

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE CIENCIAS QUÍMICAS Y FARMACIA
ESCUELA DE NUTRICIÓN

SISTEMA DE VIGILANCIA ALIMENTARIA-NUTRICIONAL Y DE ALERTA TEMPRANA (SISVAN-AT) PARA
EL PROGRAMA DE MEJORAMIENTO ECONOMICO Y SEGURIDAD ALIMENTARIA (PROMESA)
DE CARE GUATEMALA

MÓNICA ARAGÓN AGUILAR

NUTRICIONISTA

GUATEMALA, NOVIEMBRE DE 2005.

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE CIENCIAS QUÍMICAS Y FARMACIA
ESCUELA DE NUTRICIÓN

SISTEMA DE VIGILANCIA ALIMENTARIA-NUTRICIONAL Y DE ALERTA TEMPRANA (SISVAN-AT) PARA
EL PROGRAMA DE MEJORAMIENTO ECONOMICO Y SEGURIDAD ALIMENTARIA (PROMESA)
DE CARE GUATEMALA



Informe de Tesis

Presentado por

Mónica Aragón Aguilar

Para optar al título de

Nutricionista

Guatemala, Noviembre de 2005.

NÓMINA DE INTEGRANTES DE JUNTA DIRECTIVA

DECANO	MSc. Gerardo Leonel Arroyo Catalán
SECRETARIA	Licda. Jannette Sandoval Madrid de Cardona
VOCAL I	Licda. Gloria Elizabeth Navas Escobedo
VOCAL II	Licda. Liliana Vides de Urizar
VOCAL III	Licda. Beatriz Eugenia Batres de Jiménez
VOCAL IV	Br. Roberto José Garnica Marroquín
VOCAL V	Br. Rodrigo José Vargas Rosales

ACTO QUE DEDICO A:

DIOS Y A LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA

Por ser mi guía durante toda la vida y por haberme permitido culminar mi carrera.

MIS PADRES

Eugenio Andrés Aragón Molinos y Angela del Carmen Aguilar de Aragón

Por su amor, sus sabias enseñanzas y por brindarme su apoyo incondicional para alcanzar esta meta.

MIS HERMANOS

Juan Carlos Aragón Aguilar y Patricia Aragón Aguilar

Por todo su amor y su apoyo.

MIS ABUELOS

Carmen García de Aguilar (Q.E.P.D.), Conrado Aguilar Solares, Argentina de Aragón (Q.E.P.D.)
Eugenio Aragón Cruz.

Por su amor y apoyo incondicional.

MIS TIOS

América Aguilar, María Isabel Aragón, Argentina de Aquino, Rina Aragón, Ana María de De la Peña,
Felipe De la Peña.

MIS PRIMOS

Manuel Mejía, Marisa Mejía, Felipe De la Peña, Cecilia De la Peña, Mariana De la Peña, Rodrigo De
la Peña, José Antonio De la Peña

PERSONAS ESPECIALES

Luis Mariano Hernández, Astrid Aldana, María José González, María José Jiménez, Sandra
Sandoval, Giovanna Gatica, Karen González, Marco Vinicio López, Mario Santamaría.

Con mucho cariño.

MI FAMILIA Y AMIGOS EN GENERAL

AGRADECIMIENTOS A:

DIOS

LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA

MIS PADRES

LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

LA ESCUELA DE NUTRICIÓN DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

MIS ASESORES

M.A. Clara Aurora García

Dr. Walter López

MI REVISORA

Licda. Elsa García

Guía para Vigilar la Condición de SAN

de la Comunidad y Prevenir Peligros



CARE Guatemala / USAC

I. INDICE

	PAGINA
II. RESUMEN	1
III. INTRODUCCIÓN	3
IV. ANTECEDENTES	
A. Situación Alimentaria de Guatemala	4
B. Seguridad Alimentaria Nutricional	7
1. Disponibilidad de Alimentos	9
2. Acceso a los Alimentos	11
3. Aceptabilidad y Consumo de Alimentos	13
4. Utilización Biológica de Alimentos	14
C. Sistema de Vigilancia Alimentaria Nutricional –SISVAN – y Alerta Temprana –AT-	
1. Evolución de los SISVAN-AT	15
2. Sistema de Vigilancia Alimentaria Nutricional –SISVAN-	18
3. Alerta Temprana	22
4. Sistema de Vida	23
5. Metodología para la implementación del SISVAN	24
V. JUSTIFICACIÓN	40
VI. OBJETIVOS	41
VII. MATERIALES Y METODOS	42
VIII. RESULTADOS	45
IX. DISCUSIÓN DE RESULTADOS	50
X. CONCLUSIONES	52
XI. RECOMENDACIONES	53
XII. BIBLIOGRAFIA	54
XIII. ANEXOS	
A. Hoja para Validar la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros en el ámbito Institucional	56
B. Marco Conceptual del SISVAN-AT	74
C. Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros	82

I. INDICE

	PAGINA
II. PRESENTACIÓN	1
CONCEPTOS	
III. ¿Qué es SAN?	2
A. ¿Cuáles son los pilares de la SAN?	4
B. Las Condiciones de la SAN en la Comunidad	7
IV. ¿Qué es SISVAN-AT?	22
V. ¿Para qué sirve el SISVAN-AT?	24
VI. ¿Cuáles son las características del SISVAN-AT?	25
PASOS PARA PONER EN MARCHA EL SISVAN-AT	
VII. ¿Cómo poner en marcha el SISVAN-AT?	26
A. Paso 1: Comunicación	27
B. Paso 2: Organización	28
C. Paso 3: Diagnóstico	32
D. Paso 4: Planificación y Búsqueda de recursos	34
E. Paso 5: Acción	41
F. Paso 6: Evaluación	42
ANEXOS	
Anexo No.1:	
1. Ejercicio para hacer el Diagnóstico	49
2. Instrucciones para llenar la Hoja para hacer el Diagnóstico	50
3. Hoja para hacer el Diagnóstico	51
4. Hoja para revisar los indicadores de SAN y de Peligro de la comunidad	64
Anexo No. 2:	
1. Ejercicio para hacer el Diagnóstico	58
2. Instrucciones para llenar la Hoja de Planificación y Búsqueda de Recursos	66
3. Hoja de Planificación y Búsqueda de Recursos	68

Anexo No. 3:

1. Instrucciones para llenar la Hoja de Planificación y Búsqueda de Recursos	69
2. Hoja para revisar si se cumplió la Planificación	70
3. Instrucciones para llenar la Hoja para revisar los indicadores de Problemas y Peligros de la Comunidad	71
3. Hoja para revisar los indicadores de Problemas y Peligros de la Comunidad	73

CONCEPTOS

**PASOS PARA PONER EN
MARCHA UN SISVAN-AT**

ANEXOS

II. PRESENTACIÓN

La Guía para Vigilar la Condición de SAN en la Comunidad y Prevenir Peligros, va dirigida a los miembros del Consejo Comunitario de Desarrollo –COCODES-, ya que ellos son los encargados de participar en la identificación, ordenamiento, gestión y planificación de actividades para mejorar la situación de la comunidad, con la ayuda de otras instituciones y de la misma comunidad.

Esta guía explica a los miembros del COCODES cómo vigilar las condiciones de la comunidad, en relación con los problemas que afectan su alimentación, que no les permita a las personas tener una vida sana y activa. También explica cómo saber cuándo la comunidad está en peligro de padecer alguna crisis y da algunos consejos para prevenir o solucionar los problemas en la comunidad.

En el documento se incluyen algunos ejercicios que ayudarán a poner en marcha las actividades.

III. ¿QUÉ ES SAN?

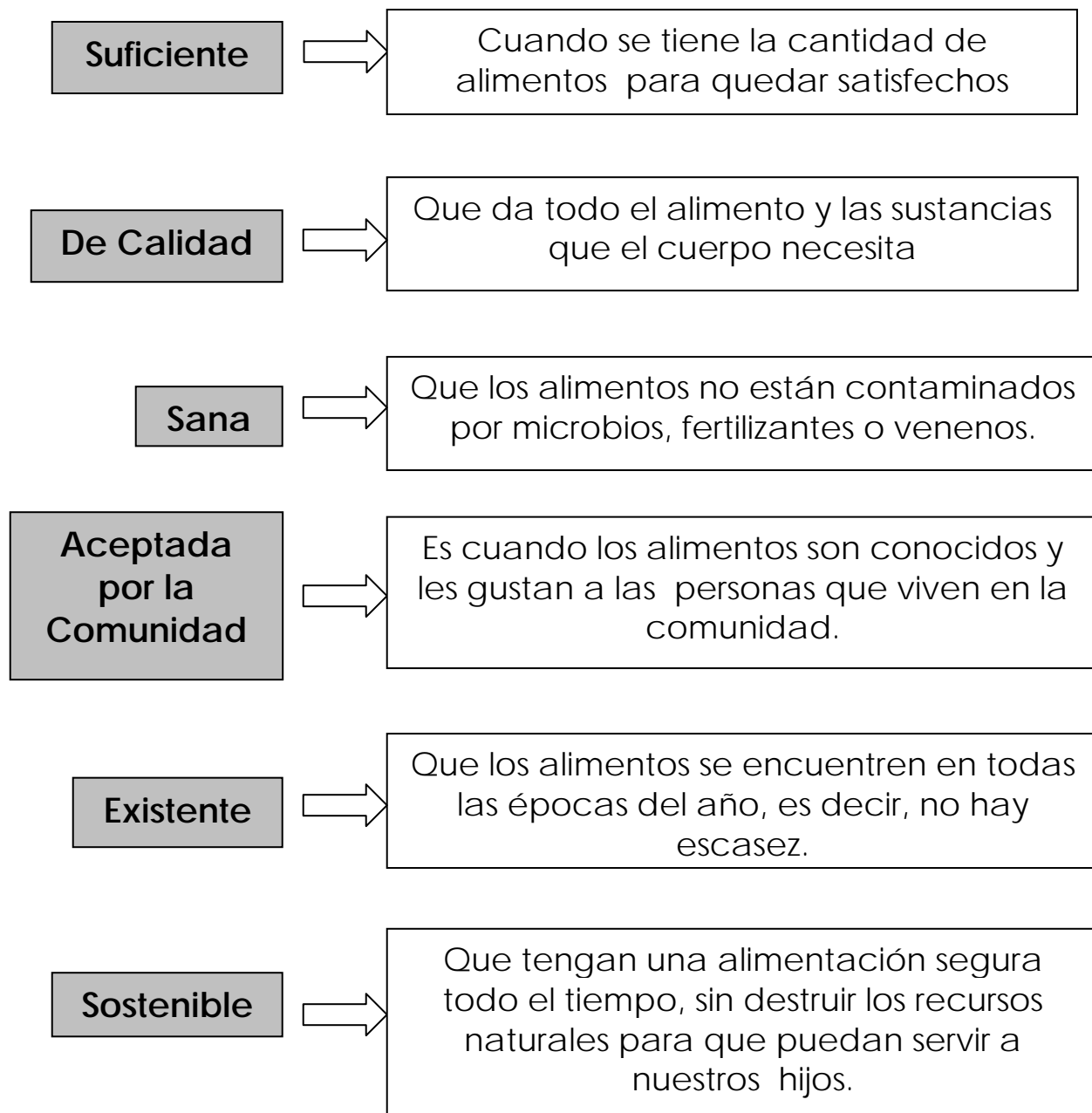
Las letras SAN nacen de las siguientes palabras:



Entonces **SAN** significa Seguridad **A**limentaria-**N**utricional.

La Seguridad Alimentaria-Nutricional (SAN) se logra cuando un hogar puede tener una alimentación adecuada, existente y sostenible para llevar una vida sana y activa.

Una alimentación es adecuada cuando es:



A. ¿CUÁLES SON LOS PILARES DE LA SAN?

La SAN tiene cuatro pilares clave:

SAN



DISPONIBILIDAD DE
ALIMENTOS

ACCESO A LOS
ALIMENTOS

CONSUMO DE
ALIMENTOS

APROVECHAMIENTO DE
LOS ALIMENTOS

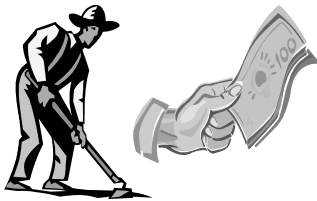
1. ¿QUÉ SIGNIFICAN LOS PILARES DE LA SAN?

DISPONIBILIDAD DE ALIMENTOS



Es la cantidad de alimentos que hay en la comunidad ya sea en las viviendas o en los mercados.

ACCESO A LOS ALIMENTOS



Es la forma en que las personas de la comunidad consiguen el alimento que comen. Puede ser cosechándolos, comprándolos o recibéndolos en programas de ayuda alimentaria.

CONSUMO DE ALIMENTOS



Es la forma en que las personas escogen, cocinan, reparten y comen los alimentos.

APROVECHAMIENTO DE LOS ALIMENTOS



Es la forma en que el cuerpo aprovecha las sustancias que contienen los alimentos.

2. ¿QUÉ SE NECESITA PARA ALCANZAR LOS PILARES DE LA SAN?

Para tener una buena **disponibilidad de alimentos** en la comunidad se necesita:

- Tener tierra para sembrar
- Buenas semillas
- Cuidar y mantener los cultivos
- Cosechar alimentos
- Conseguir alimentos que no hay en su comunidad en otras comunidades
- Aprovechar los alimentos que regalan otros países o instituciones

Para tener un buen **acceso a los alimentos** en la comunidad se necesita:

- Tener trabajo
- Tener dinero para comprar alimentos
- Tener carreteras para trasladar el alimento
- Tener el transporte necesario



SAN

Para tener un buen **consumo de alimentos** en la comunidad se necesita:

- Tener conocimientos sobre una alimentación adecuada
- Que todos los miembros del hogar; hombres y mujeres, niños y niñas coman los alimentos que necesitan
- Tener buena higiene al alimentarse
- Que las madres den de mamar a sus hijos desde que nacen hasta los dos años

Para tener un buen **aprovechamiento de los alimentos** en la comunidad es necesario:

- Tener acceso a servicios de salud
- Personas capacitadas que atiendan los servicios de salud
- Preparar y cocinar los alimentos con limpieza
- Usar la letrina
- Los niños deben vacunarse
- Tirar la basura en un lugar adecuado
- Tomar agua hervida
- Que haya agua

B. LAS CONDICIONES DE **SAN** EN LA COMUNIDAD

1. ¿POR QUÉ ES IMPORTANTE CONOCER CÓMO SON LAS CONDICIONES DE LA **SAN** EN LA COMUNIDAD?

Porque solo de esta manera se puede dar cuenta de los problemas y peligros y así se pueden poner en marcha soluciones.

2. ¿CÓMO CONOCER LA CONDICIÓN DE **SAN** EN LA COMUNIDAD?

Para conocer las condiciones de SAN en la comunidad se hará lo siguiente:

- a. Descubrir cuáles son los problemas y los peligros que existen en la comunidad
- b. Buscar información que ayude a entender mejor por qué se dan estos problemas y peligros
- c. Medir los cambios que se van dando después de poner en marcha algunas soluciones



a. ¿CÓMO SE PUEDEN CONOCER LOS PROBLEMAS Y PELIGROS?

Para esto se usará lo que se conoce como el **ÁRBOL DE PROBLEMAS Y PELIGROS**, este es un dibujo que ayuda a entender tres cosas:

- Los problemas y los peligros de la comunidad
- Por qué se dan estos problemas y peligros (causas)
- Las consecuencias o los efectos de cada uno de ellos.

Antes de hacer un Árbol de Problemas y Peligros hay que ponerse de acuerdo en qué quiere decir problema, peligro, causas y efectos:

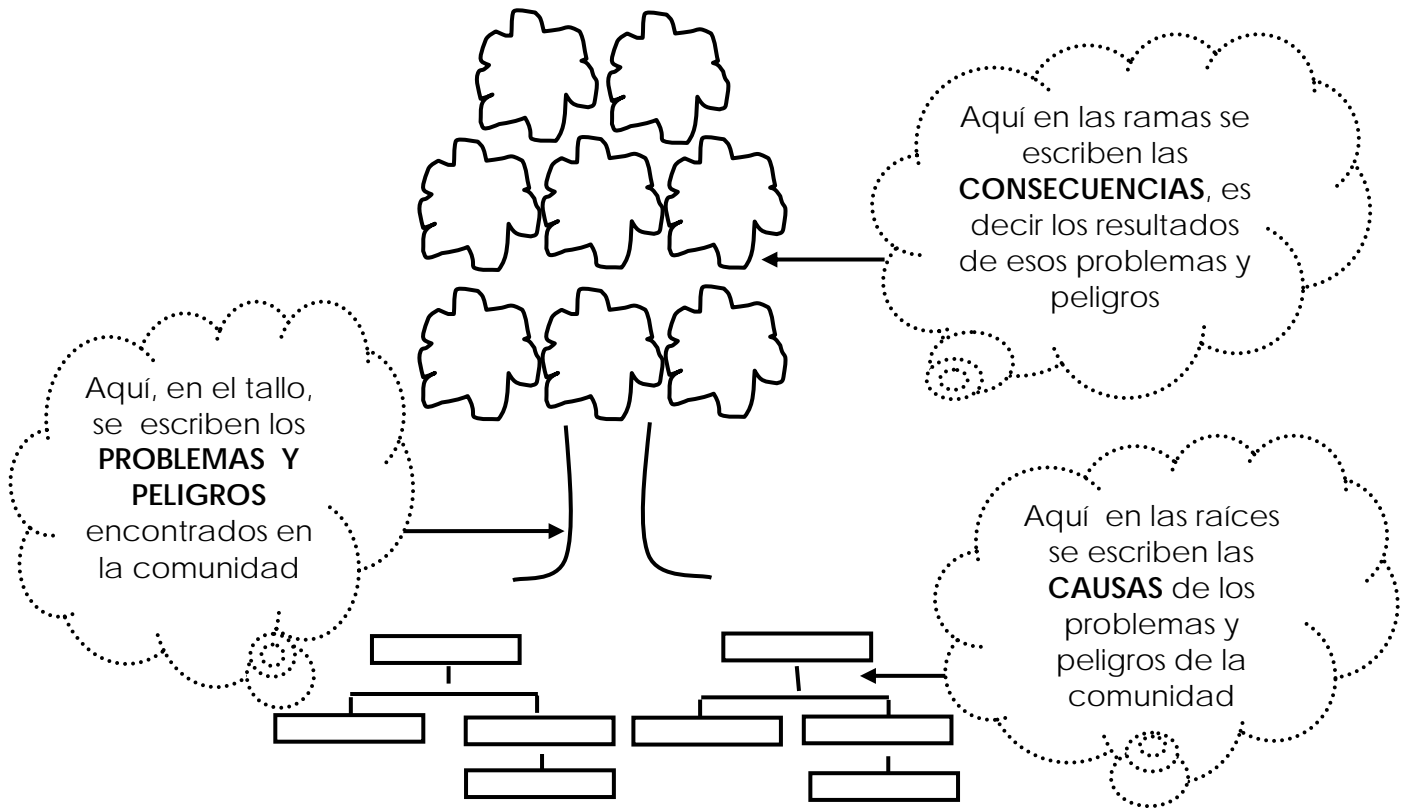
Los **PROBLEMAS** son las situaciones que están dañando a la comunidad, algunos ejemplos de problemas son: Si hay enfermedades o plagas en las cosechas, si la gente gana muy poco o si los niños pequeños tienen muchos asientos.

Los **PELIGROS** son todas las situaciones que pueden dañar a la comunidad y se pueden prevenir, algunos ejemplos de peligros son: la falta de trabajo porque hace que no se pueda comprar alimentos por falta de dinero, las enfermedades porque hacen que los niños pequeños mueran, la falta de agua puede hacer que no se laven los alimentos que comen y esto provoque enfermedades.

Las **CAUSAS** son el origen de los Problemas y los Peligros de la comunidad.

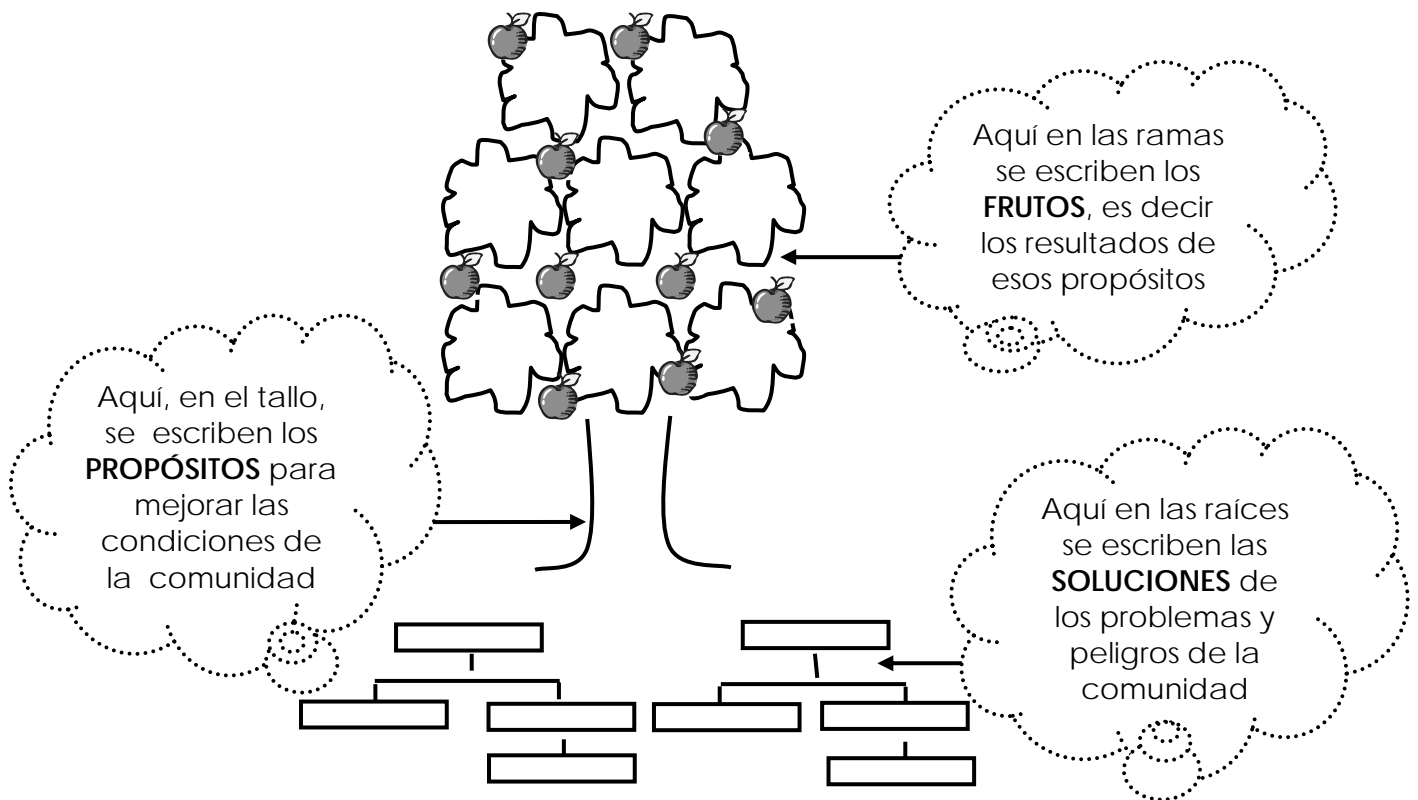
Las **CONSECUENCIAS** son los resultados de esos Problemas y Peligros que se están dando o se pueden dar en la comunidad.

La siguiente figura enseña cómo es un Árbol de Problemas y Peligros:



Después de hacer el Árbol de Problemas y Peligros es necesario conocer qué se puede hacer para mejorar o evitar los problemas y peligros de la comunidad, para esto se hará un **ÁRBOL DE PROPOSITOS Y SOLUCIONES**. El **ÁRBOL DE PROPÓSITOS Y SOLUCIONES** sirve para conocer qué se quiere hacer para mejorar las condiciones de la comunidad, es decir que es lo contrario del árbol de problemas.

La siguiente figura enseña cómo es un Árbol de Propósitos y Soluciones:



b. ¿CÓMO SABER SI LAS CONDICIONES DE LA COMUNIDAD ESTÁN CAMBIANDO?

Para saber si las condiciones de la comunidad han mejorado, se están quedando igual o han empeorado, se utilizan los **INDICADORES**. Estos indicadores son señales que sirven para medir los problemas o los peligros de la comunidad. Para poder construir estos indicadores se necesita información de la comunidad.

Aquí se presenta un ejemplo de indicador para medir un problema:

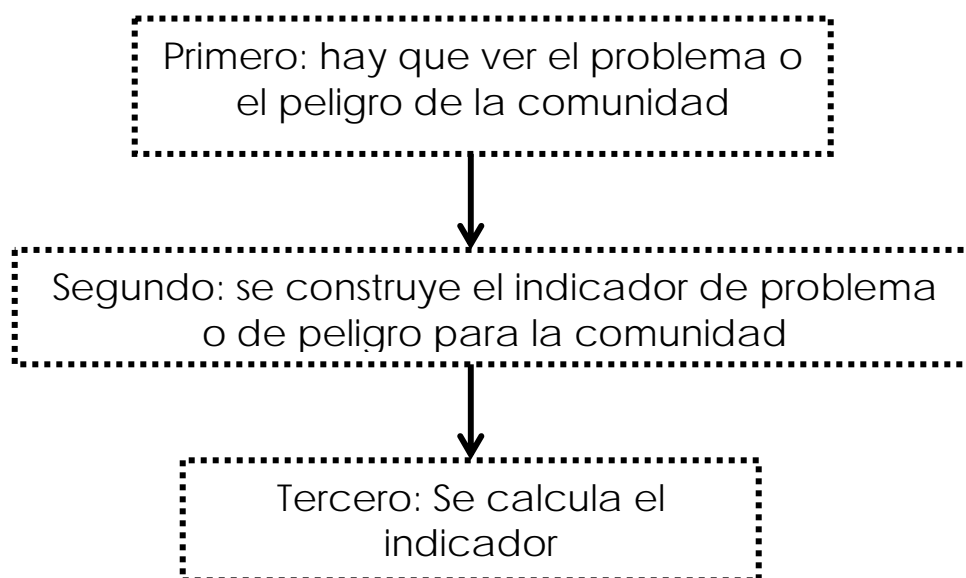
*Suponga que en una comunidad hay muchos niños con asientos, por esto la comunidad decide hacer algunas actividades para que estos niños ya no se enfermen. Al principio se tendría el indicador de: **el número de niños con asientos** que viven en la comunidad. Después de darles la medicina, también es necesario saber si ésta sirvió, entonces hay que conocer el indicador de: **el número de niños que se mejoraron después de darles la medicina**. Si este número es menor, quiere decir que sí funcionó la medicina, entonces el indicador nos midió el cambio.*

Aquí se presenta un ejemplo de un indicador para medir peligros:

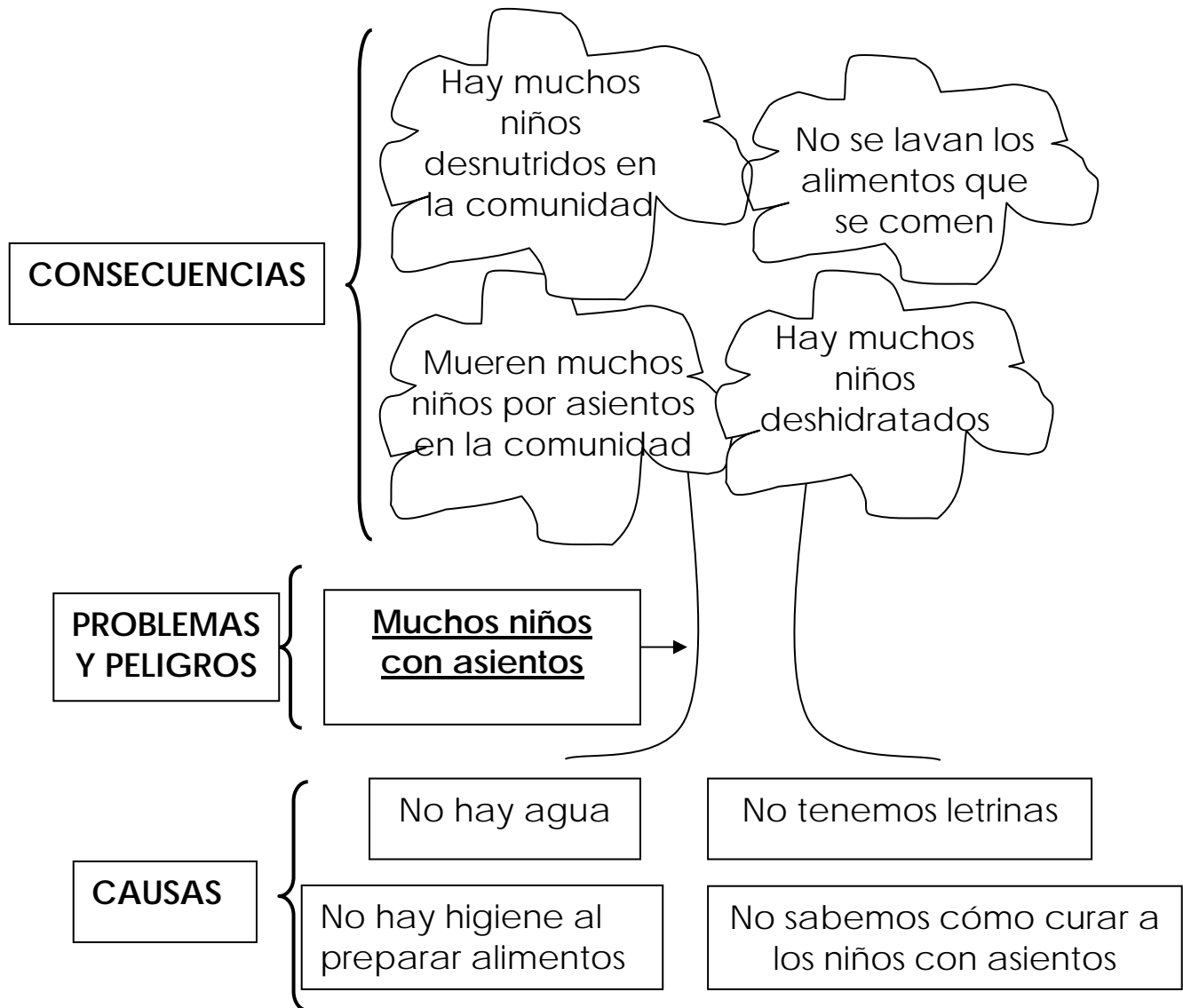
*Suponga que en una comunidad hay personas que no tienen trabajo, lo cual puede provocar que haya familias que no puedan comprar alimentos ya que no tienen suficiente dinero, por lo que se quiere incluir a estas familias en programas de ayuda alimentaria, entonces el indicador de peligro sería: **el número de personas sin trabajo** que viven en la comunidad. Luego de medir esta situación se pueden incluir a las familias, si cumplen con los requisitos, en algún programa de ayuda alimentaria y así prevenir que les falten los alimentos.*

i. ¿CÓMO HACER UN INDICADOR DE PROBLEMA Y DE PELIGRO PARA LA COMUNIDAD?

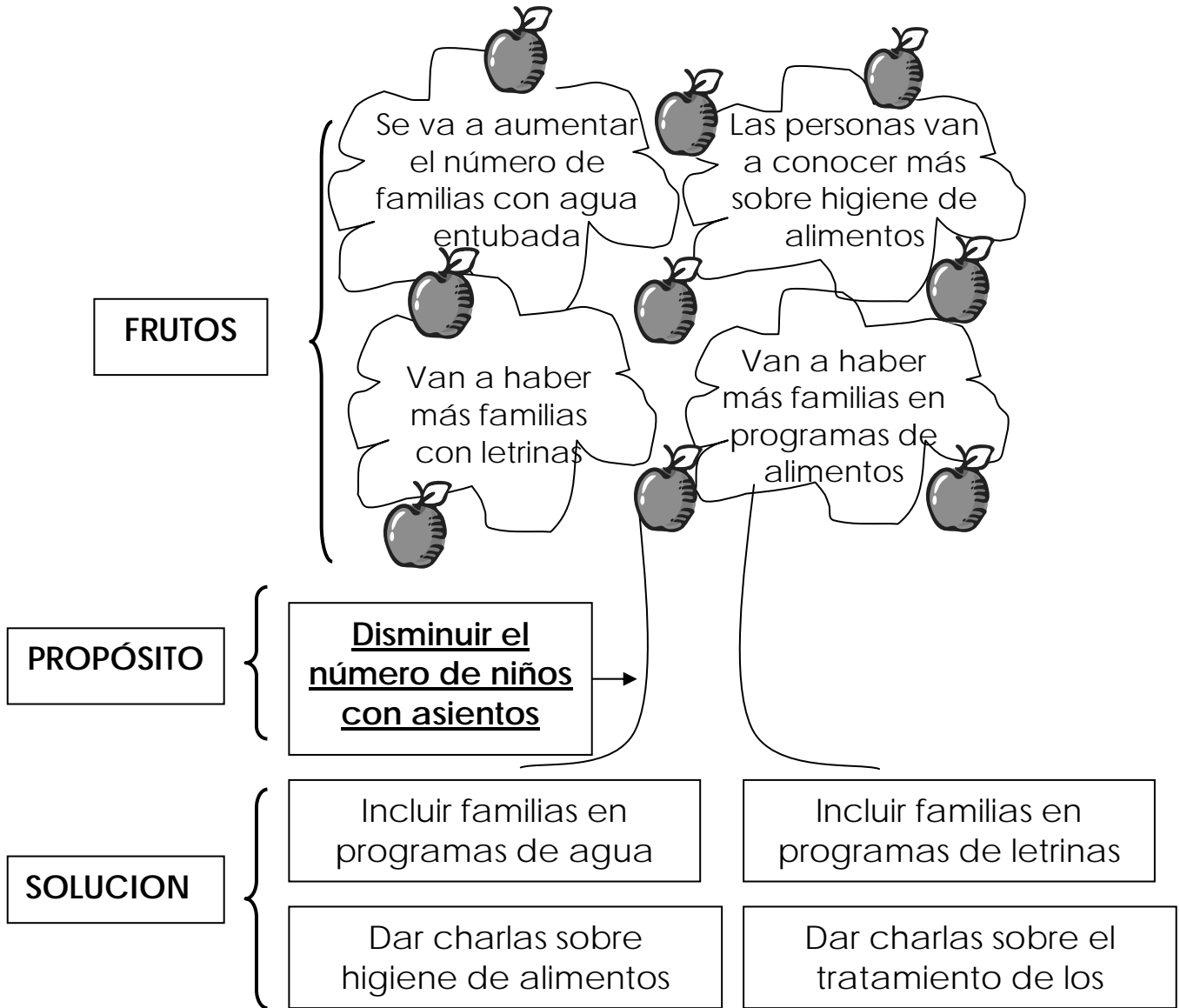
A continuación se explican los pasos para hacer indicadores de SAN para la comunidad:



Por ejemplo; Suponga que el árbol de problemas y peligros de una comunidad es así:



Entonces el Árbol de Propósitos y Soluciones para esa comunidad sería:



Entonces los indicadores de problema y peligro para la comunidad son:

PROBLEMA	CAUSAS	SOLUCIONES	INDICADORES
Muchos niños con asientos	No hay agua	Incluir familias en programa de agua entubada	Número de familias con agua entubada
	No hay higiene al preparar los alimentos	Dar charlas sobre higiene de alimentos	Número de charlas sobre higiene de alimentos al mes
	No hay letrinas	Incluir familias en programas de letrinas	Número de familias con letrina
	No sabemos como curar a los niños con asientos	Dar charlas sobre el tratamiento de los asientos	Número de charlas sobre el tratamiento de los asientos al mes

ii. ¿CUÁLES SON LOS INDICADORES PARA CONOCER CÓMO ESTÁ LA SAN DE LA COMUNIDAD?

PILAR DE SAN	INDICADORES DE PROBLEMAS	¿PARA QUE SIRVE?
DISPONIBILIDAD DE ALIMENTOS	¿Cuántas libras o quintales de maíz se cosecha en la comunidad?	Para saber cuánto de maíz por familia y por persona hay en la comunidad.
	¿Cuántas libras o quintales de maíz y frijol se pierden después de la cosecha?	Para buscar formas para disminuir la pérdida de los alimentos y para conocer la cantidad de alimento que hará falta en la comunidad.
	¿Cuántas libras o quintales de maíz y frijol se obtienen por cuerda?	Para mejorar el rendimiento del suelo y para conocer las formas de siembra inadecuadas.
	Número de familias que venden los alimentos que cosechan	Para aprender a comerse los alimentos que se cosechan en la comunidad y conocer quiénes venden los alimentos que cosechan.
	Listado de alimentos que se producen en la comunidad	Para aprender a comer otros alimentos y conocer los alimentos que se cosechan en la comunidad.
	Listado de alimentos que se comen pero que se compran fuera de la comunidad	Para aprender a comer otros alimentos que no se cosechen en la comunidad y conocer los alimentos que se cosechan en otras comunidades.

PILAR DE SAN	INDICADORES DE PROBLEMAS	¿PARA QUE SIRVE?
ACCESO A LOS ALIMENTOS	Cuáles son los trabajos o actividades que ayudan a ganar dinero en la comunidad	Para conocer las actividades más importantes que ayudan a ganar dinero en la comunidad.
	Número de familias que consumen los alimentos que cosechan.	Para aprender a comer los alimentos que se cosechan y ver cuántos se comen los alimentos que cosechan.
	Listado de precios de los alimentos que se venden en la comunidad (cereales y granos, huevos y leche, carne, frutas, verduras y hierbas)	Para saber cuánto dinero necesitan para comprar los alimentos para su familia.
CONSUMO DE ALIMENTOS	Número de madres con niños menores de 6 meses que les dan sólo de mamar	Para que las madres aprendan a dar sólo de mamar hasta los 6 meses sin dar otros alimentos y para conocer las prácticas de lactancia materna.
	Número de madres con niños entre 6 meses y 2 años que les dan de mamar	Para que las madres den de mamar hasta los 2 años y que se empiecen a dar otros alimentos a partir de los 6 meses.
	Listado de alimentos que comen las mamás que están dando de mamar	Para que las madres que están dando de mamar aprendan a comer bien y para conocer si tienen una buena alimentación.
	Listado de alimentos que comen los niños menores de 5 años	Para que las madres aprendan a alimentar bien a sus hijos menores de 5 años

PILAR DE SAN	INDICADORES DE PROBLEMAS	¿PARA QUE SIRVE?
CONSUMO DE ALIMENTOS	Listado de los alimentos que se comen en la comunidad (cereales y granos, huevos y leche, carne, frutas, verduras y hierbas)	Para que los comunitarios aprendan a comer bien con los alimentos que existen en la comunidad y para conocer la alimentación de la comunidad
	Número promedio de personas en la familia	Para conocer cuánto come cada persona en la familia <i>(Recuerde que las mamás, los papás, los niños y niñas deben tener una adecuada alimentación. Entre más personas hayan en la familia menos alimento tienen)</i>
	Cada cuánto comen los siguientes alimentos: maíz, frijol, vegetales, frutas, carnes, leche y quesos, grasa.	Para mejorar la alimentación en la comunidad
APROVECHAMIENTO DE LOS ALIMENTOS	Número de mujeres en edad fértil	Para que las mujeres en edad fértil aprendan sobre planificación familiar
	Número de niños menores de 5 años enfermos que van al puesto de salud	Para saber si hay servicios de salud cerca o en la comunidad
	Principales enfermedades en los niños menores de 5 años	Para atender a los niños que tienen alguna de las principales enfermedades y para conocer cuáles son las principales enfermedades de los niños menores de 5 años
	Principales causas de muerte de niños menores de 5 años	Para conocer las causas de muerte de los niños menores de 5 años
	Número de niños con su esquema de vacunas completo	Para vacunar a los niños que NO están vacunados y conocer cuántos niños están en peligro de enfermarse porque no están vacunados

PILAR DE SAN	INDICADORES DE PROBLEMAS	¿PARA QUE SIRVE?
APROVECHAMIENTO DE LOS ALIMENTOS	Número de casas con agua entubada en la comunidad	Para conocer quienes tienen agua segura en la comunidad y a quiénes hay que ayudar
	Número de hogares con baño o letrina y que la usan	Para ayudar a las personas que NO tienen baño ni letrina y para conocer quiénes usan las letrinas en la comunidad
	Número de niños con bajo peso para la edad que hay en la comunidad.	Para atender y conocer a los niños desnutridos en la comunidad
	Número de niños con asientos en las dos últimas semanas	Para conocer el número niños menores de 5 años con asientos en la comunidad
	Número de niños menores de 5 años con asientos que van al puesto de salud	Para conocer si existe sistema de referencia en la comunidad
	Número de niños menores de 5 años con catarro o neumonía que van al puesto de salud	Para conocer el número de niños menores de 5 años con catarro o neumonía
	Número de niños menores de 5 años con asientos, catarro o neumonía que del puesto de salud se refieren al centro de salud	Para hacer un sistema de referencia de casos si no existe

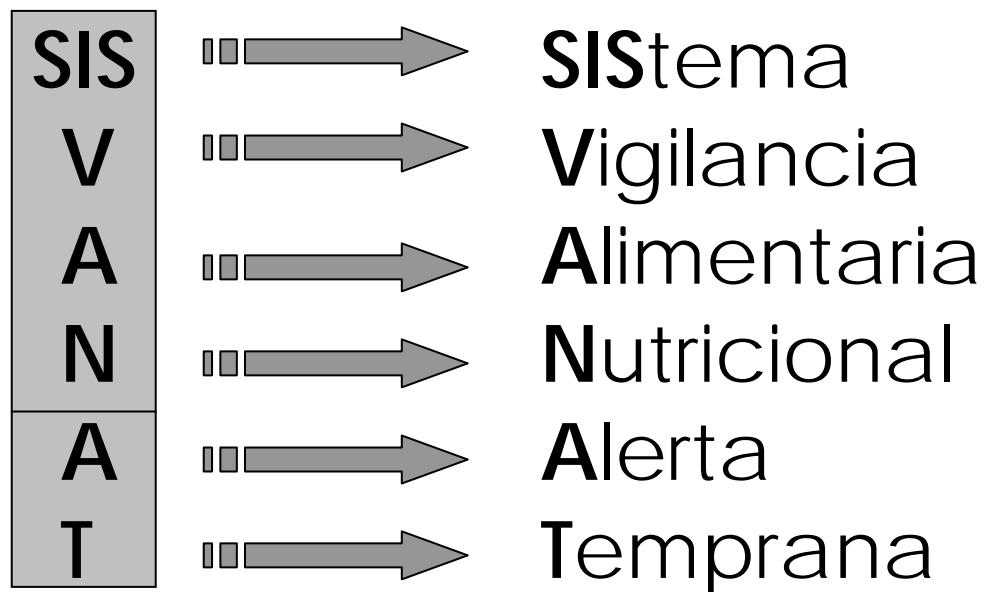
iii. ¿CUÁLES SON LOS INDICADORES DE PELIGRO PARA LA COMUNIDAD?

INDICADOR DE PELIGRO	¿PARA QUE SIRVE?
Número de personas sin empleo en la comunidad	Para generar fuentes de empleo y conocer quiénes corren el riesgo de no tener dinero para comprar los alimentos para la familia
Número de niños que se van de la escuela	Para conocer la cantidad de niños que trabajan y corren el riesgo de no regresar a la escuela
¿Hay un número muy alto de casos de diarrea o neumonía?	Para controlar si hay peligro de epidemias en la comunidad y prestar ayuda inmediata
Número de mujeres embarazadas con riesgo o peligro (es decir: obesas o desnutridas, menores de 18 años, mayores de 34 años, tienen hijos muy seguidos (por lo menos cada 3 años), más de 3 embarazos)	Para que las mujeres aprendan sobre una alimentación adecuada y planificación familiar y controlar su peso para evitar peligros
¿Hay erosión en la comunidad?	Para detectar cuando hay riesgo de pérdida de cosechas y mejorar las formas de siembra
¿Hay heladas en la comunidad?	Para detectar cuando hay riesgo de pérdida de cosechas
¿Hay lluvias excesivas que provoquen inundaciones en la comunidad?	Para detectar cuando hay riesgo de pérdida de cosechas y mejorar las formas de siembra
¿Hay sequía en la comunidad?	Para detectar cuando hay riesgo de pérdida de cosechas y mejorar los sistemas de riego
¿Hay falta de alimento por: pérdidas de cosecha o por falta de dinero?	Para detectar cuando hay riesgo de que haya una mala alimentación en la comunidad

Con esta información ya se puede conocer lo que es un SISVAN-AT, lo cual se explica a continuación.

IV. ¿QUE ES SISVAN-AT?

Las letras SISVAN-AT nacen de las siguientes palabras:



Entonces **SISVAN-AT** significa **Sistema** de **Vigilancia Alimentaria-Nutricional** y de **Alerta Temprana**.

Para entender mejor lo que es un SISVAN-AT es necesario conocer el significado de otras palabras:

A. ¿QUÉ ES UN SISTEMA?

Es un grupo de actividades ordenadas que sirven para lograr un resultado.

B. ¿QUÉ ES VIGILANCIA?

Es estar pendiente de algo que ocurre o puede ocurrir.

C. ¿QUÉ ES ALERTA TEMPRANA?

Es saber cuándo la comunidad está en peligro de sufrir una crisis y actuar en el momento para prevenir daños.

Dentro de este documento, cada vez que se menciona la palabra **PELIGRO**, se refiere a Alerta Temprana y quiere decir que se debe pensar que viene una emergencia y hay que actuar de inmediato.

¿QUÉ ES SISVAN-AT?

Un SISVAN-AT es el proceso que sirve para conocer cómo está la SAN de la comunidad, vigilando sus pilares; detectando las situaciones que puedan causar daño a la comunidad y así hacer las actividades que ayuden a resolver sus problemas para tener una mejor vida.

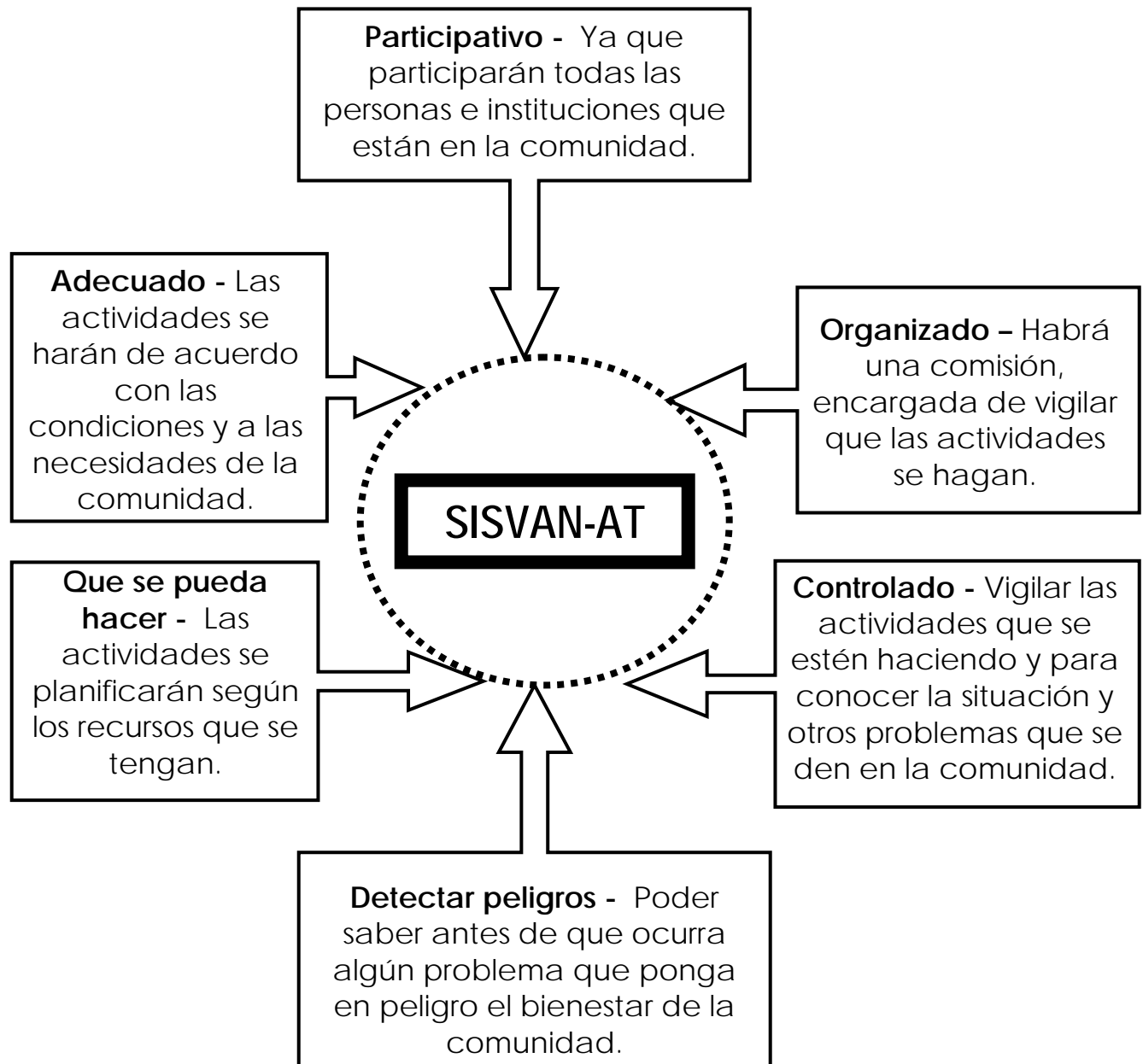
V. ¿PARA QUÉ SIRVE EL SISVAN-AT?

- A. Para conocer las condiciones de salud y de alimentación de las personas que viven en la comunidad, durante todo el tiempo.
- B. Para saber si la comunidad está en peligro y hacer las actividades necesarias para evitar los problemas.
- C. Para decidir las actividades que se deben hacer para resolver los problemas de la comunidad y mejorar las condiciones de SAN.



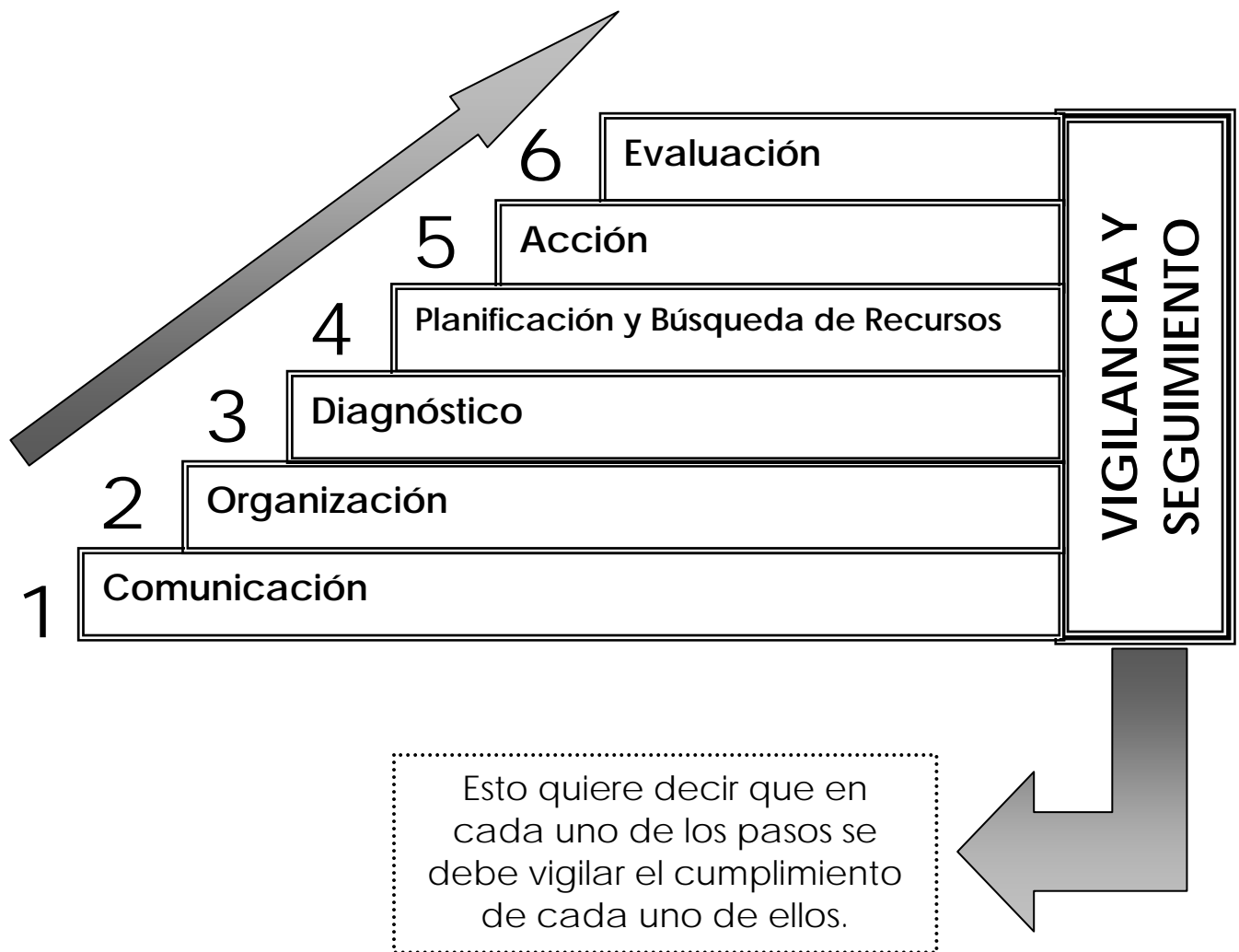
VI. ¿CUÁLES SON LAS CARACTERÍSTICAS DEL SISVAN-AT?

El SISVAN-AT debe cumplir con algunos requisitos, estos son:



VII. ¿CÓMO PONER EN MARCHA EL SISVAN-AT?

Para poner en marcha el SISVAN-AT en la comunidad, se deben hacer seis pasos. Los pasos se pueden ver en este dibujo:



Ahora se explicará cómo se hace paso por paso.

A. PASO 1: COMUNICACIÓN

¿QUÉ ES?

En este paso se informa a los representantes de la comunidad, a representantes de las instituciones y del gobierno municipal y local, sobre qué es el SISVAN-AT, para qué sirve y cómo funciona.

¿PARA QUÉ SIRVE?

- Para motivar a todas las personas que viven en la comunidad a conocer su situación de SAN y sientan la necesidad de controlar su situación.
- Para dar a conocer el SISVAN-AT.
- Para pedir el apoyo de las personas que vayan a la reunión y para poner en marcha el SISVAN-AT en la comunidad.

¿CÓMO SE HACE?

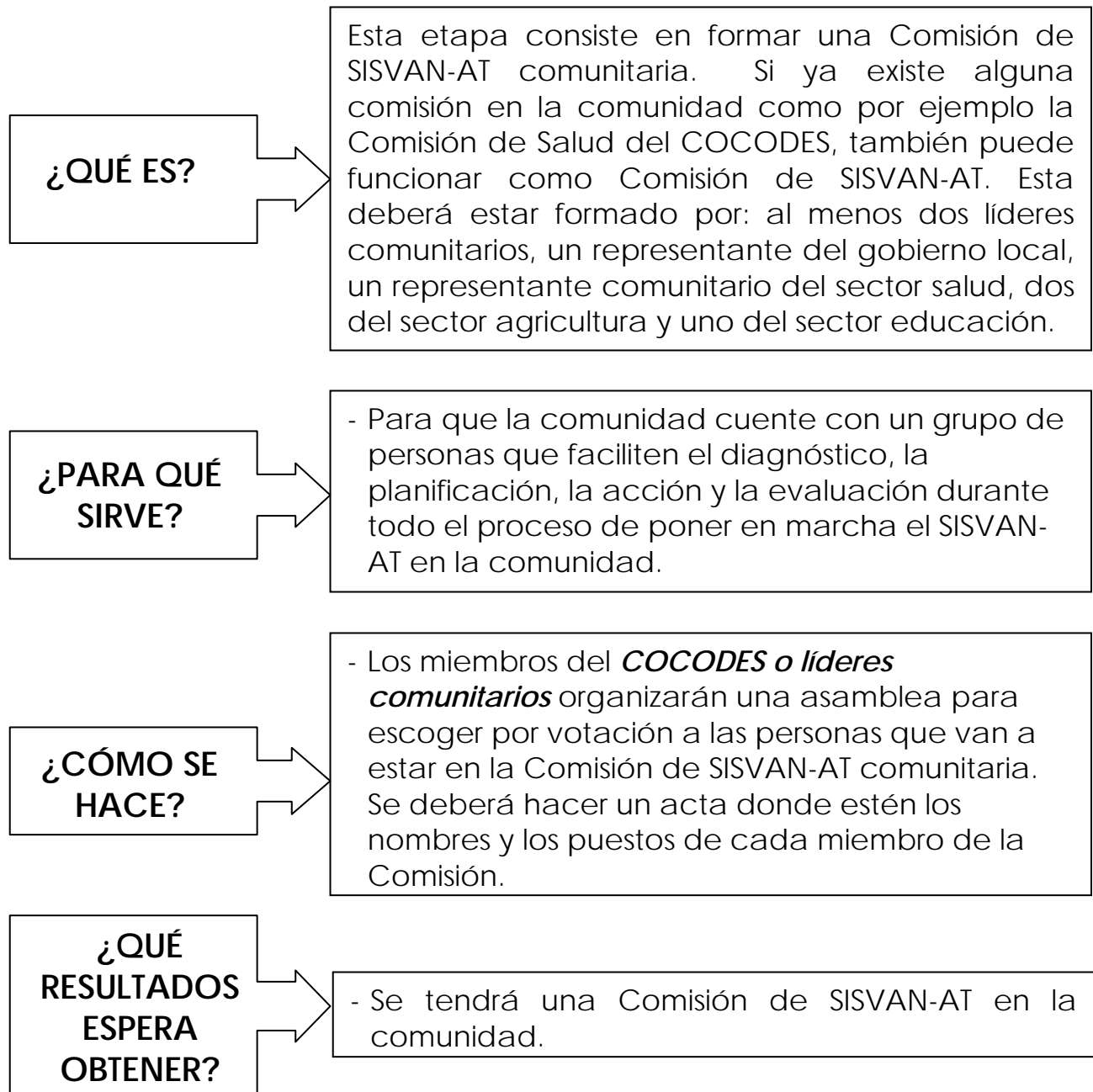
Los miembros del **COCODES** o **líderes comunitarios** organizarán las actividades de comunicación, esto se hace invitando a las personas de la comunidad (comadronas, madres modelo, educadoras, etc.) e instituciones (maestros, personal del puesto de salud, organizaciones no gubernamentales, etc.) que estén presentes en la comunidad para hacer las actividades y así informarles sobre lo que se quiere hacer y para pedir su apoyo.

¿QUÉ RESULTADOS ESPERA OBTENER?

- Que las personas que viven en la comunidad sientan la necesidad de controlar la situación de SAN de su comunidad.
- El apoyo de las instituciones para poder poner en marcha el SISVAN-AT en la comunidad.

DURACIÓN: 1 SEMANA

B. PASO 2: ORGANIZACIÓN



DURACIÓN: 2 SEMANAS

A continuación se da más información sobre la Comisión de SISVAN-AT comunitaria.

1. ¿QUIÉNES CONFORMAN LA COMISIÓN DE SISVAN-AT?

La Comisión de SISVAN-AT debe estar formada por:

- a. Un Presidente
- b. Un Vicepresidente
- c. Un Secretario
- d. Un Tesorero
- e. Un Vocal
- f. Dos Vigilantes



Es importante que haya hombres y mujeres dentro de la Comisión y que haya representantes de todos los grupos de la comunidad, es decir jóvenes, adultos y ancianos.

2. ¿CUÁL ES LA FUNCIÓN DE LA COMISIÓN DE SISVAN-AT COMUNITARIA?


La Comisión de SISVAN-AT será la responsable de dirigir las actividades de vigilancia de la situación de SAN y de Alerta Temprana con el apoyo del COCODES y de la comunidad.

3. ¿CUÁLES SON LAS ACTIVIDADES DE LA COMISIÓN DE SISVAN-AT COMUNITARIA?

La Comisión de SISVAN-AT deberá tener una reunión cada dos meses para hablar sobre cómo van las actividades, será la encargada de vigilar las condiciones de SAN en la comunidad, también debe estar atenta a controlar las situaciones que puedan hacer daño a la comunidad (estos son los peligros) y deberá mantener buena comunicación con las demás personas de la comunidad para estar al tanto de lo que necesitan.

4. ¿QUÉ DEBE HACER CADA MIEMBRO DE LA COMISIÓN DE SISVAN-AT COMUNITARIA?

Cada uno de ellos tienen varias tareas que cumplir, éstas son:



Soy la **Vicepresidente** vigilo la situación de la comunidad y ayudo al presidente en sus actividades.

Soy la **Tesorera** vigilo la situación de la comunidad y me encargo de controlar el dinero y los fondos para el SISVAN-AT

Yo soy el **Presidente** vigilo la situación de la comunidad y estoy encargado de dirigir las actividades que se estén haciendo

Soy **Vocal** vigilo la condición de la comunidad y apoyo las actividades de mis compañeros cuando es necesario

Yo soy la **Secretaria** vigilo la situación de la comunidad y hago todas las actas, cartas y conocimientos de todas las reuniones que se hagan.

Soy **Vigilante** y me encargo de vigilar la situación de la SAN y los peligros de la comunidad y registro esa información

C. PASO 3: DIAGNÓSTICO

¿QUÉ ES?

Es conocer las condiciones de la SAN y los peligros que existen en la comunidad. Esto se hace con la comunidad, el gobierno local y con representantes de las instituciones de la comunidad. El diagnóstico se hará cada año.

¿PARA QUÉ SIRVE?

- Para saber cómo está la disponibilidad, el acceso, el consumo y el aprovechamiento de los alimentos en la comunidad.
- Para conocer si hay peligros en la comunidad para actuar de inmediato.

¿CÓMO SE HACE?

- La **Comisión de SISVAN-AT** organizará una reunión con comunitarios y con representantes de las instituciones que están presentes en la comunidad, no más de 20 personas.
- La **Comisión de SISVAN-AT y las personas que asistan a la reunión** identificarán los problemas que hay en la comunidad y sus causas. El **Secretario** llenará la Hoja para hacer el Diagnóstico y escribirá los problemas en orden de importancia, es decir que el problema más urgente de resolver es el que se escribe primero y el menos urgente se escribe de último.
- La **Comisión de SISVAN-AT y las personas que asistan a la reunión** harán el árbol de problemas y peligros y el de propósitos y soluciones de la comunidad y el **Secretario** los escribirá.
- Los **Vigilantes** harán reuniones para conseguir la información de los indicadores de problemas y peligros de la comunidad con la ayuda de la

Continuación Diagnóstico...

**¿QUÉ
RESULTADOS
ESPERA
OBTENER?**

- El diagnóstico de la comunidad, con los indicadores de problemas y peligros de la comunidad.
- El árbol de problemas y peligros y el de propósitos y soluciones de la comunidad.

DURACIÓN: 3 SEMANAS

En el Anexo No.1 se encuentra un ejercicio y la Hoja para hacer el Diagnóstico.

D. PASO 4: PLANIFICACIÓN Y BÚSQUEDA DE RECURSOS

¿QUÉ ES?

En esta etapa se deciden las actividades que se van a hacer para solucionar los problemas encontrados en el diagnóstico. Para guiar el plan se deben contestar las preguntas “Qué, Cómo, Cuándo, Con qué y Con quién?” El plan se hará cada año, por lo menos 2 meses antes de empezar las actividades.

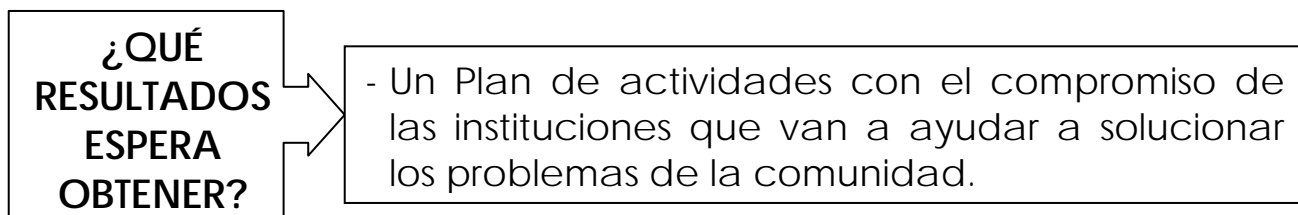
¿PARA QUÉ SIRVE?

- Para saber qué actividades se van a hacer y qué problemas se van a solucionar.
- Para pedir la ayuda a las instituciones que van a trabajar en el SISVAN-AT para resolver los problemas de la comunidad.
- Para saber cuándo hay que hacer las actividades.
- Para decidir las acciones de emergencia en caso de que haya algún peligro.

¿CÓMO SE HACE?

- La **Comisión del SISVAN-AT** organizará una reunión para hacer el plan de las actividades donde participarán comunitarios y representantes de las instituciones, no deben haber más de 20 personas. Más adelante se presentan algunas actividades que se pueden planificar.
- La **Comisión del SISVAN-AT y las personas que asistan a la reunión** discutirán los problemas encontrados en el diagnóstico y propondrán las actividades que quieran hacer y cuándo las van a hacer.
- El **Secretario** anotará esa información en la Hoja de Planificación de Actividades. Hará también un conocimiento en el que firmarán las personas e instituciones que ayudarán a la comunidad.
- La **Comisión del SISVAN-AT** presentará la planificación a los representantes administrativos de las instituciones para pedir el apoyo financiero.
- Las **Instituciones** que están en la comunidad deben incluir las actividades en su plan.

Continuación Planificación y Búsqueda de Recursos...



DURACIÓN: 3 SEMANAS

En el Anexo No. 2 se presenta un ejercicio y la Hoja de Planificación de Actividades.

A continuación se presentan algunos ejemplos de actividades que se pueden planificar:

1. ACTIVIDADES QUE SE PUEDEN PLANIFICAR:

PILAR DE SAN	INDICADORES DE PROBLEMAS	¿QUÉ ACTIVIDADES SE PUEDEN HACER?
DISPONIBILIDAD DE LOS ALIMENTOS	¿Cuántos quintales de maíz y frijol se cosecha en la comunidad?	Aprender formas que ayuden a mejorar las cosechas de maíz y frijol.
	¿Cuántas libras o quintales de maíz y frijol se pierden después de la cosecha?	Aprender sobre un buen almacenamiento de los alimentos.
	¿Cuántas libras o quintales de maíz y frijol se obtienen por cuerda?	Mejorar las formas de siembra para que rindan más los suelos.
	Número de familias que venden los alimentos que cosechan	Promover el intercambio de alimentos entre las comunidades.
	Listado de alimentos que se producen en la comunidad	Aprender a cultivar otros alimentos.
	Listado de alimentos que se comen pero que se compran fuera de la comunidad	Educar sobre el cultivo de otros alimentos Promover el intercambio de alimentos entre las comunidades.

PILAR DE SAN	INDICADORES DE PROBLEMAS	¿QUÉ ACTIVIDADES SE PUEDEN HACER?
ACCESO A LOS ALIMENTOS	¿Cuáles son los trabajos o actividades que ayudan a ganar dinero en la comunidad?	Promover y educar sobre nuevas actividades que ayuden a ganar dinero.
	Número de familias que consumen los alimentos que cosechan.	Aprender a cultivar otros alimentos y a consumirlos.
	Listado de precios de los alimentos que se venden en la comunidad (cereales y granos, huevos y leche, carne, frutas, verduras y hierbas)	Hacer listado de precios de alimentos, Promover el intercambio de alimentos, asociarse o agruparse entre familias para cultivar alimentos, hacer costos por alimento.
CONSUMO DE ALIMENTOS	Número de madres con niños menores de 6 meses que les dan sólo de mamar	Que las madres de niños menores de 6 meses aprendan sobre un buen amamantamiento de los niños.
	Número de madres con niños entre 6 meses y 2 años que les dan de mamar	Aprender sobre la alimentación del niño menor de 1 año y promover que den de mamar hasta los 2 años.
	Listado de alimentos que comen las mujeres que están dando de mamar	Aprender sobre una buena alimentación en las mujeres que están dando de mamar.
	Listado de alimentos que comen los niños menores de 5 años	Aprender sobre una buena alimentación en los niños menores de 5 años.

PILAR DE SAN	INDICADORES DE PROBLEMAS	¿QUÉ ACTIVIDADES SE PUEDEN HACER?
CONSUMO DE ALIMENTOS	Listado de los alimentos que se comen en la comunidad: cereales y granos, huevos y leche, carne, frutas, verduras y hierbas	Hacer huertos familiares o comunitarios y aprender a comer nuevos alimentos.
	Número promedio de personas en la familia	Aprender sobre una buena alimentación, sobre la olla familiar y sobre planificación familiar.
	Cada cuánto comen los siguientes alimentos: maíz, frijol, vegetales, frutas, carnes, leche y quesos, grasa.	Promover que se coman otros alimentos y aprender sobre alimentación y nutrición.
APROVECHAMIENTO DE LOS ALIMENTOS	Número de mujeres en edad fértil	Educar sobre planificación familiar, sobre los riesgos del embarazo a temprana edad y dar educación sexual.
	Número de niños menores de 5 años enfermos que van al puesto de salud	Establecer un sistema de referencia de casos y hacer un listado de enfermedades que hay en la comunidad.
	Principales enfermedades en los niños menores de 5 años	Solicitar al Centro o Puesto de Salud que atiendan bien a todas las personas que llegan a consulta.
	Principales causas de muerte de niños menores de 5 años	Tener un listado de niños vacunados y ficha de control en el puesto de salud, promocionar las ventajas de las vacunas y mejorar la vacunación en la comunidad.

PILAR DE SAN	INDICADORES DE PROBLEMAS	¿QUÉ ACTIVIDADES SE PUEDEN HACER?
APROVECHAMIENTO DE LOS ALIMENTOS	Número de niños con su esquema de vacunas completo	Si hay programas de saneamiento básico incluir más familias, si no hay, gestionar programas, educar sobre desinfección del agua, si hay fuentes de agua educar sobre su conservación y protegerla.
	Número de casas con agua entubada en la comunidad	
	Número de hogares con baño o letrina y que la usan	Si hay programas de letrización incluir más familias y educar sobre el uso y beneficios de las letrinas, sino que gestionen proyectos de letrización.
	Número de niños con bajo peso para la edad que hay en la comunidad.	Si hay programas de alimentos inscribir más familias y educar sobre la alimentación en los primeros años de vida, promover que den de mamar hasta los 2 años.
	Número de niños con asientos en las dos últimas semanas	Dar educación sobre cómo hidratar a los niños y desparasitar a los niños cada 6 meses.
	Número de niños menores de 5 años con asientos que van al puesto de salud	Aprender sobre las señales de peligro de deshidratación y establecer un sistema de referencia de casos.
	Número de niños menores de 5 años con catarro o neumonía que van al puesto de salud	Establecer un sistema de referencia de casos y aprender sobre las señales de peligro.
	Número de niños menores de 5 años con asientos, catarro o neumonía que del puesto de salud se refieren al centro de salud	Establecer un sistema de referencia de casos.

2. ACTIVIDADES QUE SE PUEDEN PLANIFICAR PARA EVITAR PELIGROS:

INDICADORES DE PELIGRO	¿QUÉ SE PUEDE HACER? (ACTIVIDAD)
Número de personas sin empleo en la comunidad	Inscribir familias en programas de alimentos, si no hay programas de alimentos gestionar alguno.
Número de niños que se van de la escuela	Motivar a los padres de los alumnos para que no dejen de estudiar.
¿Hay un número muy alto de casos de diarrea o neumonía?	Mejorar la atención de los centros o puestos de salud.
Número de mujeres embarazadas con riesgo o peligro (es decir: obesas o desnutridas, menores de 18 años, mayores de 34 años, tienen hijos muy seguidos (por lo menos cada 3 años), más de 3 embarazos)	Educar a las mujeres embarazadas sobre una buena alimentación y sobre planificación familiar.
¿Hay erosión en la comunidad?	Educar sobre formas adecuadas de siembra para evitar la erosión
¿Hay heladas en la comunidad?	Educar sobre el almacenamiento de alimentos y sobre sistemas de riego.
¿Hay lluvias excesivas que provoquen inundaciones en la comunidad?	Educar sobre la elaboración de barreras vivas y barreras muertas
¿Hay sequía en la comunidad?	Mejorar los sistemas de riego en las cosechas de los comunitarios

E. PASO 5: ACCIÓN

¿QUÉ ES?

Es ponerse a trabajar en las actividades del plan.

¿PARA QUÉ SIRVE?

- Para solucionar los problemas de la comunidad.
- Para evitar las situaciones que puedan causar algún daño a la comunidad.
- Para tomar medidas de emergencia en caso de peligro

¿CÓMO SE HACE?

- La **Comisión del SISVAN-AT** es la encargada de coordinar que se hagan las actividades.
- La **Comisión del SISVAN-AT** comunicará los avances del plan en reuniones cada 3 meses a las personas que apoyan las actividades.
- La **Comisión del SISVAN-AT** informará a los comunitarios cómo van las actividades y sus resultados en reuniones realizadas cada 3 meses.
- Los **Vigilantes** vigilarán todo el tiempo los pilares de la SAN y los peligros de la comunidad usando los indicadores de Problemas y Peligros.
- El **Tesorero** debe tener mucho cuidado y llevar un orden para controlar los fondos del SISVAN-AT
- Cualquier situación que se presente durante la puesta en marcha del plan, será discutida con toda la **Comisión del SISVAN-AT**.
- En caso de peligro, se hará una reunión de emergencia para decidir las actividades que se van a hacer para disminuir o evitar daños en cualquier época del año.

¿QUÉ RESULTADOS ESPERA OBTENER?

- Solucionar los problemas de la comunidad
- Prevenir los problemas que puedan causar algún daño a la comunidad.
- Enfrentar emergencias que se presenten.

F. PASO 6: EVALUACIÓN

¿QUÉ ES?

Es la forma de saber si se han mejorado o no las condiciones de la comunidad. Se divide en tres partes:

1. Ver si se han tenido buenos resultados en la comunidad según los indicadores usados.
2. Revisar cada 6 meses si se cumplieron los objetivos del plan de actividades.
3. Analizar si se controló alguna emergencia.

¿PARA QUÉ SIRVE?

- Para comprobar si se cumplieron los objetivos de la planificación de las actividades.
- Para planificar nuevas actividades.

¿CÓMO SE HACE?

- La **Comisión de SISVAN-AT** es el encargado de vigilar que se hagan las actividades, para esto estará al tanto de las actividades y administrará los recursos que se van a usar.
- La **Comisión de SISVAN-AT** se reunirá cada mes para revisar si se están cumpliendo con los objetivos y con el calendario del plan. Organizará una reunión cuando se termine el tiempo que se había anotado en la Planificación para revisar si ésta se cumplió. El **Secretario** del comité anotará en un acta los resultados de cada reunión y en la última reunión del año anotará los resultados de la revisión en la Hoja para revisar si se cumplió la Planificación.
- Los **Vigilantes** controlarán la situación de la comunidad revisando los indicadores de la comunidad por medio de reuniones con instituciones, comunitarios, etc. En la siguiente página se explica cuándo se revisarán los indicadores.

Continuación Evaluación...

**¿QUÉ
RESULTADOS
ESPERA
OBTENER?**

- La revisión de los indicadores durante todo el tiempo
- Comprobar si se hicieron las actividades que se habían planificado
- Corregir los errores durante la puesta en marcha del plan

En el Anexo No. 3 está la Hoja para Revisar los Indicadores de Problemas y Peligros de la Comunidad.

1. ¿CUÁNDO SE REVISARÁN LOS INDICADORES DE PROBLEMAS DE LA COMUNIDAD?

PILAR DE SAN	INDICADORES DE SAN	¿CUANDO SE REVISAS?
DISPONIBILIDAD DE ALIMENTOS	¿Cuántos quintales de maíz y frijol se cosechan en la comunidad?	Cada año
	¿Cuántas libras o quintales de maíz y frijol se pierden después de la cosecha?	Cada año
	¿Cuántas libras o quintales de maíz y frijol se obtienen por cuerda?	Cada año
	Número de familias que venden los alimentos que cosechan	Cada 2 meses
	Listado de alimentos que se producen en la comunidad	Cada 2 meses
	Listado de alimentos que se comen pero que se compran fuera de la comunidad	Cada mes
ACCESO A LOS ALIMENTOS	Cuáles son los trabajos o actividades que ayudan a ganar dinero en la comunidad	Cada 4 meses
	Número de familias que consumen los alimentos que cosechan.	Cada 2 meses
	Listado de precios de los alimentos que se venden en la comunidad (pan, tortilla y granos, huevos y leche, carne, frutas, verduras y hierbas)	Cada 3 meses

PILAR DE SAN	INDICADORES DE SAN	¿CUANDO SE REVISA?
CONSUMO DE ALIMENTOS	Número de madres con niños menores de 6 meses que les dan de mamar	Cada 6 meses
	Número de madres con niños entre 6 meses y 2 años que les dan de mamar	Cada 6 meses
	Listado de alimentos que comen las mamás que están dando de mamar	Cada 6 meses
	Listado de alimentos que comen los niños menores de 5 años	Cada año
	Listado de los alimentos que se comen en la comunidad: cereales y granos, huevos y leche, carne, frutas, verduras y hierbas	Cada 3 meses
	Número promedio de personas en la familia	Cada año
	Cada cuánto comen los siguientes alimentos: maíz, frijol, vegetales, frutas, carnes, leche y quesos, grasa.	Cada 6 meses
APROVECHAMIENTO DE LOS ALIMENTOS	Número de mujeres en edad fértil	Cada 3 meses
	Número de niños menores de 5 años enfermos que van al puesto de salud	Cada mes
	Principales causas de muerte de niños menores de 5 años	Cada 6 meses
	Número de niños con su esquema de vacunas completo	Cada mes
	Número de casas con agua entubada en la comunidad	Cada año
	Número de hogares con baño o letrina y que la usan	Cada año
	Número de niños con bajo peso para la edad que hay en la comunidad	Cada mes
	Número de niños con asientos en las dos últimas semanas	Cada mes
	Número de niños menores de 5 años con asientos que van al puesto de salud	Cada mes
	Número de niños menores de 5 años con catarro o neumonía que van al puesto de salud	Cada mes
	Número de niños menores de 5 años con asientos, catarro o neumonía que del puesto de salud se refieren al centro de salud	Cada mes

3. ¿CUÁNDO SE REVISARÁN LOS INDICADORES DE PELIGRO DE LA COMUNIDAD?

INDICADOR DE PELIGRO	¿CUANDO SE REVISAS?
Número de personas sin empleo en la comunidad	Cada 3 meses
Número de niños que se van de la escuela	Cada 6 meses
¿Hay un número muy alto de casos de diarrea o neumonía?	Cada 3 meses
Número de mujeres embarazadas con riesgo o peligro (es decir: obesas o desnutridas, menores de 18 años, mayores de 34 años, tienen hijos muy seguidos (por lo menos cada 3 años), más de 3 embarazos)	Cada 3 meses
¿Hay erosión en la comunidad?	Cada 6 meses
¿Hay heladas en la comunidad?	Cada 6 meses
¿Hay lluvias excesivas que provoquen inundaciones en la comunidad?	Cada 6 meses
¿Hay sequía en la comunidad?	Cada 6 meses
¿Hay falta de alimento por: pérdidas de cosecha o por falta de dinero?	Cada mes

ANEXO No. 1

1. EJERCICIO PARA HACER EL DIAGNÓSTICO

Suponga que una comunidad tiene 20 familias, las cuales tienen 10 personas en promedio; hay 20 niños menores de 1 año, 25 niños menores de 5 años, 4 mujeres embarazadas, 20 jóvenes, 60 adultos y 10 ancianos. En esa comunidad hay 20 casas, hay un puesto de salud que lo atiende un doctor, pero no hay suficiente medicina y hay una escuela, hay agua entubada, no hay agua potable, no hay un mercado cerca y hay luz. Entre los alimentos que se comen en la comunidad están: Frijol, papa, maíz, plátano, hierbas, tomate, cebolla, güisquil, zanahoria, manzana, naranja, limón, huevos, incaparina y pollo. En este momento hay sequía por lo que se pierden algunas cosechas, las carreteras no están en buen estado y no hay dinero para comprar alimentos. Se comen los alimentos que se cosechan, los que da el Programa de Ayuda Alimentaria y se hace intercambio de alimentos con otras comunidades vecinas.

Hay 3 niños con desnutrición, 4 con tos, 7 tienen asientos, 5 tienen catarro y 10 tienen piojos. 3 mujeres adultas tienen anemia, 2 tuvieron complicaciones en el embarazo, 5 tienen tos y 2 tienen catarro. De los hombres adultos 15 son alcohólicos, 8 tienen obesidad, 6 tienen enfermedades de la piel y 7 tienen diabetes. De los ancianos 9 tienen diabetes, 3 tienen quebraduras, 4 tienen desnutrición y 11 tienen estreñimiento.

Las principales causas de muerte en los niños son: 3 niños han muerto por desnutrición, 3 por tos y 2 por asientos. 2 de las mujeres adultas han muerto por tos y 3 murieron después de tener un bebé. 3 de los hombres adultos murieron por enfermedades del hígado, 2 por enfermedades del corazón y 2 por diabetes. 3 de los ancianos murieron por diabetes, 2 por quebraduras y 1 por desnutrición.



Además de los problemas que ya se mencionaron, la comunidad también tiene niños que dejan de ir a la escuela para ir a trabajar, las personas no tienen conocimientos sobre una alimentación adecuada y hay muchos niños con asientos.

Con esta información puede llenar la Hoja para hacer el Diagnóstico y la Hoja para revisar los Indicadores de Problemas y de Peligro de la comunidad.

2. INSTRUCCIONES PARA LLENAR LA HOJA PARA HACER EL DIAGNÓSTICO

Para llenar la HOJA PARA HACER EL DIAGNÓSTICO:

- En la primera parte de la Hoja se escribirá la información, sobre la organización de la comunidad, los alimentos que hay, las principales enfermedades y causas de muerte.

En la segunda parte se anotarán los problemas y peligros encontrados en la comunidad y después se escribirán los problemas y peligros en orden de importancia según sean de salud, educación, organización comunitaria y agricultura, es decir que el número 1 es el más urgente de resolver y el último es el menos urgente; luego se escribirá el árbol de problemas y peligros de la comunidad.

- En la HOJA PARA REVISAR LOS INDICADORES DE PROBLEMAS Y PELIGROS DE LA COMUNIDAD, en la primera columna del primer cuadro se escribirá el nombre del Indicador del Problema o Peligro que se va a revisar, en la segunda columna se pintarán las bolitas según el número de hogares, familias o personas que responden al indicador y en la tercera se anotará el número total de círculos pintados; este cuadro se va a usar únicamente para los indicadores en los que el resultado es un número.

El segundo cuadro es para indicadores en los que el resultado no es un número. En la primera columna se escribirá el indicador y en la segunda columna se anotará el resultado.

RECUERDE: En el *Arbol de Problemas y Peligros* se escribe: en la raíz las causas de los problemas o peligros de la comunidad, en el tallo los problemas o peligros encontrados y en las ramas los efectos de esos problemas. En el *Arbol de Propósitos y Soluciones* se anotará: en la raíz las soluciones de los problemas de la comunidad, en el tallo los propósitos de esos problemas y en las ramas los frutos que se van a tener al solucionar los problemas. Recuerde también, que el *Arbol de Propósitos y Soluciones* es lo contrario del Arbol de Problemas y Peligros.



3. HOJA PARA HACER EL DIAGNÓSTICO

Fecha: _____ Comunidad: _____

Municipio: _____ Firma: _____

a. INFORMACIÓN DE LA COMUNIDAD

1. Escriba el número de personas que hay en la comunidad según cada grupo.

GRUPO	¿CUÁNTOS HAY EN LA COMUNIDAD?
Familias	
Número de personas por familia	
Niños menores de 1 año	
Niños menores de 5 años	
Mujeres embarazadas	
Jóvenes de 12 a 18 años	
Adultos	
Ancianos	

b. ¿Cuántas casas hay en su comunidad? _____



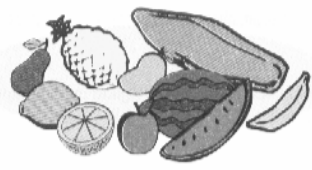


b. SERVICIOS QUE HAY EN LA COMUNIDAD

2. Marque con una "X" si existe o no en su comunidad:

	SI	NO
¿Hay un Puesto de Salud?		
¿Hay Doctor en el Puesto de Salud?		
¿Tiene suficiente medicina el Puesto de Salud?		
¿Hay una Escuela?		
¿Hay Agua Entubada?		
¿Hay Agua Potable?		
¿Hay un Mercado?		
¿Hay luz?		

c. DISPONIBILIDAD Y CONSUMO DE ALIMENTOS

5. Marque con una "X" si se comen o no los siguientes alimentos en su comunidad:

GRUPO DE ALIMENTOS	ALIMENTOS	SI	MÁS O MENOS	NO	OTROS ALIMENTOS QUE SE COMEN
GRANOS, CEREALES Y PAPA 	Frijol				
	Maíz				
	Arroz				
	Yuca				
	Papa				
	Plátanos				
	Pan				
	Fideos				
	Harina de maíz				
HIERBAS Y VERDURAS 	Hierbas				
	Zanahoria				
	Güisquil				
	Güicoy				
	Cebolla				
	Tomate				
	Chile dulce				
	Brócoli				
	Pepino				
FRUTAS 	Papaya				
	Sandía				
	Melón				
	Piña				
	Naranja				
	Limón				
	Banano				
	Manzana				
LECHE, HUEVOS Y QUESOS 	Leche				
	Queso				
	Huevos				
	Incaparina				
	Bienestarina				
CARNES 	De res				
	Pescado				
	De cerdo				
	De pollo				
	Hígado				

Dibujos tomados de las Guías Alimentarias para Guatemala: Los Siete Pasos Para una Alimentación Sana. CONGA. Guatemala, 1998.

d. ACCESO A LOS ALIMENTOS

3. Marque con una "X" si tienen o no los siguientes problemas para obtener los alimentos en su comunidad:

	SI	NO
¿Hay falta de trabajo?		
¿Hay falta de dinero para comprar los alimentos?		
¿Está lejos el mercado?		
¿Hay carreteras en mal estado?		
¿Se venden los alimentos que se cosechan?		
¿Hay sequía?		
¿Hay inundaciones?		

Otros problemas para obtener los alimentos:

4. Cómo consiguen los alimentos que comen?

Marque con una "X" la forma de cómo consiguen los alimentos que se comen en su comunidad.

	SI	NO
¿Comprándolos?		
¿Cosechándolos?		
¿Intercambiándolos con otras comunidades?		
¿De Programas de Ayuda Alimentaria?		

Otras formas de conseguir los alimentos: _____

e. ENFERMEDADES EN LA COMUNIDAD

8. Marque con una "X" las enfermedades que son más importantes según los grupos de personas:

a. En los niños?

	SI	CUANTOS?		SI	CUANTOS?
Asientos o Diarrea			Tos		
Desnutrición			Alergias en la piel		
Anemia			Piojos		
Enfermedades de la piel			Neumonía		
Catarro			Calentura o Fiebre		

Otras enfermedades en niños: _____

b. En las mujeres adultas?

	SI	CUANTAS?		SI	CUANTAS?
Asientos o Diarrea			Tos		
Enfermedades del corazón			Obesidad		
Estreñimiento (estar tapado)			Diabetes		
Desnutrición			Enfermedades en la piel		
Enfermedades de la mujer			Enfermedades de transmisión sexual		
Enfermedad péptica			Cáncer		
Anemia			Complicaciones en embarazo		
Catarro			Calentura o Fiebre		

Otras enfermedades en las mujeres adultas? _____

c. En los hombres adultos?

	SI	CUANTOS?		SI	CUANTOS?
Asientos o Diarrea			Tos		
Enfermedades del corazón			Obesidad		
Desnutrición			Enfermedades de la piel		
Estreñimiento (entapiado)			Alcoholismo		
Anemia			Diabetes		
Enfermedades de transmisión sexual			Enfermedad péptica		
Catarro			Calentura o Fiebre		

Otras enfermedades en los hombres adultos? _____

d. En los ancianos?

	SI	CUANTOS?		SI	CUANTOS?
Asientos o Diarrea			Tos		
Enfermedades del corazón			Obesidad		
Desnutrición			Enfermedades de la piel		
Quebraduras			Anemia		
Prostatitis			Artritis		
Estreñimiento (entapiado)			Diabetes		
Catarro			Calentura o Fiebre		

Otras enfermedades en los ancianos? _____

f. PRINCIPALES CAUSAS DE MUERTE

9. ¿Cuáles son las principales causas de muerte en la comunidad? Marque con una "X" las causas de muerte más importantes según los grupos de personas:

a. En los niños?

	SI	CUANTOS?		SI	CUANTOS?
Asientos o Diarrea			Tos o Neumonía		
Desnutrición			Calentura o Fiebre		
Anemia			Catarro		

Otras causas de muerte en niños: _____

b. En las mujeres adultas?

	SI	CUANTAS?		SI	CUANTAS?
Asientos o Diarrea			Tos		
Enfermedades del corazón			Calentura o Fiebre		
Complicaciones después del parto			Anemia		
Desnutrición			Diabetes		

Otras causas de muerte en las mujeres adultas? _____

c. En los hombres adultos?

	SI	CUANTOS?		SI	CUANTOS?
Asientos o Diarrea			Tos		
Enfermedades del corazón			Calentura o Fiebre		
Enfermedades del hígado			Desnutrición		
Anemia			Diabetes		

Otras causas de muerte en los hombres adultos? _____

e. En los ancianos?

	SI	CUANTOS?		SI	CUANTOS?
Asientos o Diarrea			Tos		
Enfermedades del corazón			Obesidad		
Desnutrición			Anemia		
Quebraduras			Diabetes		
Catarro			Calentura o Fiebre		

Otras causas de muerte en los ancianos? _____

b. LISTADO DE PROBLEMAS ENCONTRADOS EN LA COMUNIDAD

Marque con una "X" si existen o no los siguientes problemas en su comunidad.

PILAR DE SAN	PROBLEMAS	SI	NO
DISPONIBILIDAD DE ALIMENTOS	Se usan malas técnicas de siembra		
	Hay plagas y enfermedades en las plantas		
	No es fértil el suelo		
	Se venden los alimentos que se cosechan		
	Se cosechan pocos alimentos en la comunidad, no hay variedad de cultivos		
ACCESO A LOS ALIMENTOS	No hay dinero para comprar los alimentos que se necesitan para estar satisfechos		
	No hay empleo		
	No hay buenas carreteras para conseguir el alimento		
	No hay transporte para conseguir el alimento		
	Los niños dejan de ir a la escuela y trabajan		
CONSUMO DE ALIMENTOS	Hay familias muy grandes		
	No se tienen muchos conocimientos sobre una alimentación adecuada		
	Las madres no dan de mamar a sus hijos hasta los 2 años		
	Las madres dan otros alimentos a sus hijos antes de que cumplan los 6 meses		
UTILIZACIÓN BIOLÓGICA DE ALIMENTOS	Hay muchos niños con asientos o diarrea		
	Los niños no tienen su esquema de vacunas completas		
	Hay basura tirada en la comunidad		
	Los animales que están en las casas no están en corrales.		
	Hay niños menores de 5 años con bajo peso para su edad		
	Hay hogares sin baño ni letrina		
	Hay hogares que no tienen agua		

Marque con una "X" si existen o no los siguientes peligros en su comunidad.

PELIGROS	SI	NO
¿Hay personas sin empleo en la comunidad?		
¿Hay niños que se van de la escuela?		
¿Hay muchos casos de diarrea o neumonía?		
¿Hay mujeres embarazadas con riesgo o peligro?		
¿Hay erosión en la comunidad?		
¿Hay heladas en la comunidad?		
¿Hay lluvias excesivas que provoquen inundaciones en la comunidad?		
¿Hay sequía en la comunidad y se pierden cosechas?		
¿Hay falta de alimento por: pérdidas de cosecha o por falta de dinero?		

Otros problemas que hay en la comunidad:

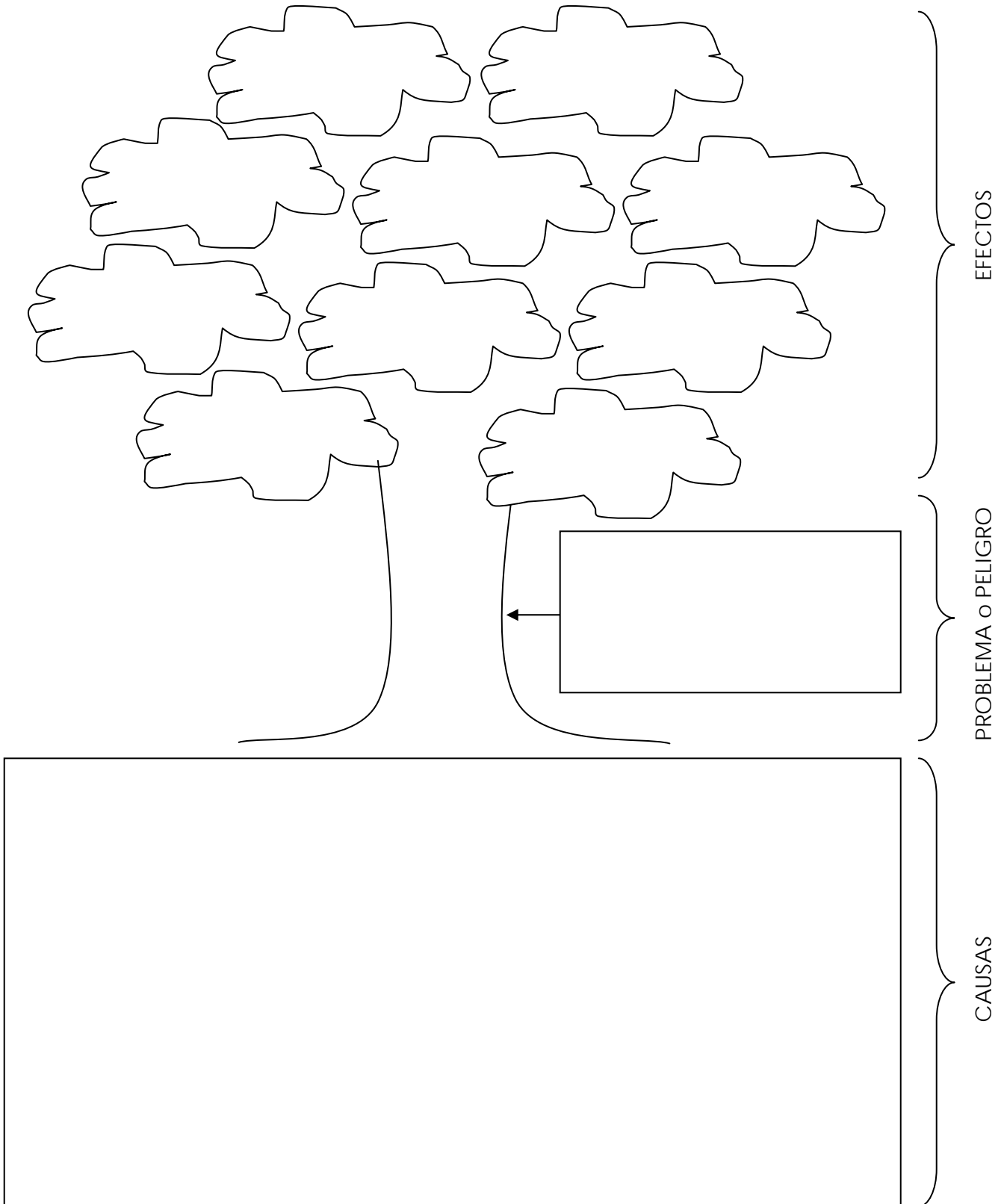
PROBLEMA

Ordene los problemas y peligros de la comunidad si son de salud, educación, organización comunitaria o de agricultura y póngales número según su importancia, es decir que el problema número 1 es el más importante y el último es el menos importante de resolver.

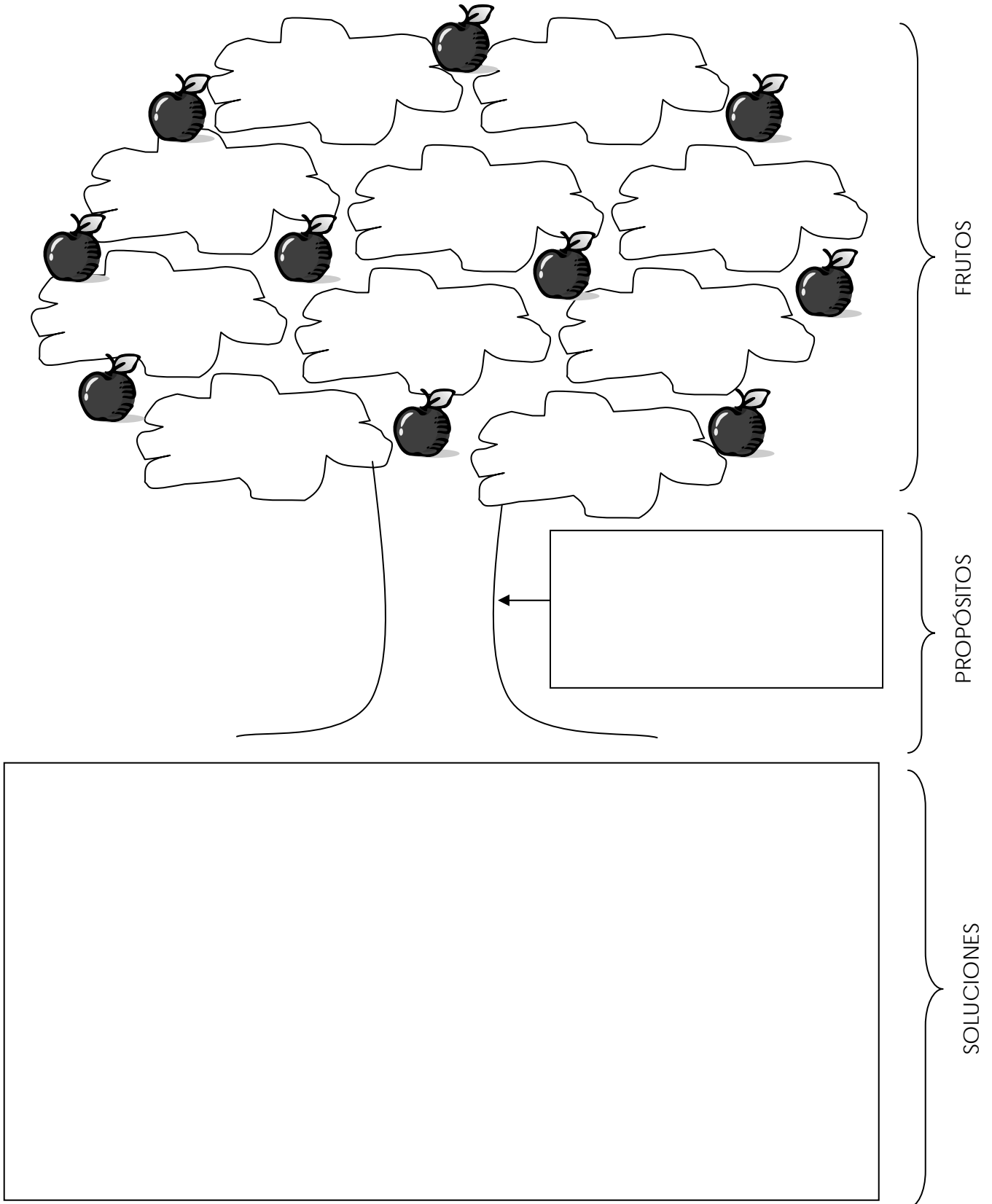
TIPO DEL PROBLEMA	NÚMERO DEL PROBLEMA O PELIGRO	PROBLEMAS Y PELIGROS
SALUD		
EDUCACIÓN		

TIPO DEL PROBLEMA	NÚMERO DEL PROBLEMA	PROBLEMAS
ORGANIZACIÓN COMUNITARIA		
AGRICULTURA		

c. ARBOL DE PROBLEMAS Y PELIGROS DE LA COMUNIDAD



d. ARBOL DE PROPÓSITOS Y SOLUCIONES DE LA COMUNIDAD















2. HOJA PARA REVISAR LOS INDICADORES DE PROBLEMAS Y PELIGROS DE LA COMUNIDAD

Comunidad: _____ Municipio: _____ Año: _____

Mes en que se hace la primera revisión de los indicadores de la comunidad: _____

Pinte las bolitas según el número de familias o personas para cada indicador que se puede medir con números, así como en el ejemplo: (Recuerde que los indicadores nacen de los problemas de la comunidad)

INDICADOR	NÚMERO DE HOGARES, FAMILIAS O PERSONAS	TOTAL
Ejemplo: Número de personas que no tienen un empleo con sueldo en la comunidad	   	9
	   	
	   	

Ponga el resultado de otros indicadores, así como en el ejemplo:

INDICADOR	RESULTADO DEL INDICADOR
Ejemplo: Principales causas de muerte de niños menores de 5 años	Asientos, Tos, Catarro

ANEXO No.2

1. EJERCICIO SOBRE LA ELABORACIÓN DE LA PLANIFICACIÓN Y BÚSQUEDA DE RECURSOS DE LA COMUNIDAD:

Según el diagnóstico hecho en el ejercicio pasado elaborar el plan de actividades de los problemas encontrados en la comunidad, utilizando la Hoja para hacer la Planificación que aparece en el Anexo No.2.

Recuerde explicar muy bien los pasos que se deben cumplir para poder llevar a cabo la actividad y tome de base el árbol de soluciones para hacer la planificación.



2. INSTRUCCIONES PARA LLENAR LA HOJA DE PLANIFICACIÓN Y BÚSQUEDA DE RECURSOS

NOTA:

En la HOJA DE PLANIFICACIÓN Y BÚSQUEDA DE RECURSOS se presenta el cuadro del plan de actividades el cual se hará de la siguiente manera. En la:

- PRIMERA COLUMNA se escribirá la actividad que se va a realizar, es decir las soluciones del árbol de propósitos y soluciones o sea ¿Qué se va a hacer?
- SEGUNDA COLUMNA se anotará ¿Para qué? va a servir o en qué va a ayudar esa actividad a la comunidad, es decir el fruto de la solución que se anotó en la primera columna.
- TERCERA COLUMNA se explicarán los recursos que se van a usar para hacer esa actividad, es decir ¿Qué se va a usar?
- CUARTA COLUMNA se escribirán las instituciones y las personas que van a ayudar a realizar la actividad y las que van a ayudar a pagarla.
- QUINTA COLUMNA se explicará ¿Cómo se va a hacer esa actividad?, es decir todos los pasos que se deben cumplir para llevar a cabo la actividad.
- Por último se anotará ¿Cuándo? se va a hacer esa actividad, es decir cuánto tiempo va a durar, escribiendo cuándo empieza y cuándo termina.

RECUERDE: Las actividades se deben planificar en orden de importancia según el listado de problemas encontrados en la comunidad hecho durante la etapa del diagnóstico, es decir que el problema más urgente de resolver es el que se planificará primero y el menos urgente se planificará de último.



2. HOJA DE PLANIFICACIÓN Y BÚSQUEDA DE RECURSOS

Fecha: _____ Comunidad: _____

Municipio: _____ Firma del Presidente de la Comisión:

a. PLAN DE ACTIVIDADES

PRIMERA COLUMNA ↓	SEGUNDA COLUMNA ↓	TERCERA COLUMNA ↓	CUARTA COLUMNA ↓	QUINTA COLUMNA ↓
¿QUÉ SE VA A HACER? (SOLUCIONES)	¿PARA QUÉ? (FRUTOS)	¿QUÉ SE VA A USAR?	¿QUIÉNES VAN A AYUDAR?	¿CÓMO SE VA A HACER? (PASOS PARA HACERLO)
¿CUÁNDO SE VA A HACER LA ACTIVIDAD?				

Firmas y sellos de personas e Instituciones que van a ayudar:

ANEXO No. 3

1. INSTRUCCIONES PARA LLENAR LA HOJA PARA REVISAR SI SE CUMPLIÓ LA PLANIFICACIÓN

NOTA:

En la HOJA PARA REVISAR SI SE CUMPLIÓ LA PLANIFICACIÓN se presenta un cuadro, el cual se usará de la siguiente forma:

- En la PRIMERA COLUMNA se anotará el nombre de la actividad que se va a revisar.
- En la SEGUNDA COLUMNA se escribirá una "X" si se completó o no la actividad que se está revisando, para esto se revisará si se llevaron a cabo todos los pasos que se escribieron en la planificación.
- En la TERCERA COLUMNA, se llenará sólo si no se completó la actividad, aquí se escribirán las soluciones que se darán para terminar la actividad, es decir que se anotará ¿qué se va a hacer si no se completó la actividad?

RECUERDE: La revisión de la Planificación sirve para corregir los errores que se encuentren y para planificar nuevas actividades.



2. HOJA PARA REVISAR SI SE CUMPLIÓ LA PLANIFICACIÓN

Marque con una "X" si se completó o no la actividad

ACTIVIDAD	¿SE COMPLETÓ LA ACTIVIDAD?		Si no se completó la actividad entonces ¿QUÉ SE VA A HACER?
	SI	NO	

Marque con una "X" si

¿Se cumplió con la planificación de actividades?

SI

NO

NOTA:

En la HOJA PARA REVISAR LOS INDICADORES DE PROBLEMAS Y PELIGROS DE LA COMUNIDAD se presenta un cuadro el cual se usará de la siguiente forma:

- En la primera columna se anotará el nombre del indicador que se va a revisar.
- En las siguientes columnas se escribirá el resultado de la revisión de ese indicador cada mes en que se lleve a cabo la revisión.

RECUERDE: La revisión de los indicadores de la comunidad debe realizarse todo el tiempo con la participación de comunitarios, instituciones presentes en la comunidad y la Comisión de SISVAN-AT.



Escriba el resultado del indicador que no se puede medir con números y el mes en que se hizo la revisión, como en el ejemplo: (Use una hoja para cada indicador)

INDICADOR	RESULTADO	MES
Ejemplo: Principales causas de muerte en los niños menores de 5 años	Asientos, Tos, Catarro	Enero de 2005
	Asientos, Tos	Junio de 2005
	Asientos, Desnutrición	Diciembre de 2005

INDICADOR	RESULTADO	MES

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
FACULTAD DE CIENCIAS QUÍMICAS Y FARMACIA

ARTICULO CIENTÍFICO

SISTEMA DE VIGILANCIA ALIMENTARIA-NUTRICIONAL Y DE ALERTA TEMPRANA (SISVAN-AT) PARA
EL PROGRAMA DE MEJORAMIENTO ECONOMICO Y SEGURIDAD ALIMENTARIA (PROMESA)
DE CARE GUATEMALA

Elaborado por
Mónica Aragón Aguilar

Guatemala, 8 de Noviembre de 2005.

I. RESUMEN

Para la elaboración del Sistema de Vigilancia Alimentaria-Nutricional y de Alerta Temprana (SISVAN-AT), se plantearon como principales objetivos: la definición del marco conceptual que fundamenta el Sistema y el establecimiento de la metodología para su implementación en el ámbito comunitario.

El SISVAN-AT fue propuesto para las comunidades que atiende el Programa de Mejoramiento Económico y Seguridad Alimentaria (PROMESA) de CARE Región Occidente, y fue validado técnicamente con representantes institucionales y comunitarios de los municipios de San Andrés Cuilco, San Idefonso Ixtahuacán y Tectitán, del departamento de Huehuetenango. Como resultado se obtuvo un documento que incluye: El Marco Conceptual del SISVAN-AT, que establece el modelo teórico del Sistema y la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros, que representa la parte operativa.

El SISVAN-AT contribuye a la solución de los problemas y a prevenir los factores que ponen en riesgo la situación de las comunidades, promoviendo la participación comunitaria y el apoyo institucional, para llevar a cabo las acciones encaminadas al mejoramiento de las condiciones de la población más vulnerable.

II. INTRODUCCIÓN

Los programas de Seguridad Alimentaria Nutricional deben contar con un Sistema de Vigilancia que se base en indicadores de disponibilidad, acceso, consumo y la utilización biológica de alimentos con los que se pueda obtener la información permanente, necesaria para determinar la situación de la Seguridad Alimentaria en la población. La FAO ha desarrollado el Sistema de Información y Cartografía sobre la Inseguridad Alimentaria y la Vulnerabilidad (SICIAV), el cual incluye indicadores de alerta temprana basándose principalmente en los factores de vulnerabilidad para determinada población.

CARE es una Organización No Gubernamental –ONG- que apoya a familias de escasos recursos de áreas rurales para lograr su bienestar económico y social. Actualmente, está ejecutando el Programa de Mejoramiento Económico y Seguridad Alimentaria Nutricional (PROMESA), que no cuenta con un mecanismo de Vigilancia. Ante esta situación, se planteó la necesidad de diseñar un SISVAN-AT en el ámbito comunitario, que permita generar información sobre la situación alimentaria y nutricional de la población y que ejecute acciones que mejoren la situación alimentaria de los grupos en mayor riesgo. La propuesta fue

validada técnicamente en el departamento de Huehuetenango en las comunidades que atiende CARE en la Región Occidente, para su posterior implementación.

III. MATERIALES Y MÉTODOS

Para elaborar el SISVAN-AT se realizó una revisión literaria de las metodologías ya propuestas por otras instituciones, seleccionando el modelo de la FAO (21) como base para adaptarlo al contexto en que trabaja CARE. El diseño incluyó la definición del Marco Conceptual del SISVAN-AT, que incluye las bases en las que se fundamentó el sistema diseñado y la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros, que incluye los aspectos operativos para implementar el SISVAN-AT en el ámbito comunitario y fue validada técnicamente en el municipio de San Andrés Cuilco, del departamento de Huehuetenango.

Para la validación técnica y determinación de la factibilidad de implementación del Sistema, se elaboró la Hoja para Validar la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros, la cual describió la metodología utilizada, basándose en la información que contenía el documento; tomando en cuenta aspectos de estructura, forma y contenido.

La validación se llevó a cabo por medio de dos talleres participativos, uno a nivel Institucional en el que participaron representantes de OG's y ONG's y otro a nivel Comunitario en el que participaron representantes de los Consejos Comunitarios de Desarrollo –COCODES- y personal de CARE de los municipios de San Andrés Cuilco, San Ildefonso Ixtahuacán y Tectitán. Los aspectos validados fueron: el contenido, en el que se revisaron y discutieron los aspectos teóricos y conceptuales, secuencia de la teoría y la comprensión de la información; y la forma, en donde se evaluaron aspectos como redacción, color, estructura, la letra, figuras y el formato de presentación del documento.

IV. RESULTADOS

De acuerdo con los objetivos planteados en esta investigación, los resultados obtenidos fueron: el Marco Conceptual y la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros, elementos que constituyen el SISVAN-AT.

El Marco Conceptual constituye el modelo teórico que fundamenta el SISVAN-AT y está construido bajo el enfoque de Sistemas y Procesos. Los principales componentes del modelo propuesto son: la Situación de Inseguridad Alimentaria-Nutricional, la Implementación y la Imagen Objetivo.

La Situación de Inseguridad Alimentaria Nutricional que constituye los insumos en la Teoría de Sistemas, se enfoca en el análisis de los factores que afectan la SAN en el ámbito comunitario, considerando la información acerca de la problemática y riesgos de la comunidad, los recursos, y las capacidades locales.

La metodología para la Implementación del SISVAN-AT representa el proceso dentro de la Teoría de Sistemas y fue establecida en la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros, la cual proporciona las bases para analizar, priorizar, planificar y ejecutar las acciones que van a favorecer la solución de problemas.

La Imagen Objetivo constituye los resultados de la Teoría de Sistemas y están reflejados en relación al desarrollo de la comunidad, evaluando las capacidades adquiridas por la comunidad para solucionar los problemas encontrados.

Por último, el Marco Conceptual establece los principios que rigen el SISVAN-AT: la participación comunitaria, la pertinencia y factibilidad, la organización comunitaria y la diversidad cultural y género.

Por otro lado, la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros constituye la herramienta para poner en práctica el modelo propuesto y está dirigida a representantes comunitarios (COCODES). Está integrada por los siguientes elementos: Conceptos básicos, Metodología para ponerlo en marcha y las herramientas necesarias para recopilar la información.

Dentro de los Conceptos se plantean elementos teóricos relacionados con la SAN, sus componentes con los factores que los afectan, las Condiciones de SAN en la Comunidad y la definición, objetivos y Características del SISVAN-AT.

Al abordar el tema de las Condiciones de la comunidad se promueve el uso de indicadores de problemas y de alerta temprana, para analizar la situación de SAN con base a la disponibilidad, el acceso, el consumo y la utilización biológica de la misma. Dichos indicadores son tanto cualitativos como cuantitativos y cumplen con las características de: disponibilidad, simplicidad, validez, confiabilidad y sensibilidad.

También se plantearon las características del Sistema, que son: la participación comunitaria, la organización comunitaria, la pertinencia, la factibilidad, detección de riesgos y el monitoreo permanente.

En la Metodología para Poner en Marcha el SISVAN-AT, se incluyó información acerca de las etapas para implementar el Sistema, que son: Comunicación, Organización, Diagnóstico, Planificación, Acción y Evaluación, cada una de las cuales incluyen: Definición, Objetivos, Procedimiento, Resultados y la Duración.

Por otro lado, la Guía incluye las herramientas necesarias para la recopilación de la información y resalta la importancia de recabar la información, con la participación tanto de los representantes comunitarios como de las instituciones presentes en la comunidad, para solucionar los problemas.

V. DISCUSIÓN

El SISVAN-AT elaborado en la propuesta, constituye una herramienta que permite prever e identificar los factores de riesgo y los problemas de la SAN que existen en una población, y contribuye a establecer las acciones pertinentes para mejorar la situación de la misma. Este puede ser aplicado bajo las siguientes condiciones:

A. El SISVAN-AT fue elaborado y validado técnicamente con base al contexto rural de la Región Occidente de Guatemala, sin embargo pueden realizarse las adaptaciones necesarias para aplicarlo en otras regiones del país.

B. La estructura organizacional propuesta para la implementación del Sistema, toma como base a los Concejos Comunitarios de Desarrollo, por ser la máxima autoridad en la comunidad de acuerdo con la actual Ley de Concejos de Desarrollo vigente en el País.

C. En el caso de que el Sistema sea implementado en comunidades donde existe población indígena, es necesario que ésta sea bilingüe, ya que la propuesta fue elaborada en lengua castellana.

D. El SISVAN-AT exige que la comunidad cuente con cierto nivel de capacidades para la gestión de recursos y para la toma de decisiones.

Actualmente, en Guatemala no existe ninguna experiencia en cuanto a sistemas de información implementados. Esto constituye una limitante para plantear como definitivo el Sistema propuesto, por lo que es necesario llevar a cabo un proyecto piloto del mismo, para realizarle los ajustes pertinentes.

Por otro lado, la información generada por el SISVAN-AT, constituye la base para la gestión y la toma de decisiones encaminadas al mejoramiento de la situación de la comunidad.

El modelo propuesto también proporciona elementos de análisis de la situación de SAN, a través del uso de indicadores de problemas y de alerta temprana, los cuales proveen de información que puede ser utilizada por diferentes entidades para otros fines y para llevar a cabo las acciones necesarias para mejorar la situación, permitiendo detectar los cambios y la evolución de la misma.

En relación con el tema de la Alerta Temprana que incluye la propuesta, constituye un mecanismo que permite a los actores locales, identificar las situaciones de mayor riesgo, de manera que pueden anticiparse a las consecuencias de problemas que pueden presentarse para evitar la agravación de los grupos vulnerables.

Un factor determinante para la implementación del SISVAN-AT, lo constituye el apoyo institucional, ya que al prescindir de éste, se pueden crear falsas expectativas por parte de los comunitarios.

Por último, un aspecto favorable de este modelo, es que propicia la capacidad de enfrentar la problemática de la comunidad, desde las bases estructurales de la inseguridad alimentaria-nutricional, a través de un adecuado análisis de la situación.

VI. REFERENCIAS

1. FAO. (Food and Agriculture Organization, CL). 2000. Manejo de Proyectos de Alimentación y Nutrición en Comunidades. Chile, FAO. pp. 96-99.
2. _____. 2000. La Red de Cooperación Técnica sobre Sistemas de Vigilancia Alimentaria y Nutricional. Redes de Cooperación Técnica. (en línea). Chile, FAO. Consultado 15 abr. 2004. Disponible en <http://www.rlc.fao.org/redes/sisvan/>.
3. _____. 2001. Manual para el diseño e implementación de un sistema de información para la seguridad alimentaria y la alerta temprana (SISAAT). Colección de política agrícola y desarrollo económico de la FAO No. 6. Roma, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. pp. 5-7, 72.
4. Jiménez, Santa. 2001. Errores en que se puede incurrir en los Sistemas de Vigilancia Alimentaria y Nutricional. Revista Cubana de Alimentación y Nutrición. (CU)15(1):68-73.

5. OPS (Organización Panamericana de la Salud, GT). 1999. La Iniciativa de Seguridad Alimentaria Nutricional en Centro América. 2a. ed. Guatemala, OPS/INCAP. pp. 3-16.
6. Tacsan, Luis. 2001. Guía para la Gestión Municipal de Programas de Seguridad Alimentaria y Nutricional. Chile, FAO. pp. 53-76.

II. RESUMEN

Se elaboró la propuesta de un Sistema de Vigilancia Alimentaria-Nutricional y de Alerta Temprana (SISVAN-AT), para ser implementado en el ámbito comunitario como base para disponer de información acerca de la situación de SAN y que sirva para la toma de decisiones informadas.

La propuesta fue elaborada en función de las comunidades que atiende el Programa de Mejoramiento Económico y Seguridad Alimentaria (PROMESA) de CARE Región Occidente, dentro del marco del Sistema de Concejos de Desarrollo. Fue validada técnicamente con representantes de los municipios de San Andrés Cuilco, San Ildefonso Ixtahuacán y Tectitán, del departamento de Huehuetenango.

Para la formulación del SISVAN-AT se tomó como base el modelo de la Organización para la Agricultura y la Alimentación –FAO-, propuesto por Luis Tacsan, el cual fue adaptado al contexto guatemalteco y específicamente al contexto de los lugares poblados en donde trabaja CARE.

La validación se realizó tanto a nivel institucional (OG's y ONG's) como comunitario (representantes de COCODES), a través de dos talleres participativos, en los cuales se analizaron y discutieron aspectos del contenido y la forma del documento. Respecto a la validación del contenido se hizo énfasis en los conceptos, secuencia de la teoría y la comprensión de la información contenida. Asimismo, se evaluó la forma del documento en cuanto a la redacción, color, estructura, la letra, las figuras y el formato de presentación. De esta manera, posteriormente se incorporaron a la propuesta las sugerencias presentadas durante este proceso.

El tema de Alerta Temprana fue incorporado dentro de la propuesta, con el objetivo de promover la detección de los factores de riesgo que pueden afectar la SAN de las comunidades.

El uso de indicadores para conocer la situación de SAN, constituye otro de los temas que incluye la propuesta, lo cual se hace a través del análisis de los factores que afectan o pueden afectar la disponibilidad, el acceso, el consumo y la utilización biológica de la misma. Los indicadores propuestos son de carácter tanto cualitativo como cuantitativo.

Por otro lado, es necesaria la realización de proyectos pilotos que contribuyan a determinar la pertinencia y validez del Sistema, ya que el modelo se diseñó para que posteriormente sea utilizado por los representantes comunitarios.

Como resultados de la investigación, se obtuvieron el Marco Conceptual y la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros, que constituyen los elementos del SISVAN-AT.

El Marco Conceptual establece el modelo teórico que fundamenta el SISVAN-AT, el cual está basado en el enfoque de Sistemas y Procesos. Los principales componentes del modelo son: la Situación de Inseguridad Alimentaria-Nutricional que constituye los insumos, la implementación representa el proceso y la imagen objetivo constituye las salidas. Por otro lado, se plantean los Principios que rigen el modelo del SISVAN-AT, que son: la participación comunitaria, la pertinencia y factibilidad, la organización comunitaria y la diversidad cultural y género.

La Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros, constituye la herramienta para poner en práctica el modelo propuesto y está dirigido a representantes comunitarios agrupados en los Concejos Comunitarios de Desarrollo (COCODES), por lo que fue elaborada con un lenguaje sencillo, práctico, debidamente graficada, con letra clara y con ejercicios de aplicación. Está integrada por los siguientes elementos: Conceptos básicos, Metodología para ponerlo en marcha y los Instrumentos necesarios para recopilar la información. Estos elementos proporcionan las bases para la implementación del Sistema en el ámbito comunitario.

Se puede concluir que la implementación del SISVAN-AT-, contribuye a la solución de los problemas y prevenir las situaciones que pongan en riesgo la situación de las comunidades, siempre y cuando sea aplicado bajo las siguientes condiciones: en el contexto rural similar a la de la Región Occidente de Guatemala, en poblaciones que cuenten con la estructura organizacional descrita en la Ley de los Consejos de Desarrollo, debe ser implementado en poblaciones bilingües que hablen español y que cuenten con cierto nivel de capacidades de gestión y de toma de decisiones.

Por último, el SISVAN-AT propicia el enfrentamiento de la problemática alimentaria-nutricional desde su origen, y promueve la participación comunitaria y el apoyo institucional, para llevar a cabo las acciones encaminadas al mejoramiento de la situación de la población más vulnerable.

III. INTRODUCCIÓN

El Sistema de Vigilancia Alimentaria Nutricional, es un mecanismo que permite disponer de información oportuna y permanente para prever o identificar los factores de vulnerabilidad, contribuir a minimizar circunstancias que pongan en riesgo la Seguridad Alimentaria Nutricional en determinada población y establecer las acciones pertinentes para prevenir dichas situaciones. Se considera que su implementación en determinada población, tiene un impacto en el mejoramiento de las condiciones de salud y nutrición de la misma en el corto y mediano plazo y por consiguiente en la Seguridad Alimentaria Nutricional de la misma.

Los programas de Seguridad Alimentaria Nutricional deben contar con un Sistema de Vigilancia que se base en indicadores de disponibilidad, acceso, consumo y la utilización biológica de alimentos con los que se pueda obtener la información necesaria para determinar la situación de la Seguridad Alimentaria en la población, en forma permanente. La importancia del Sistema de Vigilancia Alimentaria Nutricional en los Programas de Seguridad Alimentaria y de incorporar indicadores de Alerta Temprana radica en el análisis de la problemática, riesgos y amenazas de las poblaciones. La FAO ha desarrollado el Sistema de Información y Cartografía sobre la Inseguridad Alimentaria y la Vulnerabilidad (SICIAV), el cual incluye indicadores de alerta temprana basándose principalmente en los factores de vulnerabilidad para determinada población.

CARE es una Organización No Gubernamental que contribuye con familias de escasos recursos de áreas rurales en sus esfuerzos por lograr bienestar económico y social. Dicha institución, está ejecutando el Programa de Mejoramiento Económico y Seguridad Alimentaria Nutricional (PROMESA), el cual tiene tres componentes: Educación en Salud y Seguridad Alimentaria (EDUCASA), Producción Agrícola y Generación de Ingresos (PROAGI) y Fortalecimiento Municipal y Organización Comunitaria (FORTALEZA). Actualmente, el programa no cuenta con un mecanismo que permita prever situaciones en las que se pone en riesgo la Seguridad Alimentaria y Nutricional. Ante esta situación, se planteó la necesidad de diseñar un Sistema de Vigilancia en el ámbito comunitario, con el objetivo de generar información sobre la situación alimentaria y nutricional de la población, con la participación de todos los sectores sociales relacionados con la toma de decisiones que de acuerdo con los recursos disponibles, permita la ejecución de acciones destinadas a disminuir riesgos y mejorar la situación alimentaria de los grupos en mayor riesgo nutricional.

Este documento constituye la propuesta de un Sistema de Vigilancia Alimentaria Nutricional y Alerta Temprana para el PROMESA, el cual fue validado técnicamente en el departamento de Huehuetenango en las comunidades que atiende CARE en la Región Occidente, para su posterior implementación.

IV. ANTECEDENTES

A. Situación Alimentaria de Guatemala

El acceso a los alimentos ha sido reconocido como un derecho humano básico, sin embargo, el hambre y la desnutrición siguen siendo uno de los graves problemas que afronta la población guatemalteca. (1)

Guatemala presenta un serio problema de inseguridad socioeconómica. La mayoría de las familias viven en pobreza (79.9%) e inseguridad alimentaria nutricional. Guatemala está entre los 9 países latinoamericanos catalogados como países de bajos ingresos con déficit alimentario (1). La pobreza es el resultado de los procesos de exclusión social de grandes grupos de población a lo largo de la historia del país; así como también se debe a la desigualdad en el acceso a los recursos, a pocas oportunidades de desarrollo para la mayoría de la población; y a otras causas estructurales como: La distribución de la tierra (65% en manos del 2.2% de la población; menos del 10% en manos de mujeres según el último censo agropecuario), la poca calidad de la tierra dedicada a la producción alimentaria de subsistencia, las condiciones de trabajo en el campo y la marginación de la mujer en los procesos de desarrollo económico y social son causas estructurales de la pobreza nacional.

Como resultado de esto, la pobreza se reproduce y multiplica entre bajos índices de educación y salud, falta de servicios básicos de calidad en el medio rural, expulsión del campo a la ciudad y crecimiento de los cinturones urbanos de miseria ante la falta de oportunidades. (14)

Se piensa que la pobreza en los últimos años ha crecido como consecuencia de (14):

1. La caída real del ingreso y aumento del desempleo y subempleo como consecuencia de la recesión económica y la inflación.
2. El deterioro del nivel, la calidad y la equidad en el gasto público social como consecuencia de la crisis económica y los problemas financieros del Estado.
3. La ineficiencia institucional del sector público, manifestada a través de la alta centralización administrativa, incapacidad para responder a las necesidades de las comunidades, excesiva burocratización y corrupción, falta de presencia estatal en zonas aisladas e incapacidad para movilizar recursos internos.

Según el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación – MAGA – (1997); estos factores contribuyen a crear un estado permanente de inseguridad ciudadana y a desarrollar riesgos y costos

adicionales al proceso de modernización de la economía como medio para generar mayores ingresos a la población y permitir al Estado los recursos necesarios para contribuir al desarrollo. (14)

Los problemas de salud de los pobres se deben a tres causas principales: inadecuado saneamiento del medio, limitado acceso a los alimentos y deficiente aprovechamiento biológico de los mismos. Como respuesta a ello, el sector salud ofrece servicios de salud que son insuficientes y de baja calidad, ante una demanda creciente. A las deficiencias habitacionales y de saneamiento ambiental (principales causas de las enfermedades inmunoprevenibles), así como a las limitaciones tradicionales de una inadecuada educación para la salud, se suman los efectos de la disminución del ingreso real y de una ingesta alimentaria deficiente. Por ello los altos riesgos en la población rural e indígena hacen necesarios programas de educación, capacitación y organización social, cosa que han tratado de lograr los programas de salud materno-infantil, aunque debieran extenderse al hombre para beneficio familiar. (14)

La desnutrición es una enfermedad creada por el hombre y es la más importante, tanto por el número de personas afectadas como por sus consecuencias para el bienestar humano, sus causas son inherentes a la naturaleza de dicha sociedad, o cuando menos a su funcionamiento, y está relacionada tanto con las estructuras socioeconómicas y políticas y con la historia de las comunidades nacionales con las de la comunidad internacional. En Guatemala, la desnutrición y el hambre han dejado de considerarse problemas relacionados con la agricultura y la salud para convertirse en cuestiones que afectan a todos los sectores de la sociedad. (15)

Según la Encuesta Nacional de Salud Materno Infantil (ENSMI) 2002 se concluye lo siguiente en cuanto a la situación del estado nutricional del grupo materno-infantil (10):

1. El 49.3% de los niños menores de 5 años sufren desnutrición crónica, es decir, retardo en el crecimiento en talla para la edad (T/E), nivel que es similar al observado en 1995.
2. El porcentaje con desnutrición crónica según los grupos de edades, asciende a un total de 14.2% entre los niños/as de 3 a 5 meses, 31.0% entre los que tienen 6 a 11 meses y 57.1% entre los que tienen de 12 a 23 meses de edad.
3. Las regiones que presentan niveles más altos de desnutrición crónica son las de noroccidente y norte con un 68.3 y 61.0%, respectivamente.
4. Respecto al nivel educativo de la madre se puede mencionar que la desnutrición de los niños/as cuyas madres no tienen educación formal es más de tres veces mayor que la estimada para los niños/as de madres que han asistido a la secundaria.

5. El 22.7% de los niños menores de cinco años presentan desnutrición global total y 3.7% presentan desnutrición global (P/E) severa.

6. La desnutrición global (P/E) es 3.9% entre los niños/as de 3 a 5 meses de edad y asciende a 30.2% entre los de 12 a 23 meses de edad. Vuelve a descender a 25.9% entre los niños/as de 24 a 35 meses de edad y a 20.7% entre los de 48 a 59 meses de edad.

En los países en desarrollo, la dinámica demográfica puede constituir otra barrera al mejoramiento nutricional. Aquí, los factores causales señalados, que contribuyen a generar un desarrollo socioeconómico desequilibrado, coinciden con un elevado crecimiento de la población, lo cual a su vez incrementa la proporción de personas en riesgo nutricional, agrava la mala distribución geográfica y social de las mismas, y limita su potencial productivo. (15)

Por otro lado, la cobertura escolar y dentro de ella la participación de la mujer sigue siendo insatisfactoria, a pesar de los esfuerzos realizados durante los últimos 20 años. En 1990, el 73% de la población de niños y niñas entre 5 y 6 años quedó sin ser atendido. En la enseñanza primaria, la cobertura alcanza sólo al 61% de la población demandante. En 1992, estaban matriculadas 77 mujeres por cada 100 hombres, y en los niveles de educación superior eran 49 por cada 100. En términos generales, se observa una baja calidad de la enseñanza en todos los niveles del sistema, con altos grados de deserción, ausentismo, repitencia y bajo grado de promoción.(14)

Según el Censo Nacional de Población realizado en 1995, la Población Económicamente Activa - PEA - de Guatemala está integrada por 2.9 millones de personas, de las cuales 1.5 millones (el 52.5%) son subocupados invisibles, categoría que se les imputa por las bajas remuneraciones que perciben por su trabajo; 0.3 millones (10.5%) subocupados visibles en virtud de estar laborando en jornadas parciales. La PEA guatemalteca acusa condiciones de vida inferiores a las requeridas para lograr el máximo índice de productividad, siendo factores limitantes su capacidad productiva entre otras, las malas condiciones de salud y de nutrición a causa de sus bajos ingresos, viviendas carentes de servicios higiénicos básicos, condiciones precarias de trabajo e inseguridad personal. (14)

Por otra parte, debe mencionarse que un problema básico en la reproducción de la pobreza, el crecimiento poblacional (2.9% anual), no ha sido enfrentado con una política de población, debido a problemas de orden interno, principalmente la controversia que causa en la sociedad guatemalteca su discusión. Algunos sectores podrían fácilmente relacionar una política de población con asuntos raciales (la

población indígena es la que más crece), comprometiendo el Proceso de Paz y dificultando la gobernabilidad del país. (14)

El deficiente acceso físico, económico y social a una adecuada alimentación afecta el estado nutricional de niños, niñas, mujeres y hombres guatemaltecos, lo cual se refleja en las tasas de mortalidad infantil, en las tasas de bajo peso al nacer, en los niveles de desnutrición y en la prevalencia de deficiencias de energía, proteína y hierro. Como consecuencia, esta situación genera pérdida de niveles de productividad por reducción del rendimiento en el trabajo, aumenta la frecuencia de enfermedades, disminuye la capacidad cognoscitiva y el rendimiento escolar. Con esto se reconoce que la inseguridad alimentaria nutricional es una limitante para el desarrollo sostenible del país. (20)

B. Seguridad Alimentaria - Nutricional

La Ley del Sistema Nacional de Seguridad Alimentaria y Nutricional de Guatemala, aprobada en el Decreto Número 32-2005, establece como Seguridad Alimentaria y Nutricional “el derecho de toda persona a tener acceso físico, económico y social, oportuna y permanentemente, a una alimentación adecuada en cantidad y calidad, con pertinencia cultural, preferiblemente de origen nacional, así como a su adecuado aprovechamiento biológico, para mantener una vida saludable y activa”. (16)

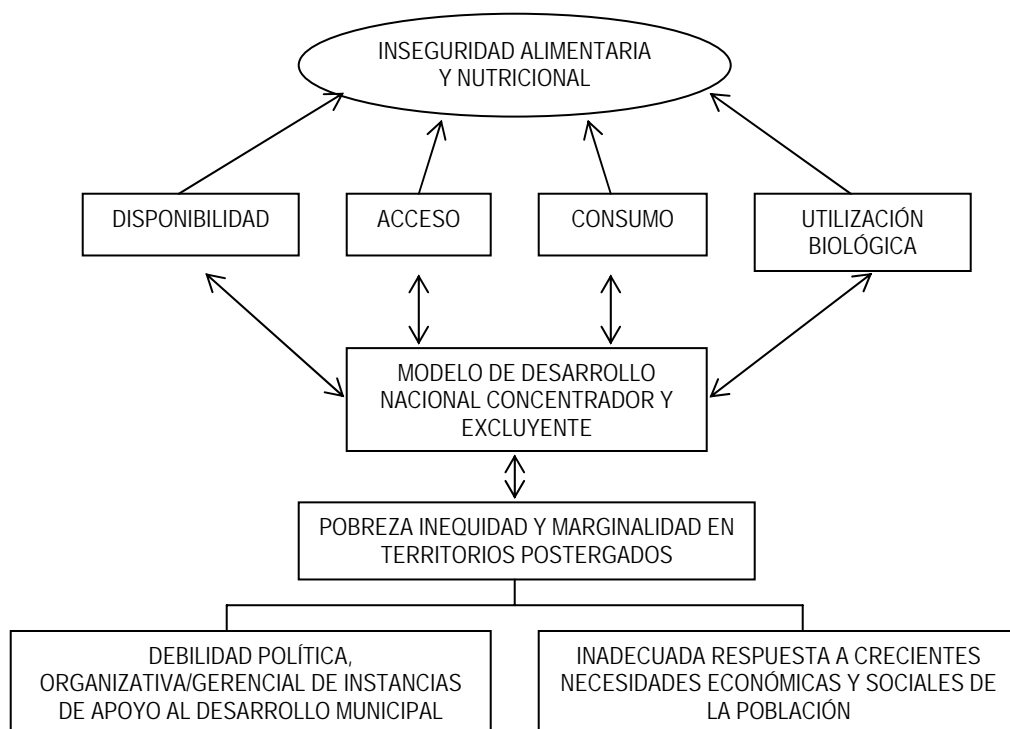
El INCAP define Seguridad Alimentaria y Nutricional como “el estado en el cual todas las personas gozan, en forma oportuna y permanente de acceso a los alimentos que necesitan, en cantidad y calidad, para su adecuado consumo y utilización biológica, garantizándoles un estado de bienestar general que coadyuve al logro de su desarrollo. (9)

Según las investigaciones realizadas en los últimos años, el retardo en el crecimiento físico, el desarrollo mental deficiente, la baja productividad y los altos índices de morbi-mortalidad infantil y preescolar, así como la obesidad y varias enfermedades cardiovasculares, endocrinas y cáncer, son algunas de las manifestaciones de la mala alimentación y nutrición de la población. Las causas básicas de estos problemas se relacionan directamente con el estado de Inseguridad Alimentaria Nutricional en que viven ciertos grupos de población, el que a su vez está determinado por limitaciones en la disponibilidad, acceso, consumo y utilización biológica de los alimentos, debido a la educación y la cultura alimentaria nutricional de la población y por la condición sanitaria de la misma. (17)

Para contribuir a la solución de los problemas de alimentación y nutrición se ha promovido la iniciativa de Seguridad Alimentaria Nutricional, como una estrategia de combate a la pobreza y de promoción del desarrollo humano y como un principio de organización de programas y del apoyo técnico y financiero. (17)

Las causas básicas e intermediarias de la Inseguridad Alimentaria Nutricional son múltiples, complejas e interdependientes que están asociadas a factores de tipo socioeconómico y político relacionadas con el modelo de desarrollo, que determina los desequilibrios y desigualdades en las poblaciones de cada uno de los países. Es por ello que la representación gráfica de un modelo causal difícilmente puede integrar en forma adecuada el conocimiento actual y reflejar las variaciones que tendría en diferentes ambientes (17,18). A continuación se presenta el árbol de problemas de la Inseguridad Alimentaria Nutricional en los diferentes eslabones de la cadena alimentaria nutricional planteado por el INCAP.

Figura No. 1
Arbol de Problemas de la Inseguridad Alimentaria Nutricional



Fuente (18)

Según el INCAP, la condición de inseguridad alimentaria nutricional incluye a grupos de población e individuos que no consumen las dietas adecuadas, aún cuando el alimento está disponible, o que habiéndolo consumido, no lo utilizan óptimamente, desde el punto de vista biológico. La inadecuada utilización biológica tendría como factores de riesgo, entre otros, la falta de conocimientos sobre los alimentos, la adopción de patrones alimentarios inadecuados, los gustos y preferencias personales, las técnicas inapropiadas de conservación y preparación de los alimentos, los efectos de la propaganda, la disminución de la actividad física, la morbilidad y la falta de acceso a servicios básicos de agua y saneamiento ambiental. Con ese concepto, además de los problemas nutricionales asociados a deficiencias, deben incluirse también los asociados al consumo excesivo e imbalances en la alimentación, que son parcialmente responsables de la obesidad y varias enfermedades crónicas no transmisibles, como la arteroesclerosis, expresada como coronaria o cerebral, la hipertensión arterial, la diabetes, la osteoporosis y ciertos tipos de cáncer. (17)

A continuación se presentan los elementos relacionados al diagnóstico de la Seguridad Alimentaria Nutricional, analizando los factores de riesgo que influyen en la disponibilidad, acceso, consumo y utilización biológica de los alimentos.

1. Disponibilidad de Alimentos

La disponibilidad de los alimentos es el aspecto más básico a considerar en el ámbito regional, nacional, comunitario, familiar e individual. Existe disponibilidad de alimentos a nivel nacional cuando los recursos alimentarios son suficientes para proporcionar una dieta adecuada a cada persona en ese país. A su vez está determinada por la producción de alimentos que se da tanto en el ámbito local como nacional y también de aquellos que procedan de otros países ya sea como importaciones o donaciones. Por lo tanto, además de la existencia de los alimentos, que en promedio pueden ser adecuados para las necesidades de una población, debe tomarse en consideración la forma cómo estos están distribuidos a nivel nacional, a modo de garantizar que los mismos estén efectivamente disponibles para todos. (17,8)

Según el INCAP la disponibilidad de alimentos se refiere a la cantidad y variedad de alimentos con que cuenta un país, región, comunidad o individuo; lo cual dependerá de la producción, importación, exportación, transporte y medios de conservación de los alimentos. (9)

Dentro de los factores determinantes de la disponibilidad de alimentos se encuentran: los métodos de almacenamiento, la infraestructura vial, los sistemas de comercialización y los factores ambientales, incluyendo los fenómenos naturales. (8)

Tradicionalmente, la agricultura ha sido y es la fuente más importante de la economía nacional y de la producción alimentaria de la mayoría de los países latinoamericanos, contribuyendo alrededor de 18% al producto nacional doméstico de los países de la región de las Américas, y más de 25% en Guatemala, Guyana, Bolivia, Nicaragua y Haití. (17)

La población rural es mayoritaria en países como Paraguay, Bolivia, Ecuador, y en la mayoría de los países centroamericanos, está involucrada principalmente en actividades agrícolas de autoconsumo y en la producción agrícola tradicional de exportación. Sin embargo, en años recientes la producción de cultivos tradicionales ha comenzado a ser menos rentable debido, en parte, a la reducción de precios a nivel mundial, la depleción de la tierra y la contaminación química, lo que ha provocado insuficientes alimentos, ingresos y empleo en áreas rurales. Esto ha estimulado el desinterés en el trabajo agrícola, la magnitud de la reducción de la fuerza de trabajo en la agricultura en la región centroamericana, entre 1965 y 1991, ha sido aproximadamente 50% (de 59.2% en 1965 a 31.1% en 1991). (17)

Frente a esta situación, los agricultores de Latinoamérica han estado utilizando estrategias como la diversificación de los cultivos así también explorando el potencial de los cultivos no tradicionales para exportación. El auge que han tenido las exportaciones agrícolas en años recientes, que es competencia del mediano y gran agricultor, ha marginado aún más al minifundista, excepto en el caso de aquellos que se deciden a probar suerte con productos agrícolas no tradicionales para agroexportación, reemplazando en estos casos la producción de alimentos tradicionales. La mecanización de la agricultura y la reducción de los espacios de trabajo para la población afectan también de manera importante al pequeño agricultor, lo que explica, en gran medida, la reducción de la proporción de la población dedicada a las actividades agroalimentarias, así como la limitada expansión de las fronteras agrícolas, y parcialmente, el aumento que ha tenido la migración y urbanización en las últimas décadas. (17)

Las familias campesinas han subsistido en una situación de equilibrio inestable, desde el punto de vista de su inseguridad alimentaria crónica. Estrategias de sobrevivencia utilizadas por individuos (utilización de reservas de alimentos con considerables pérdidas poscosecha, el trueque, la distribución intrafamiliar de alimentos, disminución de tiempos de comida, venta de bienes, reducción de actividad física, la migración, etc.) y familias de agricultores de autoconsumo que no producen suficientes alimentos para cubrir sus necesidades les permiten mantener ese balance. Sin embargo, factores externos, de carácter ambiental, social, económico o biológico, pueden afectar la habilidad de las familias para utilizar esos mecanismos

compensatorios ante sequías, inundaciones, conflictos armados, violencia y otros fenómenos que desencadenan procesos de hambruna. (17)

En el caso de áreas urbanas, la disponibilidad de alimentos es principalmente dependiente de la producción rural, por lo que factores que afecten a ésta repercutirán en el área urbana. La disminución de la disponibilidad de alimentos para las áreas urbanas se ha visto compensada, de alguna manera, a través de la apertura de mercados mundiales y la disminución de la producción agroalimentaria para el mercado interno. En 1990, la ayuda alimentaria constituyó una importante proporción de las importaciones de alimentos en varios países en desarrollo. (17)

2. Acceso a los Alimentos

Según el INCAP, el acceso a los alimentos desde el punto de vista económico, se atribuye a la garantía de que las familias que no producen suficientes alimentos para cubrir sus necesidades tengan la posibilidad para adquirirlos, a través de su capacidad de compra o por medio de transferencia de ingresos, subsidios de alimentos u otros. Desde este punto de vista, el alimento es un bien y el acceso al mismo depende de la existencia de fuentes de trabajo, del ingreso familiar, del tamaño de la familia, de la cantidad de dinero destinada para la compra de alimentos y de su costo; es por ello que la pobreza y la inseguridad alimentaria nutricional están estrechamente vinculadas. (17,8)

El acceso a los alimentos se refiere a las posibilidades y capacidades que tienen las personas para adquirir los alimentos. Estos pueden estar disponibles en la comunidad y puede existir también la decisión de consumirlos, pero a la vez hay factores que los hacen inaccesibles, siendo preferentemente de tipo económico. (9)

La mayoría de la población urbana y rural de los países de América Latina y El Caribe se ha visto afectada por la crisis macroeconómica de la década de 1980 y, más recientemente, por los efectos de las medidas de ajuste estructural. Ciertas investigaciones indican que como resultado de la proporción de la población que vive por debajo de la línea de la pobreza, la calidad de vida, incluyendo el acceso a los alimentos y a una adecuada nutrición, se ha visto afectada adversamente. Este efecto se manifiesta a nivel de la familia por tres vías: la disminución de la capacidad adquisitiva, el aumento de precios de bienes y servicios y la reducción de los servicios proporcionados por el gobierno. (17)

La fijación y el cumplimiento de un salario mínimo para la población asalariada constituye una de las más importantes vías para promover la seguridad alimentaria nutricional. Se entiende como salario mínimo, el mínimo vital que asegure al trabajador y su familia satisfacer sus necesidades básicas, incluyendo las alimentarias, las de salud, educación, vivienda y otras, por lo que es fundamental asegurar el acceso de la familia urbana a los alimentos que requiere. En todos los países del istmo, con la excepción de Belice y Costa Rica, el poder de compra general y alimentario ha disminuido en las últimas décadas. El poder de compra alimentario del salario mínimo en El Salvador, Honduras y Guatemala, a finales de la década de 1980, constituía entre 23 y 62% del valor que tenía en las décadas de 1960-1970.(17)

Cierta proporción de la población rural es asalariada o genera ingresos a partir de la venta ocasional de la producción agropecuaria. El salario del trabajador agrícola, su capacidad de generación de ingresos y la disponibilidad de alimentos en los mercados locales, dependientes, entre otros, de la comercialización y el transporte, son factores de riesgo, de inseguridad alimentaria, en el caso de la población rural asalariada y de aquella que no produce suficientes alimentos de autoconsumo para satisfacer sus necesidades nutricionales pero genera ingresos de la venta de la producción. (17)

Cuando los ingresos económicos no son suficientes para la adquisición de alimentos que satisfagan las necesidades de la familia urbana, se inicia un proceso de reajuste del estilo y modos de vida, que considera la utilización de los ahorros, si los hubiera, para continuar con la disminución de los gastos y los ajustes al interior del hogar, como es el caso de la distribución intrafamiliar de alimentos. Luego se da la sustitución de unos alimentos por otros, buscando siempre la mayor eficiencia energética, con perjuicio a veces de la estructura o densidad de la dieta. Cuando la estructura de la dieta se altera de forma significativa, comienzan también a hacerse evidentes los efectos de la disminución del bajo consumo de energía, manifestándose los signos clínicos de los problemas nutricionales. (17)

Otras estrategias de sobrevivencia a nivel urbano incluyen las compras comunitarias, que permite la obtención de alimentos a mejores precios y la preparación de las comidas en común. También está siendo más frecuente la migración internacional de algunos miembros de familias urbanas o rurales a países más desarrollados, desde donde transfieren remesas para apoyar al grupo familiar que permanece en el país. (17)

Se ha determinado que la educación de los padres, tanto formal como informal, constituye otro factor influyente tanto para compensar el daño que pudiera darse en situaciones de crisis como para mejor orientar los recursos disponibles en la fase de recuperación. (17)

3. Aceptabilidad y Consumo de Alimentos

Según el INCAP, el consumo de los alimentos está determinado por las costumbres y prácticas de alimentación, es decir, por la forma de seleccionar, almacenar, preparar y distribuir los alimentos en la familia. Además se ve influenciado por la educación, los patrones culturales, el nivel de ingreso y capacidad de compra. (9)

El consumo de alimentos está principalmente afectado por la disponibilidad y el acceso. Sin embargo, la aceptabilidad individual, familiar y comunitaria de ciertos alimentos y no de otros, tiene relación con percepciones y conocimientos culturalmente construidos. (17)

La alimentación de la familia, comunidad o país, está determinada por su ingreso, sus conocimientos en la selección de los alimentos, la práctica y el conocimiento para prepararlos, la producción destinada al autoconsumo, las costumbres y tradiciones del lugar, el efecto de la publicidad (ya sea positivo o negativo) y la educación. (8)

La dimensión cultural expresada en la conducta alimentaria, se entiende como: "la relación de intercambio con la que el sujeto consigue los elementos que necesita su organismo para sostener la estructura biológica y mantener las necesidades energéticas". (22)

La conducta es el "resultado de la manifestación de normas sociales de alimentación, de jerarquización, preceptos religiosos que tienen trayectoria colectiva y de hacer explícita la función y experiencia psicológica individual". Por lo tanto, la conducta incluye manifestaciones conscientes e inconscientes. La conducta alimentaria involucra también experiencias previas, recuerdos, sentimientos, emociones y necesidades entre otros. (22)

En los aspectos socioculturales, se incluyen factores como los ambientales, que pueden determinar la dieta ingerida a nivel regional por acción de la temperatura, la altitud y humedad de una zona geográfica que marcan la disponibilidad física de los alimentos. Y aspectos morales que delimitan la aceptación o rechazo de algunos alimentos o la forma como deben prepararse y consumirse. (22)

Con la conducta, se encuentran relacionados los hábitos alimentarios, considerados como una disposición adquirida por actos repetidos. También las costumbres son expresión colectiva de la cultura. (22)

Una conducta puede convertirse en hábito cuando se repite de manera tan frecuente que permanece en el individuo. Para que esto suceda, se requiere que sea placentera, que esté acorde con las normas socioculturales establecidas por un grupo y que sea coherente con el estilo de vida del individuo o el grupo. Con los hábitos está relacionado el valor simbólico de los alimentos, valor otorgado según las costumbres, los deseos psicológicos, los preceptos religiosos y la tradición sociocultural de un pueblo. (22)

Respecto a las creencias alimentarias, se le atribuye al alimento algunos beneficios o prejuicios ante la presencia de enfermedad, así algunas creencias pueden limitar el consumo. (22)

Tradicionalmente, la alimentación de la población rural pobre ha sido monótona, dependiente principalmente de la producción local de granos básicos, lo que hace que en ciertos grupos de población adquiera las características de una dieta vegetariana. Esto contrasta con la variabilidad encontrada en la dieta de la población urbana, que además de tener fácil acceso a alimentos producidos en diferentes regiones ecológicas de un país, puede abastecerse de alimentos importados. Los cambios del patrón del consumo de alimentos están parcialmente asociados a las modificaciones ocurridas en la disponibilidad, acceso y precio de los mismos, así como también los factores modificadores de los estilos de vida (ventas callejeras de alimentos). (17)

El tema de la distribución intrafamiliar de alimentos explica en gran medida las variaciones en el estado nutricional encontradas en el interior de la familia. Ciertos estudios manifiestan que en situación de crisis los hombres adultos reciben trato preferencial en las comidas, tanto en términos de porciones, repeticiones y alimentos seleccionados, pero además que los preescolares son priorizados en la alimentación, sin que exista gran diferencia entre sexos. (17)

4. Utilización Biológica de Alimentos

El INCAP define la utilización biológica de los alimentos como "las condiciones en que se encuentra el cuerpo, que le permiten utilizar al máximo todas las sustancias nutritivas que está consumiendo. Esto dependerá del estado de salud de la persona, lo cual es determinado, entre otras cosas, por la higiene personal, saneamiento del medio y por la atención que brindan los servicios de salud. (9)

Según el INCAP, la condición de inseguridad alimentaria nutricional también incluye a grupos de población e individuos que no consumen las dietas adecuadas, aún cuando el alimento está disponible, o que habiéndolo consumido, no lo utilizan óptimamente, desde el punto de vista biológico. La utilización biológica

de los alimentos se refiere a cómo y cuánto aprovecha e cuerpo humano los alimentos que consume y esto se encuentra condicionado por el estado nutricional y de salud de las personas, los servicios de salud, la disponibilidad de adecuados servicios básicos (agua potable, eliminación de excretas, entre otros), higiene personal, de la higiene al cocinar los alimentos, la falta de conocimientos sobre los alimentos, la adopción de patrones alimentarios inadecuados, los gustos y preferencias personales, las técnicas inapropiadas de conservación y preparación de los alimentos, los efectos de la propaganda, la disminución de la actividad física y la morbilidad. Con ese concepto, además de los problemas de deficiencias, deben incluirse también los asociados al consumo excesivo e imbalances en la alimentación, que son los responsables de la obesidad y varias enfermedades crónicas no transmisibles, como la arteroesclerosis, la hipertensión arterial, la diabetes, la osteoporosis y ciertos tipos de cáncer. (17,8)

Los cambios en el estilo de alimentación de la población, tales como el incremento en el consumo de grasas, carbohidratos simples y alcohol, y la disminución en el consumo de fibra, así como la disminución de la actividad física, determinados por la urbanización, la mecanización del ambiente de trabajo y vida, los efectos de la propaganda, el acceso de la población a los mismos y los cambios en la capacidad adquisitiva y en los precios de los alimentos, son algunos de los factores de riesgo que afectan la utilización biológica de los mismos y sus efectos en el patrón epidemiológico de las enfermedades. Estos factores explican parcialmente el incremento en la proporción de muertes atribuidas a las enfermedades crónicas no transmisibles, que han aumentado de manera significativa en todas las subregiones de las Américas. En el caso de Centroamérica las enfermedades crónicas no transmisibles se incrementaron en la década pasada y se constituyen en todos los países en la primera o una de las primeras cinco causas de mortalidad. Esta situación se relaciona con la desnutrición infantil, las deficiencias nutricionales específicas y las enfermedades infecciosas, razón por la cual la situación alimentaria nutricional de la región se ha descrito como de una polarización epidemiológica nutricional, en la cual existe pobreza, desnutrición, deficiencias de micronutrientes, obesidad y enfermedades crónicas no transmisibles. (17)

C. Sistema de Vigilancia Alimentario Nutricional –SISVAN- y Alerta Temprana –AT

1. Evolución de los SISVAN

En 1974, en la Conferencia Mundial de la Alimentación celebrada en Roma se estableció que la vigilancia alimentaria y nutricional (VAN) es la única forma de desarrollar los sistemas de información relacionados con la nutrición con vistas a seleccionar y aplicar políticas y programas efectivos. Luego, se reunió el Comité Mixto FAO/UNICEF/OMS de Expertos que elaboró el informe "Metodología de la Vigilancia Nutricional" (1976) con la finalidad de orientar acerca de la naturaleza de un sistema de vigilancia, la

metodología y los principios para su funcionamiento. Los sistemas de vigilancia alimentaria y nutricional se han desarrollado progresivamente en América Latina y el Caribe desde 1977, y han variado de un país a otro en términos de objetivos, organización, nivel de operación y producción de información. (12)

En 1984 la Organización Mundial de la Salud –OMS- publicó la monografía clásica sobre Vigilancia Nutricional de Mason y col. Posteriormente en 1986 quedó oficialmente constituida la Red de Cooperación Técnica en Sistemas de Vigilancia Alimentaria y Nutricional (Red SISVAN) auspiciada por la Oficina Regional de la FAO para América Latina y el Caribe, con el objetivo de promover el desarrollo de la vigilancia alimentaria y nutricional, la misma constituye un mecanismo de cooperación horizontal entre los países de la región. En la actualidad la Red SISVAN está integrada por los siguientes países de América Latina y el Caribe: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela. (5)

En 1988 se celebró en México la Conferencia Internacional sobre Vigilancia Alimentaria y Nutricional en las Américas, auspiciada por la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS), donde se reconoció que existía consenso sobre la necesidad de contar con métodos simples y confiables para vigilar la situación alimentaria y nutricional de la población y de utilizar la información para la toma de decisiones. Sin embargo, pocos países contaban con sistemas eficaces que permitieran generar información de forma regular y con métodos adecuados de transmisión, análisis e interpretación, y su adecuada utilización. (5)

Desde el punto de vista evolutivo se pueden delimitar cuatro momentos que han sido trascendentales para la VAN. El primero, se puede enmarcar desde 1977 después de finalizar la Primera Conferencia Mundial de la Alimentación hasta finales de la década del 80. En esta etapa la VAN se dedicó fundamentalmente a la vigilancia de algunos indicadores relacionados con el acceso a los alimentos y los indicadores antropométricos de la situación nutricional. La información disponible sobre indicadores antropométricos era fragmentaria, y existía sesgo estructural de la información obtenida, pues la población observada en una gran mayoría de los países era la atendida en centros de salud. (12)

A comienzos de 1988 la Organización Panamericana de la Salud (OPS/OMS) llevó a cabo una encuesta para conocer la situación de la VAN en las Américas y de 25 países que enviaron información sólo existían SISVAN multisectoriales en 7 países, sólo dos países asignaban un presupuesto específico al sistema y en otros 14 países existía una unidad de vigilancia nutricional perteneciente al sector salud, pero

sólo a tres de esas unidades se les habían asignado recursos económicos propios. 18 países vigilaban de forma regular la canasta básica de alimentos para correlacionarla con los ingresos monetarios. (12)

Una segunda etapa fue desde 1990 cuando se celebró la Cumbre Mundial en Favor de la Infancia hasta 1992. Aquí se desarrollaron pautas en relación con la importancia de la VAN para la planificación y políticas alimentarias en los países. A partir de este evento los países se comprometieron a formular planes nacionales de acción, donde los aspectos nutricionales adquirieron un alcance importante y se establecieron metas que demandaban para su seguimiento la información sobre vigilancia alimentaria y nutricional, pero todavía el principal énfasis se hacía básicamente en los indicadores antropométricos.(12)

La tercera etapa abarca desde 1992 cuando se celebra la Conferencia Internacional sobre Nutrición hasta 1996. Esta etapa fue de gran importancia pues se elaboraron estrategias básicas para la alimentación, salud y bienestar. Se elaboraron varios documentos temáticos entre los que se destacan uno sobre "Evaluación, análisis y seguimiento de situaciones nutricionales" y otro sobre "Mejora de la seguridad alimentaria en los hogares". (12)

La cuarta etapa se inicia en 1996 al celebrarse la Cumbre Mundial sobre la Alimentación. En este evento los Jefes de Estado y de Gobierno, asumieron los siguientes compromisos: "Los gobiernos, en colaboración con todos los actores de la sociedad civil, según proceda, habrán de desarrollar y actualizar periódicamente, según sea necesario, un sistema nacional de información y cartografía sobre la inseguridad y la vulnerabilidad alimentarias que indique las zonas y poblaciones, inclusive a nivel local, que padezcan o se hallen en riesgo de padecer hambre y malnutrición y los elementos que contribuyen a la inseguridad alimentaria, utilizando al máximo los datos y otros sistemas de información existentes a fin de evitar la duplicación de esfuerzos". Para dar seguimiento a estos compromisos, la FAO ha propiciado la iniciativa de crear en cada país los Sistemas de Información y Cartografía sobre la Inseguridad Alimentaria y la Vulnerabilidad (SICIAV) con los objetivos inmediatos siguientes (12):

- a. Aumentar la atención sobre los problemas de la seguridad alimentaria.
- b. Mejorar la calidad de los datos y análisis sobre la seguridad alimentaria.
- c. Facilitar la integración de la información complementaria.
- d. Promover un mejor conocimiento de las necesidades de los usuarios y una utilización más adecuada de la información.
- e. Mejorar el acceso a la información por medio de la creación de redes de intercambio.

El SICIIV requiere al máximo de la coordinación intersectorial y multidisciplinaria con vistas a usar de forma racional y coherente los sistemas de información disponibles sobre agricultura, salud, mercadeo, seguridad alimentaria, cartografía, etc., y evitar duplicidades. Los sistemas de vigilancia alimentaria y nutricional deben, por tanto, ser la base o punto de partida para el establecimiento de estos sistemas de información. (12)

2. Sistema de Vigilancia Alimentario-Nutricional –SISVAN-

a) Definición - Tacsan, L. ha definido a la vigilancia alimentaria y nutricional como “el proceso permanente de compilar, analizar y distribuir la información necesaria para mantener un conocimiento actualizado de la producción y consumo de alimentos y el estado nutricional de la población; identificar sus cambios, causas y tendencias; predecir sus posibles variaciones y decidir oportunamente las acciones preventivas o correctivas indispensables que el caso demande”. La vigilancia alimentaria nutricional dependerá de las características de la población, el ambiente, historia y organización de cada comunidad. (12)

Según el INCAP, un SISVAN se ha definido como “el proceso de apoyo a la formulación, ejecución y evaluación de acciones de alimentación y nutrición”. Su principal función es apoyar la Planificación Alimentaria Nutricional, la cual constituye “el proceso que incluye el conjunto de fases sucesivas que van desde la identificación de la problemática alimentaria-nutricional (problemas, causas y soluciones) hasta el logro de un estado nutricional y un nivel de vida aceptable por parte de la población, especialmente la de mayor riesgo. (19)

Para que un sistema de vigilancia sea un instrumento eficaz, debe proporcionar información regular y periódica en intervalos cortos que permitan tomar las medidas correctivas necesarias. Por esto, el seguimiento se debe enfocar en los grupos más vulnerables. (2)

La vigilancia alimentaria y nutricional debe servir a las comunidades para mejorar la seguridad alimentaria, para lograr el desarrollo sostenible. El objetivo de crear un SISVAN local (la palabra local se refiere al ámbito comunitario) es generar información sobre la situación alimentaria y nutricional de la población local, con la participación de todos los sectores sociales relacionados con la alimentación y la nutrición de las comunidades. Esta información debe servir para la toma de decisiones que, de acuerdo a los recursos disponibles, permita la ejecución de acciones destinadas a mejorar la seguridad alimentaria de los grupos en mayor riesgo nutricional.(12)

Uno de los principales fundamentos para crear un SISVAN local es reunir a los sectores involucrados en la solución de los problemas de seguridad alimentaria y nutricional, estimulando la planificación conjunta de acciones que permitan un uso más eficiente de los recursos asignados y mejoren el impacto a un costo razonable.(12)

El SISVAN local debe ser práctico y ajustado a las características, capacidad de acción y decisión existentes en el nivel local. La vigilancia alimentaria y nutricional puede contribuir a que se adopten las decisiones correctas para hacer llegar los beneficios de las políticas sociales y productivas de una forma más eficiente y efectiva a quienes verdaderamente necesitan ayuda. La vigilancia debe estar dirigida hacia los problemas de alimentación y nutrición que tienen solución. (13)

Es importante incluir una etapa de evaluación para determinar y documentar, lo más sistemática y objetivamente posible, la pertinencia, eficacia e impacto de un plan en función de sus objetivos. Para esto se deben determinar los indicadores respectivos para adquirir tanto información cualitativa como cuantitativa. (11)

b) Características de un SISVAN - El SISVAN debe cumplir con las siguientes características generales: una estrecha relación con el nivel de decisión político - técnico que puede originar o modificar programas y recolección, análisis y retroalimentación periódica permanente de los indicadores para determinar la situación alimentaria y nutricional de la población. (19)

Dentro de las características específicas que debe tener un adecuado sistema de seguimiento se encuentran (4):

i. Los datos y antecedentes compilados deben servir para la elaboración de indicadores que muestren los cambios logrados. Por ejemplo los datos antropométricos de los niños permiten la evaluación de su estado nutricional a través de los indicadores de peso para la edad, peso para la talla y talla para la edad.

ii. Los indicadores seleccionados deben mostrar el grado de avance de las actividades propuestas e identificar los factores condicionantes de los cambios esperados o inesperados.

iii. Los indicadores deben ser fácilmente recolectados e interpretados, proporcionando información rápida y oportuna, al menor costo posible.

iv. Los formularios de registro deben contener sólo la información necesaria, ser fáciles de manejar y requerir de poco tiempo.

v. Los registros deben estar siempre al día.

c) Contribuciones - Según investigaciones realizadas a través del tiempo, se ha determinado que la Vigilancia Alimentaria Nutricional –VAN- ha contribuido a (12):

- i. La evaluación de las estrategias nacionales sobre alimentación y nutrición.
- ii. La evaluación de los servicios locales de salud.
- iii. La definición y formulación de políticas y programas nacionales de alimentación y nutrición.
- iv. Mantener actualizado el diagnóstico de la situación alimentaria y nutricional.
- v. La elaboración de los perfiles nutricionales de los países.
- vi. Monitorear las metas de los Planes Nacionales de Acción para la Nutrición.
- vii. Priorizar áreas geográficas y líneas de acción e intervención de organismos nacionales e internacionales.

d) Logros - En la V Mesa Redonda sobre SISVAN en 1993 se definieron algunos logros de los SISVAN, entre ellos se pueden citar (12):

- i. Aumento en la cobertura geográfica de las actividades de vigilancia.
- ii. Expansión de las actividades de vigilancia a otros grupos vulnerables y a otros problemas nutricionales.
- iii. Aumento del número de usuarios y de la utilización de la información generada en la vigilancia.
- iv. Participación creciente de algunos sectores diferentes a salud en las actividades de vigilancia y aumento del personal técnico capacitado en aspectos de alimentación y nutrición.
- v. Institucionalización del SISVAN en algunos países.

e) Deficiencias de los SISVAN - A través de las experiencias obtenidas a través del tiempo, se han determinado ciertas limitaciones que pueden ser determinantes para el proceso de implementación, algunas de ellas se describen a continuación (13):

i. Planeación y Diseño Insuficiente de las Actividades Iniciales de Diagnóstico y Posteriores de Vigilancia – El problema de esto es que se ha conocido más sobre los resultados que sobre los fenómenos que afectan a la SAN en sí en los diagnósticos, para esto, al elaborar el diagnóstico y planear las actividades deben tenerse en cuenta los cuatro componentes de la seguridad alimentaria: disponibilidad, estabilidad, acceso y utilización de los alimentos. La clave consiste en vincular desde su diseño a los que toman las decisiones y los que generan la información, dentro del propio sistema, para que la información llegue de forma entendible y utilizable para los decisores.

ii. Falta de Programación en el Proceso de Recolección y Procesamiento de Datos – Esto se debe principalmente a la inadecuada supervisión y a la falta de capacitación al personal encargado de la recolección de la información. Es importante obtener la información que realmente se necesita, de lo contrario se corre el riesgo de que disminuya la confiabilidad de los indicadores obtenidos. La adecuada programación en el proceso de recolección y procesamiento de los datos y en el análisis es fundamental para que la información sea íntegra, válida, comparable y oportuna.

iii. Divulgación y Discusión Insuficiente de los Resultados del Proceso de Vigilancia - Los análisis que se realizan deben ser comunicados a los usuarios, generalmente se realizan informes de vigilancia a veces complicados, que se dedican más a describir el problema que a proponer alternativas, y no se utilizan los medios de comunicación y la informática.

iv. Escasa Motivación de Grupos Profesionales - En muchos países el SISVAN no dispone de recursos humanos con la capacidad técnica necesaria para realizar un procesamiento y análisis adecuado de la información obtenida. También existe escasa motivación de los grupos profesionales, en ocasiones por la falta de prioridad que se brinda a la nutrición y por falta de entendimiento de que la seguridad alimentaria y la nutrición necesitan un enfoque multidisciplinario e intersectorial.

v. Insuficiente Participación en el Proceso de Vigilancia por parte de la Comunidad y de diversos Grupos Sectoriales y Disciplinarios - Uno de los grandes obstáculos ha sido la falta de información de la gente para hacer sus propios planes. Los miembros de la comunidad tienen que ser entrenados e informados para iniciar y manejar los servicios de forma efectiva, y el gobierno y otros sectores le deben servir como facilitadores. El sistema debe ser diseñado para que la información sea recolectada y procesada desde la comunidad y el nivel local.

vi. Recursos Humanos y Financieros Insuficientes - Muchos SISVAN no disponen de los recursos necesarios para solucionar algunos de los problemas identificados. Es necesario efectuar un análisis inicial de los recursos disponibles antes de iniciar el proceso de vigilancia, a modo de evaluar las necesidades, estudiar el uso compartido de recursos y buscar fuentes adicionales de financiamiento tanto nacional como externo.

3. Alerta Temprana

a) Definición - En relación a la Alerta temprana, la FAO ha elaborado un Manual para el diseño e implementación de un sistema de información para la seguridad alimentaria y la alerta temprana –SISAAT-, en el cual se menciona que un SISAAT constituye “un órgano que permite establecer una concertación y proponer actividades destinadas a todos, pero en particular a los grupos más vulnerables, relativas a la seguridad alimentaria”. Para dar seguimiento a la situación alimentaria, es necesario que el sistema de información permita identificar y prever situaciones críticas que requieran de una intervención directa. (6,2)

Los objetivos de este tipo de sistemas de alerta se plantean a corto, mediano y largo plazo. A corto plazo, sirve de instrumento de orientación de la situación de la seguridad alimentaria para la prevención de las situaciones de escasez de alimentos. A mediano y largo plazo, puede servir como instrumento para cualquier programa, ya que puede aportar datos y análisis necesarios para tener en cuenta la seguridad alimentaria. (6)

b) Previsión - La previsión es una característica de los indicadores para proporcionar información anticipada al problema y debe hacerse en los cuatro componentes de la seguridad alimentaria (disponibilidad, estabilidad, acceso y utilización biológica) teniendo en cuenta plazos bastante largos para que se tenga tiempo para solucionar el problema, pero con un índice de fiabilidad alto para evitar los riesgos de una falta alerta. (6)

Las técnicas de previsión utilizadas se mencionan a continuación (6):

i. Los análisis de tendencias - Por ejemplo: ¿los precios seguirán aumentando en los meses venideros?

ii. Los indicadores indirectos - Por ejemplo: la venta de novillas en el mercado que frecuentan los ganaderos nómadas suele ser un indicador indirecto de la agravación previsible de la seguridad alimentaria de su familia, del mismo modo que los datos meteorológicos sirven para estimar la producción futura de cereales de cultivo.

iii. Los indicadores múltiples - la conjunción de la baja de reservas comerciales y las dificultades de transporte (camino en malas condiciones al comienzo de la estación lluviosa en un clima sahariano) es un indicador fiable del aumento de los precios al consumidor a corto plazo.

iv. Las alarmas - todo sistema de alerta debe incluir “alarmas”, por ejemplo, indicadores, generalmente compuestos, que desencadenan la alerta, en la seguridad alimentaria anuncian un peligro.

A veces las previsiones las hacen los organismos responsables del seguimiento de los datos pero con frecuencia también entidades diferentes o a una entidad específica que centralice la información sobre la seguridad alimentaria y la alerta temprana. La entidad responsable debe presentar los resultados de las previsiones (indicadores, alarmas, etc.) en un tablero de instrumentos para la seguridad alimentaria constantemente actualizado y disponible en todo momento para los decisores. La finalidad de dicho tablero, incluidas las alarmas, es permitir la gestión de la seguridad alimentaria y aportar información (boletines, emisiones radiofónicas, noticias de último momento, etc.) destinada a los decisores a todos los niveles. El interés de un tablero de instrumentos suele ser la acumulación de índices, incluso con sesgo, lo que permite la previsión y la adopción de decisiones. La utilización de los índices, incluso imperfectos, permite llamar la atención y despierta el deseo de saber más al respecto y de comprobar la información. (6)

4. Sistema de Vida

El sistema de vida se refiere al comportamiento de un individuo, un hogar o una comunidad bajo condiciones específicas, es decir, que define el contexto en el cual los comunitarios viven. La vida para un comunitario comprende capacidades y propiedades (recursos, habilidades, relaciones sociales) y las actividades necesarias para mantener la seguridad alimentaria nutricional analizando los elementos de la misma. (7)

Los diferentes elementos de un sistema de vida son (7):

i. El contexto de la vulnerabilidad - que define las condiciones específicas que determinan las oportunidades de vida de un comunitario. El contexto de la vulnerabilidad afecta la vida de los comunitarios, pero los mismos comunitarios no pueden influenciar el contexto de la vulnerabilidad. El contexto de vulnerabilidad consiste en tendencias a largo plazo (clima, políticas nacionales, condiciones económicas) y situaciones repentinas a corto plazo (fluctuaciones repentinas de los precios, guerra).

ii. Las propiedades capitales - que son los recursos que un individuo u hogar pueden utilizar. Se pueden diferenciar cinco tipos: Naturales (tipo de tierra, etc.), Sociales (relaciones sociales, etc.), Políticas (acceso al poder político), Financiero (ahorros, préstamos, créditos, etc.) y Humanos (habilidades, conocimientos, salud, etc.).

iii. Las Estructuras y Procesos - que determinan el acceso de los hogares a las propiedades capitales (si los utilizan o no y cómo hacen uso de ellos). Las estructuras son instituciones formales como organizaciones gubernamentales, leyes formales, regulaciones, que están presentes en una comunidad o

son importantes para la vida del municipio. Los procesos son las *reglas del juego*, las cuales son aplicadas informalmente. Los procesos pueden cambiar o determinar el acceso a las propiedades capitales.

iv. Estrategias de vida - Un individuo o un hogar desarrolla para organizar su supervivencia diariamente y para obtener ciertos productos. Los hogares combinan sus propiedades capitales y manejan un grupo de diferentes estrategias de vida para disminuir su vulnerabilidad. Estas estrategias se adaptan gradualmente a las tendencias y resuelven situaciones a corto plazo, como la violencia y la guerra.

v. Los lazos de retroalimentación - Describen los impactos de los productos en la vida de una comunidad. Los lazos de retroalimentación pueden ser positivos o negativos y pueden afectar a los hogares en cuanto al cumplimiento de cierta actividad.

vi. El sistema de vida adopta una vista sistémica - Este muestra como un individuo o un hogar combinan sus propiedades capitales y cumplen sus estrategias de vida para sobrevivir diariamente.

5. Metodología para la implementación del SISVAN

Se han definido ciertas etapas para la implementación de un SISVAN en el ámbito comunitario, las cuales se describen a continuación:

a) Decisión y apoyo político para la implementación del SISVAN local - Es necesario contar con la decisión y el apoyo político por parte de los gobiernos para el desarrollo de los SISVAN locales. La descentralización técnica y administrativa de las instituciones estatales, que dota a los gobiernos locales de poder de decisión sobre los recursos asignados, entrega mayores fundamentos al establecimiento de los sistemas de vigilancia a nivel local. (21)

Según Tacsan, L.; el éxito o fracaso del SISVAN depende del convencimiento, flexibilidad y compromiso que tengan los gobiernos y agencias donantes para orientar los presupuestos y asistencia técnica hacia los problemas de alimentación y nutrición, de acuerdo a su evolución en el tiempo. Para esto es necesario que a través de un proceso de análisis y reflexión, la población en general reconozca la existencia de los factores que pueden facilitar el logro de los propósitos trazados para alcanzar la seguridad alimentaria y nutricional para el desarrollo local. El funcionamiento del SISVAN local debe enmarcarse en la producción agrícola y de alimentos, la cantidad y calidad de alimentos disponibles y la planificación, evaluación y seguimiento de la nutrición. (21,18)

También es necesario que la población se comprometa con el cambio que hay que realizar para fortalecer su capacidad gerencial en el logro del desarrollo humano. Para ello deben estar dispuestos a fortalecer destrezas que promuevan la articulación interinstitucional con organismos públicos y privados, y que faciliten el apoyo técnico permanentemente en los procesos de desarrollo comunitario. (18)

El establecimiento de los SISVAN locales puede iniciarse en una o varias de las comunidades con problemas alimentarios y nutricionales, siempre que existan los recursos humanos, materiales y de organización indispensables para su operación. Paulatinamente se irá extendiendo la experiencia a otras comunidades del país. En estas condiciones, se puede constituir el Comité Local de Vigilancia Alimentaria y Nutricional, organización que puede tener carácter municipal o comunal. De existir el suficiente respaldo político, se le podría legitimar, amparándolo con una ley que regule su funcionamiento. Sin embargo, en la mayoría de los países no es necesaria la creación de una nueva organización comunal, cuando ya existen los Comités Comunales de Desarrollo, Salud, Nutrición, Agrícola, etc. (21)

Las actividades de vigilancia alimentaria y nutricional que realizan las organizaciones comunales, deben enmarcarse en las políticas de gobierno que sustentan los planes y programas de las instituciones relacionadas con la alimentación y la nutrición. Esta es la única forma de lograr el apoyo oficial para las acciones que deben realizarse en el nivel local, donde los problemas pueden ser resueltos con mayor prontitud, eficiencia y eficacia.(21)

Antes de definir las actividades necesarias para el desarrollo del SISVAN local, se debe conocer el grado de compromiso político existente para resolver los problemas alimentarios y nutricionales del país. Cualquiera que sea éste, el SISVAN debe pretender siempre fortalecer la política de gobierno en pro de una mejor alimentación y nutrición para su población.

El aspecto fundamental a analizar con respecto a las políticas es si éstas se traducen en planes, programas y proyectos que cuenten con la debida asignación de recursos para su implementación y ejecución a nivel nacional, regional y local. (21)

La función principal del SISVAN local, consiste en apoyar la gestión de los responsables de la ejecución de programas y proyectos en el nivel local. Al aumentar la capacidad de las instituciones públicas y privadas locales para utilizar la información en la identificación de los problemas y encontrar soluciones con la participación de la comunidad, permite definir y ejecutar las actividades necesarias para alcanzar los

resultados esperados. Es importante que los responsables del SISVAN local conozcan los presupuestos asignados a las comunidades para las intervenciones relacionadas con la alimentación y la nutrición, así como las funciones y planes de trabajo de los funcionarios de las instituciones o programas estatales que laboran en la comunidad. (21)

En el Cuadro No.1 se presentan las funciones del SISVAN según los componentes de la Seguridad Alimentaria Nutricional en el ámbito Nacional y Local.

Cuadro No. 1
Funciones del SISVAN, según los componentes de la cadena agroalimentaria y nutricional.

AMBITO	TIPO DE FUNCION	DISPONIBILIDAD	ACCESO	CONSUMO	UTILIZACIÓN BIOLÓGICA
Nacional	Información de apoyo para: Formulación y ajuste de las políticas agroalimentarias y sociales. Incorporación de las políticas alimentarias y nutricionales en los planes nacionales y sectoriales de desarrollo.	Vigilar la adecuada producción y comercialización de los alimentos básicos para la población.	Vigilar que los salarios sean suficientes para adquirir los alimentos básicos, y asegurar que los precios de éstos sean adecuados.	Vigilar la ejecución adecuada de los programas de ayuda alimentaria, información y protección al consumidor, fortificación de alimentos y otros relacionados con el consumo.	Vigilar el adecuado funcionamiento de programas nacionales de salud y saneamiento básico.
Local	Apoyar procesos de ejecución, monitoreo y evaluación de programas, proyectos, planes y políticas de alimentación y nutrición	Vigilancia del acceso físico y económico a los alimentos básicos, según el ingreso familiar, los precios de los alimentos y la disponibilidad en el mercado.	Vigilancia de la oferta y la demanda de alimentos básicos en el nivel local, contemplando aspectos de zonificación agropecuaria, intenciones de siembra, crédito, asistencia técnica, pronóstico de cosechas, manejo de cosecha y postcosecha, autoconsumo y acceso a mercados.	Vigilancia de los patrones de consumo local y la ejecución de programas de ayuda alimentaria, de educación nutricional y de suplementación alimentaria	Vigilancia del adecuado abastecimiento de agua; eliminación de excretas y basuras, y de programas de salud como inmunizaciones, control de enfermedades transmisibles, control del crecimiento y desarrollo del niño y embarazadas y promoción de la lactancia materna

Fuente: Tacsan, 2001 (21).

Según la FAO, la metodología del SISAAT, además de presentar las características de un sistema de información, debe permitir efectuar un análisis cruzado de la información sobre los diferentes aspectos de la seguridad alimentaria, necesario para la evaluación del estado de la inseguridad alimentaria e indispensable para la previsión y prevención de las crisis. (6)

b) Implementación del SISVAN local - A continuación se plantean algunos lineamientos generales y los procedimientos para la organización del SISVAN local, con cuatro pasos básicos (Tacsan, L.): 1. Promoción y organización, 2. Diagnóstico participativo de la situación alimentaria y nutricional de la comunidad, 3. Formulación del plan de acción intersectorial y comunal del SISVAN local, y 4. Ejecución de las actividades programadas. (21)

i. Primer paso: Promoción y Organización - La promoción se refiere a las acciones de divulgación, información y motivación entre los posibles colaboradores del SISVAN, lo cual implica su previa identificación y contactarlos para plantearles la necesidad, características y responsabilidades de esta organización destinada a identificar y entregar propuestas de solución a los problemas alimentarios y nutricionales de la comunidad. (21)

La iniciativa debe partir de un funcionario público (nacional, provincial o municipal) con responsabilidad en el área de la seguridad alimentaria y nutrición. Los integrantes del SISVAN nacional deben involucrar oficialmente a los funcionarios locales de cada sector en el desarrollo del SISVAN, con la participación de diferentes actores sociales y con la respectiva anuencia de los niveles intermedios. En la etapa de promoción se requiere de información clara sobre la participación conjunta que se quiere lograr. La participación de los funcionarios de las instituciones locales debe ser oficializada incluyendo esta actividad en su programa de trabajo. (21)

En primera instancia, los miembros del SISVAN nacional, el facilitador y algunos representantes del nivel intermedio, iniciarán las actividades de promoción y organización del SISVAN local. Generalmente, éstas se realizan en una reunión con las autoridades locales, algunos funcionarios claves en el campo de la alimentación y nutrición de cada sector, líderes comunales y representantes de las ONG locales.

- Identificación de los actores sociales del SISVAN en la comunidad - Para identificar a todos los actores sociales que deberían formar parte del SISVAN, se sugiere (21):

- Hacer un listado de todas las personas, grupos, instituciones, empresas y otros que deben formar parte del SISVAN; mediante entrevistas, visitas y revisión de documentos de trabajo. Se debe involucrar a los sectores salud, educación, agricultura y gobierno local.

- Iniciar un proceso de información y motivación sobre la importancia de la seguridad alimentaria a nivel comunitario y la identificación de la responsabilidad específica que le correspondería a cada uno de ellos de acuerdo con sus funciones.

Una vez que se cuenta con la motivación de los actores sociales, se sugiere seguir convocar a una reunión inicial con todos los posibles integrantes del SISVAN local para presentar la idea que se quiere desarrollar y conocer su disposición a participar; ésta debe ser aprovechada para organizar el Comité Local de Vigilancia Alimentaria y Nutricional de acuerdo a lo establecido. (21)

- Organización del Comité del SISVAN local - Según Tacsan, L. para proceder a la organización del Comité del SISVAN local, hay que tomar en consideración los siguientes aspectos (21):

- El Comité local de SISVAN es la organización comunal responsable de la vigilancia alimentaria y nutricional de la comunidad.
- Debe ser organizado en cada comunidad y podrá estar integrado por tres líderes comunales, un representante del gobierno local, un funcionario del sector agricultura, otro del sector salud, y otro de educación.
- Para organizar este Comité debe convocarse a una reunión de todos los colaboradores locales del SISVAN y realizar la elección por votación de los representantes comunales. Las instituciones deben realizar una designación oficial de sus representantes.
- Son responsabilidades del Comité local: Reunirse por lo menos una vez al mes para planear su trabajo; Vigilar los problemas de alimentación y nutrición de su comunidad; Coordinar e integrar las acciones de vigilancia alimentaria y nutricional del área; Desarrollar un proceso de planificación participativa; Dar seguimiento a los planes que se definan en ese proceso para asegurar su cumplimiento.

Como organización interna de este Comité, Tacsan, L. sugiere la siguiente (21):

- Coordinador del grupo: Encargado de convocar, dirigir las reuniones y orientar la acción del grupo.
- Encargado de la secretaría: Encargado de hacer actas sobre las reuniones que se realicen y tramitar la correspondencia necesaria.
- Encargado del manejo de los fondos: Responsable del manejo de los fondos, llevando cuentas claras sobre salidas y entradas.
- Estos cargos deben rotarse entre los miembros del Comité por lo menos cada año.

ii. Segundo paso: Diagnóstico participativo de la situación alimentaria y nutricional de la comunidad - El diagnóstico comunitario de la situación alimentaria y nutricional se realiza con la participación de los distintos sectores de la población local. Para esto se requieren de muchos datos y análisis cuantitativos, sin

embargo, los diagnósticos a nivel comunal son más cualitativos. En el nivel comunal o local, es posible manejar la información de individuos, familias o sectores geográficos. (21)

Para realizar el diagnóstico de la seguridad alimentaria nutricional de cierta comunidad es necesario determinar por medio de los informantes clave lo siguiente: los grupos vulnerables (detección de grupos expuestos a inseguridad alimentaria por zonas, grupos, hogares o personas ya que son los más vulnerables en caso de crisis); realizar un análisis de los cultivos alimentarios básicos y conocimiento de los principales protagonistas (para conocer aspectos económicos y el funcionamiento del sistema alimentario que determina las cantidades y los precios de los alimentos disponibles en la población) y en el caso de la alerta temprana, los riesgos y los problemas de la inseguridad alimentaria (para anticipar las consecuencias de su agravación en los grupos afectados, orientar las políticas para atenuar los riesgos o consecuencias y ocuparse de los problemas planteados). Esta información, debe incluir las propuestas de solución ya ensayadas y sus resultados. (21,6)

La recolección de datos se facilita y hasta puede ser más confiable en el nivel local, ya que en las comunidades las personas se conocen e identifican los problemas de las distintas familias e individuos. Para un diagnóstico a nivel comunal, la principal fuente de datos son los informantes clave, que incluyen principalmente a los potenciales miembros del Comité Local de Vigilancia: los líderes comunales, los líderes religiosos, el maestro, el personal de salud y funcionarios de organizaciones no gubernamentales, entre otros. (21)

iii. Tercer paso: Formulación del plan de acción intersectorial y comunal del SISVAN local - Según Tacsan, L. el plan es un instrumento muy importante para desarrollar en forma organizada y sistemática las acciones que se necesitan para superar los problemas identificados. En el plan anual de acción del SISVAN local se programan las acciones prioritarias que el equipo identificó como las más adecuadas para atenuar o solucionar los problemas de mayor relevancia y que a la vez se consideren factibles de ejecutar, tanto desde el punto de vista técnico como financiero. Se define el qué hacer, cómo hacerlo, cuándo hacerlo, quién o quienes lo van a hacer y lo que se necesita para lograrlo. Es decir, en el plan debe quedar explícita la secuencia lógica de las acciones, la responsabilidad de cada persona y la definición del tiempo y espacio. (21)

El plan de acción que decida realizar un SISVAN local determinado, es el que caracteriza y particulariza a esa comunidad en relación con las acciones que se definan en otros SISVAN de otras comunidades. En la programación del plan de acción, es necesario dar énfasis a las acciones orientadas a

abordar los factores condicionantes de los problemas alimentarios y nutricionales, ya que es usual la tendencia a incluir sólo acciones orientadas a atacar los efectos de los problemas, generalmente más fáciles de ejecutar. (21)

En términos generales dicho plan debería tener las siguientes características (21):

- Contemplar las acciones más relevantes para corregir los problemas agroalimentarios y nutricionales que fueron seleccionados en la etapa de priorización.
- Ser elaborados por lo menos tres meses antes del inicio de las acciones.
- Confeccionarse anualmente y contemplar la programación de las acciones correspondientes a 12 meses.
- Las actividades consideradas deben estar contenidas en la programación de los diferentes sectores involucrados e incluidas en la programación anual de las actividades de los funcionarios locales, previa aprobación de la autoridad inmediata superior.

Los recursos que se necesitan siempre son escasos y difíciles de obtener, lo que obliga a ser muy cuidadosos e identificar en la comunidad todos los recursos disponibles y las entidades que puedan ofrecerlos. Para esto Tacsan, L. recomienda lo siguiente (21):

- Realizar un inventario de posibles fuentes de recursos (humanos, tecnológicos, financieros, en especies) considerando lo planeado.
- Una vez formalizados los compromisos interinstitucionales, se debe realizar una reunión con los representantes administrativos de esas instancias para exponerles el plan de acción y concretar con ellos el apoyo financiero, contable y logístico necesario.

Según Tacsan, L.; se debe realizar una evaluación para identificar previamente las restricciones que puedan presentarse durante la ejecución de las actividades y revisar los rubros presupuestarios que cuentan con mayor apoyo por parte de las autoridades institucionales, tanto a nivel local como nacional. Una vez obtenidas las observaciones de la evaluación, el Comité podrá analizar en que medida las acciones contempladas pueden ser realizadas en el año calendario, y de acuerdo con ello redefinir las metas. (21)

iv. Cuarto paso: Ejecución de las actividades programadas - El éxito en la ejecución del Plan de Acción depende de la eficiencia del equipo de trabajo y la disponibilidad de los recursos necesarios para la realización de las acciones programadas. El trabajo en equipo y la coordinación intersectorial son esenciales

para mejorar la eficiencia y efectividad en la ejecución de las actividades y la racionalización de los gastos, permitiendo alcanzar un mayor impacto a nivel poblacional. Para esto, es necesario (21):

- Organizarse para la acción (incluye la revisión de los recursos locales existentes) - El Comité debe asegurarse que los compromisos adquiridos por cada uno de los involucrados se encuentren debidamente oficializados. El siguiente paso es vigilar que esos compromisos se incorporen en la programación de actividades de cada uno de los involucrados. Se debe tener mucho cuidado al fijar el cronograma y los pasos para la ejecución de las actividades, ya que por ser intersectoriales, complican su ejecución. Por ello los aspectos técnicos, logísticos y administrativos deben estar bien claros y definidos. El incumplimiento de uno de los sectores involucrados puede significar el fracaso de una actividad y hasta de todo el Plan de Acción. El modelo planteado sugiere que el Comité del SISVAN funcione como promotor y facilitador en el uso de los recursos, evitando la competencia institucional. En este paso de ejecución el Comité se organiza para realizar las actividades de vigilancia, con el propósito de lograr la concertación de todos los sectores sociales para fortalecer las acciones orientadas a mejorar las condiciones agroalimentarias y nutricionales de la comunidad. Las responsabilidades específicas de las diversas instituciones participantes deberán ser claramente establecidas, conjuntamente con la asignación de los recursos para realizarlas. Esto evita posibles malas interpretaciones sobre la ubicación, mantenimiento y operación de los recursos a ser utilizados. (21)

- Ejecutar el Plan de Acción - En este componente es importante brindar apoyo a los responsables institucionales y comunales, para mejorar la gestión del proceso y el desarrollo de las actividades. Para manejar en forma eficiente y efectiva las actividades programadas, es conveniente cumplir con los siguientes requisitos: los responsables de las actividades deben estar convencidos y motivados sobre la necesidad de mejorar los servicios que prestan. Deben tener suficiente poder de decisión y control sobre los recursos para poder efectuar los cambios necesarios. Deben disponer de adecuadas herramientas de gestión, como son los sistemas administrativos y de información. Deben contar con los conocimientos y habilidades necesarias en el uso de esas herramientas. El éxito de los dos primeros requisitos dependerá del grado de avance de la reforma del sector público, en sus tres pilares básicos: descentralización, intersectorialidad y participación de la sociedad civil. En el SISVAN, estos requisitos dependen también de la aprobación del plan de acción por parte de la autoridad inmediata y sus ejecutores. El tercero depende del grado de desarrollo de la capacidad instalada en cada uno de los sectores participantes. El cuarto está condicionado por la capacidad de los recursos humanos para desempeñar su trabajo adecuadamente. La acción debe ser constante y realizarse bajo vigilancia permanente para asegurar el logro de lo planeado. Es

muy probable que la ejecución del plan tenga que enfrentar muchas limitaciones sobre la marcha, por lo que es necesario que existan reuniones, talleres u otras actividades, para el análisis del trabajo. (21)

- Evaluar lo realizado - La evaluación permite saber si realmente se está dando atención efectiva a los problemas identificados. Se deben seguir las mismas indicaciones sobre evaluación que se expusieron en el paso de diagnóstico (21).

c) Formulación de Indicadores - Es necesario formular indicadores sencillos y ajustados a las condiciones locales. Debe recordarse que en este nivel la mayoría de la información recolectada es de tipo cualitativa, sin que esto implique que la información tenga menor calidad que la obtenida con métodos convencionales. (21)

Según la FAO, un indicador es algo que permite medir cambios. Los indicadores proporcionan un estándar contra el cual se puede medir, valorar o indicar el progreso de un determinado objetivo o actividad. En un proyecto de desarrollo, los indicadores son variables que se utilizan para el seguimiento y evaluación de las diferentes fases del proyecto, es decir que son medidas objetivas del cambio o de los resultados obtenidos a través de la implementación de las actividades. Los cambios producidos no siempre son positivos, algunos indicadores pueden presentar resultados negativos, pero esta información será de gran utilidad para los responsables del proyecto, para analizar las razones de esta situación y tomar las medidas preventivas o correctivas necesarias para mejorar los resultados en el futuro. (4)

Los indicadores pueden ser «cuantitativos», indicando por ejemplo: el número o porcentaje de participantes, el número de personas capacitadas o el aumento de la producción de un determinado producto, dependiendo de cuál sea el objetivo propuesto. (4)

Los indicadores pueden también ser «cualitativos», especialmente cuando se refieren a los componentes sociales, como aspectos de organización, cambios de comportamiento, liderazgo y otros. (4)

La selección, recolección, análisis e interpretación de los indicadores debe ser participativa, incluyendo además del personal a la población beneficiaria del mismo. La selección apropiada de los indicadores requiere de ciertas reglas que se deben seguir, para que los indicadores sean útiles. Los mejores indicadores son: válidos, confiables, pertinentes, sensibles, específicos, costo-efectivos y oportunos. (4)

A continuación se presentan los tipos de indicadores propuestos para realizar el diagnóstico de la situación de la seguridad alimentaria a nivel local al llevar a cabo el SISVAN.

i. Indicadores de Disponibilidad de Alimentos - Estos indicadores sirven para conocer cuáles alimentos de consumo local se producen en la comunidad y en cuánto satisfacen la demanda. Permiten además analizar cuáles son los productos agrícolas que cuentan con mayor respaldo para su producción y las variaciones estacionales de los precios. Por otro lado, sirven también para brindar información acerca de el nivel de disponibilidad para el consumo interno de los alimentos que componen la alimentación básica y alertan sobre los cambios que pueden afectar el consumo de los grupos más vulnerables. (19, 21)

ii. Indicadores de acceso a los alimentos - Estos indicadores permiten determinar los problemas de la población en cuanto al acceso físico a ciertos alimentos básicos, que podría verse afectado por dificultades en el transporte, almacenamiento o comercialización y permiten conocer las limitaciones de algunas familias para acceder a los alimentos debido a sus bajos ingresos. Por otro lado, permiten obtener información acerca de los precios unitarios de los productos, sobre la población que requiere y utiliza ayuda alimentaria para satisfacer sus necesidades y alertan sobre los cambios en la adquisición de los alimentos como consecuencia de crisis económicas, desastres y otros. (19, 21)

iii. Indicadores de consumo de alimentos - Para la obtención de datos de consumo, se sugiere usar estudios cualitativos sencillos por medio de informantes claves, que permitan determinar cuáles son los principales patrones de consumo alimentario en la comunidad. Suministran datos sobre el patrón de consumo de la población, el grado de mala alimentación de la población en general, por regiones geográficas y grupos vulnerables, las necesidades alimentarios de la población principalmente la de mayor riesgo, las deficiencias alimentarias y hábitos alimentarios que afectan el estado nutricional de la población. (19, 21)

iv. Indicadores de utilización biológica de los alimentos - La información de este componente, es recolectada por los programas de atención primaria de salud y permite determinar el grado de seguridad nutricional en que se encuentra una comunidad determinada. (21)

A nivel local se ha sugerido concentrar los esfuerzos de recolección y análisis de información en los indicadores de saneamiento básico (tipo de abastecimiento de agua, disposición de excretas y eliminación de basura) y las principales enfermedades infectocontagiosas relacionadas con la desnutrición infantil, como las enfermedades diarreicas agudas (EDA) y las infecciones respiratorias agudas (IRA). Estos indicadores

constituyen los principales factores condicionantes de la situación nutricional y de salud de los niños de las comunidades pobres. Es necesario además contar con información sobre la condición nutricional de los otros grupos de la comunidad. Se utilizan para identificar las áreas geográficas con mayor deterioro nutricional, la prevalencia de la morbilidad, las condiciones de vida de la población. (19, 21)

En el Cuadro No. 2 se presentan una breve descripción de los indicadores para analizar cada elemento de la SAN.

Cuadro No.2
Indicadores para cada elemento de la SAN en el ámbito Comunitario

ELEMENTO	INDICADOR	FUENTE	PERIODICIDAD	UTILIZACIÓN	DECISIONES
DISPONIBILIDAD DE ALIMENTOS	Producción local de alimentos básicos (Algunos datos a utilizar podrían ser quién produce; qué tipo de alimentos; producción; qué alimentos básicos se importan y los productos de autoconsumo)	Extensionistas agricultores y trabajadores agrícolas	Anual	Determinar niveles de autoconsumo Resolver problemas de dependencia alimentaria	Proyectos para mejorar la producción local y la comercialización Fomento de producción intensiva de alimentos básicos
	Orientación del crédito a nivel local (Para qué productos existe financiamiento y bajo qué condiciones)	Bancos, prestamistas y comerciantes locales	Anual	Ajuste de estrategias de seguridad alimentaria	Definición de intenciones de siembra
	Áreas cultivadas para alimentos	Extensionistas agricultores y trabajadores agrícolas	Anual	Determinar niveles de autoconsumo	Asignación de financiamiento bancario para producción (créditos, fijación de tasas de interés, etc.)
	Variaciones estacionales de precios locales de alimentos básicos al productor (cambios de precio y qué lo condiciona)	Comerciantes, intermediarios extensionistas	Semestral	Estrategias de manejo post-cosecha	Apoyar acciones para manejo de post-cosecha y autoconsumo
	Índice de dependencia alimentaria	Comerciantes, intermediarios extensionistas	Anual	Resolver problemas de dependencia alimentaria	Mejoramiento de la disponibilidad mediante importación o promoviendo aumento de producción
ACCESO DE ALIMENTOS	Disponibilidad y costo de los alimentos de la canasta básica en el comercio local	Comercio local	Mensual	Detectar problemas locales de acceso físico y económico a alimentos básicos	Apoyar acciones de comercialización entre las comunidades para fomentar la diversificación
	Número de familias pobres con problemas debidos a la falta de capacidad de compra	Informantes claves: líderes comerciantes, maestros, etc.	Anual	Definir criterios de selección de beneficiarios de programas de alimentos y de asistencia social	Definir acciones y beneficiarios de programas asistenciales y de desarrollo social
	Precios de alimentos básicos	Comercio local	Mensual	Detectar problemas locales de acceso físico y económico a alimentos básicos	Fijación de costos de alimentos básicos acorde con salarios mínimos

ELEMENTO	INDICADOR	FUENTE	PERIODICIDAD	UTILIZACIÓN	DECISIONES
CONSUMO DE ALIMENTOS	Patrón de consumo alimentario local	Informantes claves, funcionarios de salud y nutrición	Anual	Mejorar la dieta familiar en calidad y cantidad	Definición y promoción de la educación nutricional Promoción de la producción local de alimentos
	Índices de subalimentación de la población	Informantes claves, funcionarios de salud y nutrición	Anual	Mejorar la dieta familiar en calidad y cantidad	Mejorar la calidad y la cantidad de consumo de alimentos de la población
	Nivel de conocimiento de la población con respecto a alimentación y nutrición	Informantes claves, funcionarios de salud y nutrición	Semestral	Mejorar la calidad de la dieta familiar	Desarrollo de campañas educativas en alimentación y nutrición
UTILIZACIÓN BIOLÓGICA DE ALIMENTOS	Familias con problemas de saneamiento básico	Informantes clave, funcionarios de salud	Semestral	Determinar condiciones de vida de la población	Selección de beneficiarios de programas de letrización, agua potable, etc.
	Número de preescolares con problemas de EDA e IRA	Funcionarios de salud	Semestral	Focalización de programas de rehidratación oral y preventivos de IRA	Mejorar la programación de atención primaria de salud
	Número de preescolares con esquema incompleto de vacunación	Funcionarios de salud	Semestral	Mejorar niveles de inmunización	Aumentar la eficiencia del Programa de Alimentación Infantil
	Número de escolares y preescolares con deficiencia de micronutrientes (anemia, bocio, etc.)	Funcionarios de salud	Anual	Focalización de acciones de suplementación	Selección de beneficiarios y referencia de casos a programas de salud
	Número de preescolares desnutridos	Funcionarios de salud	Semestral	Focalización local de programas asistenciales	Selección de beneficiarios y promoción del consumo de alimentos fortificados.
	Número de escolares desnutridos Selección de beneficiarios y referencia de casos a programas de salud	Funcionarios de salud y maestros	Semestral	Focalización local de programas asistenciales	Selección de beneficiarios y referencia de casos a programas de salud
	Morbilidad en áreas prioritarias	Funcionarios de salud	Semestral	Focalización local de programas asistenciales	Ampliación de cobertura de servicios de salud
	Tipo de disposición de excretas utilizado	Informantes claves, funcionarios de Salud y líderes comunales	Semestral	Determinar condiciones de vida de la población	Desarrollo de programas de educación para la salud

Fuente: Tacsan, 2001 (21); Rojas, 1987 (19)

Los principales indicadores de alerta utilizados generalmente se presentan en el Cuadro No. 3.

Cuadro No. 3

Indicadores de SAN para la alerta temprana.

AMBITO	INDICADORES
Estadísticas demográficas y sanitarias	Número de personas que componen la familia Índice de dependencia familiar Porcentaje de lactantes con bajo peso al nacer (< 2,500 gramos) Índice de mortalidad infantojuvenil y materna Índice de morbilidad y mortalidad debido a las principales enfermedades infecciosas Índice de disponibilidad y acceso a los servicios de salud Índice de vacunación (BCG, DCT, antipoliomielítica oral y contra el sarampión en menores de un año)
Agua y medio ambiente sanitario	Índice de disponibilidad y acceso al agua potable Índice de disponibilidad y acceso a las instalaciones sanitarias adecuadas
Estado nutricional	Índice de peso/edad y peso/talla <-2Desviaciones Estándar (DE) en niños < de 5 años Índice Talla/Edad bajo en niños de edad escolar Porcentaje de índices de masa corporal inferiores a 18.5 kg/m ² Índice de las principales carencias en micronutrientes (hierro, yodo y vitamina A)
Consumo de alimentos	Cantidades ingeridas de los principales grupos de alimentos Nivel de gastos alimentarios familiares y consumo de subsistencia Gastos totales familiares por persona y número de comidas al día Número de meses de reservas alimentarias familiares (dependen de los sistemas de producción de cultivos alimentarios) Cantidad de los principales alimentos
Responsabilidad y prácticas alimentarias	Prácticas alimentarias/niños (lactancia) Prácticas de higiene y salud Distribución de alimentos a nivel familiar

Fuente: _____, 2001 (6)

d) Organización y funcionamiento del SISVAN local - Para la organización del SISVAN local es necesario contar con recursos humanos que lo hagan funcionar, una organización técnica y administrativa, una fuente de financiamiento y tener relación con los niveles intermedios y nacionales, tal como se describe a continuación (21):

i. Recursos humanos - Los recursos humanos mínimos necesarios para el funcionamiento de un SISVAN local son (21):

- Un facilitador o coordinador del proceso proveniente de la Red Nacional de SISVAN o del sector público (nacional, provincial o municipal) responsable de la seguridad alimentaria y nutrición.
- Al menos un funcionario de las institucionales locales de salud, agricultura, educación, gobierno local y gerentes locales de programas sociales.
- Líderes comunales
- Representantes de organizaciones locales no gubernamentales.

El facilitador es un funcionario que podría estar asignado a tiempo completo hasta que el SISVAN local comience a operar, período que no debería superar los 12 meses. El facilitador puede ser un profesional del área de las ciencias sociales, capacitado en aspectos de alimentación y nutrición, o un nutricionista con experiencia en el campo de la salud pública. Su función será organizar y coordinar las relaciones entre la comunidad y las instituciones. Los funcionarios institucionales participarán según las necesidades definidas en el Plan de Acción. (21)

En los primeros años de desarrollo del SISVAN local en un país, será necesario desarrollar un programa intensivo de asistencia técnica y capacitación hasta que los funcionarios locales logren la suficiente experiencia. Las actitudes y habilidades propias de los funcionarios institucionales locales representan un aspecto crítico para el buen funcionamiento del SISVAN local. Es deseable que el gerente local de programas de nutrición y alimentación en un sistema reformado, tenga algunas actitudes que podrían diferir de algunas que caracterizan a los sistemas tradicionales de que provienen. (21)

Los líderes comunales y los representantes de organizaciones no gubernamentales requieren de todo un proceso de motivación y de capacitación en aspectos alimentarios y nutricionales, para estimularlos a asumir una actitud responsable y activa en la solución de los problemas de la comunidad. (21)

ii. Organización técnica y administrativa - Una recomendación estratégica es iniciar la organización y desarrollo del SISVAN local en un número pequeño de comunidades, donde el proceso pueda ser debidamente supervisado y documentado, con el fin de que las experiencias sirvan de modelo a otras comunidades.(21)

Las primeras experiencias del desarrollo de un SISVAN local deben tener una relación muy estrecha con los servicios públicos responsables del área de la seguridad alimentaria y nutrición, por que (21):

- Se debe iniciar un proceso de capacitación y motivación con un equipo intersectorial interdisciplinario.
- Se deben definir aspectos de organización técnica y administrativa ajustados a las condiciones de cada comunidad.
- Se debe fortalecer la capacidad gerencial de los responsables del SISVAN.
- Se deben realizar negociaciones en el nivel político y técnico, que brinden carácter oficial al proceso, superando la temporalidad de los períodos electorales.

- El proceso debe estar debidamente incorporado dentro de las actividades que conforman el Plan Nacional de Acción para la Alimentación y Nutrición.
- La creación del SISVAN debe incorporarse al proceso de reforma del Estado.
- Debe asegurarse su sostenibilidad.

El establecimiento de un SISVAN local no requiere necesariamente de la creación de una oficina ubicada dentro de la estructura orgánica de las instituciones participantes. El SISVAN local debe ser un ente funcional de trabajo en equipo interdisciplinario e intersectorial con plena participación de la comunidad. (21)

En el aspecto técnico, la organización del SISVAN se basa en la participación institucional y de grupos comunitarios que cuenten con el apoyo y confianza de la población. El establecimiento de un Comité de SISVAN local requiere del compromiso oficial de la participación de las instituciones y la comunidad en la ejecución del Plan de Acción. (21)

En el aspecto administrativo, la participación de las instituciones y las comunidades se define a través de los compromisos asumidos por cada uno de los sectores en cuanto al suministro de recursos técnicos, humanos y financieros para la ejecución del Plan de Acción. La coordinación interinstitucional debe contemplar todos los aspectos logísticos necesarios para la ejecución de las acciones. (21)

Cada país desarrollará el proceso según sus condiciones y posibilidades, ya que siempre se ajustará según las realidades y situaciones de cada comunidad. Debido a la diversidad de condiciones que presentan las comunidades, se presentarán distintas modalidades de organización y operación. (21)

iii. Financiamiento - Entre mayor sea el costo de operación de un sistema de información, más alto es su potencial de desperdiciar recursos, en especial si se brinda poca atención a la utilidad marginal que pueda tener la información recolectada. (21)

El SISVAN local debe justificarse en términos de costo-beneficio. Si el sistema logra producir información útil que provoca acciones encaminadas a producir mejoras, puede justificar inversiones, el tiempo que dedican sus integrantes y la capacitación que se brinde. Si no produce acciones, la inversión en el SISVAN no se justifica. (21)

El costo de funcionamiento del SISVAN local debe ser mínimo y el presupuesto debe estar mayoritariamente destinado a la ejecución del Plan de Acción, es decir, los recursos necesarios para la ejecución de cada una de las acciones programadas. (21)

Los miembros de servicios públicos de seguridad alimentaria y nutrición, y los funcionarios locales de las instituciones involucradas en actividades de alimentación y nutrición, pueden proveer los insumos básicos para el funcionamiento inicial del SISVAN. Al comienzo, los miembros del Comité local sólo requieren de facilidades físicas para realizar sus reuniones, materiales de oficina para los trabajos en grupo, transporte local y posiblemente algunos recursos para comunicaciones y divulgación. Con los primeros resultados que se obtengan, el Comité podrá justificar algunos otros recursos, los cuales pueden ser obtenidos en la comunidad o con las organizaciones participantes. (21)

Para cada caso, se presentará una serie de opciones, que irán desde la obtención de financiamiento externo por donaciones, hasta el financiamiento total de las actividades por parte de la misma comunidad. Todo dependerá de las condiciones de la comunidad, su grado de participación, sus prioridades y la trascendencia de sus problemas alimentarios y nutricionales. (21)

iv. Relación del sistema de información local con los niveles intermedios y nacionales - La información generada por el SISVAN local tiene como objetivo principal su utilización en primera instancia para la acción en ese nivel. Con fin secundario, es satisfacer las necesidades de los niveles superiores intermedios, quienes demandan dicha información para dar seguimiento a la situación alimentaria y nutricional y realizar la consolidación y análisis de los datos del departamento o región. En los niveles intermedios, es común que estos consolidados se utilicen para (21):

- La distribución de los recursos del gobierno regional.
- La elaboración del plan de acción institucional intersectorial regional.
- Definir el presupuesto regional que se solicita al nivel nacional.

Por lo tanto, el SISVAN local juega el papel más importante en el proceso, y por lo tanto desarrolla el sistema de acuerdo con sus necesidades. Los niveles intermedio y central, por su parte, deben revisar sus sistemas y definir normas y procedimientos para llenar sus necesidades, pero deben respetar la prioridad local de la información requerida para atender sus problemas. (21)

V. JUSTIFICACIÓN

Durante los últimos años, en Guatemala a nivel nacional se ha tenido una crisis de carácter alimentario nutricional. Las consecuencias de los factores que afectan la disponibilidad, el acceso, el consumo y la utilización biológica de los alimentos; se reflejan en las tasas de morbilidad y mortalidad infantil, de bajo peso al nacer, en los niveles de desnutrición y en la prevalencia de deficiencias de energía, proteína y micronutrientes. Como consecuencia de estos problemas la mayoría de las familias guatemaltecas viven en inseguridad alimentaria nutricional. A pesar de ello, actualmente no existe una herramienta práctica que permita caracterizar, prevenir y vigilar el comportamiento de esta situación, especialmente en el ámbito comunitario, a través de indicadores que favorezcan tomar acciones para prevenir la Inseguridad Alimentaria y Nutricional. Para esto es necesario que los programas de Seguridad Alimentaria y Nutricional cuenten con mecanismos o herramientas de trabajo que permitan disponer de información relacionada con la SAN, pero sobretodo que facilite la toma de medidas para mejorar la situación de las poblaciones que atienden. Un ejemplo de este tipo de herramientas lo constituyen los Sistemas de Vigilancia Alimentaria Nutricional y los Sistemas de Alerta Temprana, ya que permiten monitorear los problemas que existen e identificar anticipadamente situaciones que pueden afectar la Seguridad Alimentaria y Nutricional mediante diversos indicadores, los cuales se basan en la disponibilidad, el acceso, el consumo y la utilización biológica de determinada población, para luego tomar decisiones que conduzcan al mejoramiento del estado nutricional de la misma. En Guatemala existe una metodología ya definida de vigilancia alimentaria nutricional, sin embargo, ésta no se utiliza y el país no cuenta con mecanismos que permitan determinar previamente situaciones que afecten la Seguridad Alimentaria.

En el año 2002, CARE en Guatemala, Organización No Gubernamental –ONG-, llevó a cabo el Programa de Emergencia Nutricional en apoyo al Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social -MSPAS- para enfrentar la agudización de los problemas de desnutrición en el país. El Programa de Mejoramiento Económico y Seguridad Alimentaria (PROMESA), inició sus acciones en el 2001 y se sigue desarrollando como un programa regular que también apoya al MSPAS y a los gobiernos municipales en sus esfuerzos para promover la Seguridad Alimentaria Nutricional. Dichos programas no han contado con un Sistema de Vigilancia, por lo que CARE se planteó como necesidad de carácter urgente, el diseño de una propuesta de SISVAN-AT que sea factible de ser implementado en las comunidades que atiende el PROMESA, como base para que grupos comunitarios cuenten con una herramienta que les permita detectar de manera temprana, riesgos para su seguridad alimentaria nutricional y dispongan de información básica para tomar decisiones en beneficio a solucionar sus problemas.

VI. OBJETIVOS

A. OBJETIVO GENERAL

Diseñar un Sistema de Vigilancia Alimentaria-Nutricional y de Alerta Temprana (SISVAN-AT), que permita disponer de información para tomar decisiones oportunas y adecuadas para la solución de problemas de las comunidades que atiende el PROMESA, de Care Guatemala.

B. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Definir el marco conceptual que fundamente el SISVAN-AT
2. Establecer la metodología para la implementación del SISVAN-AT en el ámbito comunitario.

VII. MATERIALES Y MÉTODOS

A. OBJETO DE ESTUDIO

Sistema de Vigilancia Alimentaria - Nutricional y Alerta Temprana (SISVAN-AT) en el ámbito comunitario

B. AREA GEOGRÁFICA PARA VALIDACION

Comunidades rurales atendidas por el PROMESA de CARE Guatemala Región Occidente.

C. MÉTODOS

1. Para la elaboración de la propuesta: Se realizó una revisión literaria de las metodologías ya propuestas por otras instituciones, seleccionando el modelo de la FAO (21) como base para adaptarlo al contexto en que trabaja CARE. El diseño incluyó la definición del Marco Conceptual del SISVAN-AT y la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros. El Marco Conceptual incluye las bases en las que se fundamentó el sistema diseñado. La Guía para vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros incluye los aspectos operativos para implementar el SISVAN-AT en el ámbito comunitario.

2. Para la organización de las actividades previas a la validación técnica de la Guía para vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros: Previo a llevar a cabo el proceso de validación se realizó una serie de actividades, las cuales se describen a continuación.

a. Selección del área geográfica para la validación - Se seleccionó el departamento de Huehuetenango, considerando que es uno de los que presenta mayor índice de problemas alimentario nutricionales (desnutrición crónica) de los departamentos que atiende el PROMESA. La sede para la validación técnica y para la determinación de la factibilidad de implementación del SISVAN-AT fue el municipio de San Andrés Cuilco, debido a que es el municipio del departamento de Huehuetenango que atiende CARE en la Región Occidente con mayor presencia institucional y por otro lado se encuentra equidistante para el acceso de representantes de las comunidades de los municipios de Tectitán y San Ildefonso Ixtahuacán, municipios en los cuales CARE también tiene presencia y que se incluyeron en la validación.

b. Coordinación con el personal administrativo y técnico del PROMESA – Se llevaron a cabo reuniones a nivel Central, Regional y Comunitario para acordar la realización de los talleres de validación de la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros. Por otro lado, el personal

administrativo y técnico de Care, se encargó de contactar a los representantes institucionales y comunitarios de los municipios de San Andrés Cuilco, San Ildefonso Ixtahuacán y Tectitán para llevar a cabo la actividad.

c. Elaboración de los instrumentos - Se procedió a elaborar la Hoja para Validar la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros (Ver Anexo No.1), la cual describió la metodología utilizada durante la validación basándose en la información que contenía el documento. Para esto se tomaron en cuenta aspectos de estructura, forma y contenido. Esta hoja fue aplicada con personal institucional, haciendo los ajustes necesarios durante la validación, para ser aplicada posteriormente en el ámbito comunitario. La Hoja incluyó introducción, instrucciones y las preguntas propias de la validación.

d. Gestión de recursos - Los recursos necesarios para llevar a cabo el estudio, se gestionaron ante la Dirección Programática de Seguridad Alimentaria Nutricional de Care. Dichos recursos incluyeron: viáticos para los participantes de la etapa de validación, fotocopias de las Hojas para la validación y de los documentos para validación, impresiones de los documentos, alquiler de salón para llevar a cabo las reuniones y material de oficina.

3. Validación técnica de la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y prevenir Peligros: Se realizó para determinar la factibilidad de implementarla en el ámbito comunitario. El proceso realizado se llevó a cabo tal como se describe a continuación:

a. Niveles de Validación – Se llevaron a cabo dos talleres de validación técnica, los cuales se realizaron de la siguiente manera:

i. Nivel Institucional – En el que participaron representantes de OG's (Oficina de Planificación Municipal -OPM-, el sector educación y salud) y ONG's (aquellas que estaban presentes en los municipios) de los municipios de San Andrés Cuilco, San Ildefonso Ixtahuacán y Tectitán.

ii. Nivel Comunitario – En el que participaron en su mayoría representantes de los COCODES y personal de CARE como representantes de Organizaciones no Gubernamentales -ONG's-.

b. Aspectos a Validar – En los talleres de validación se analizaron los siguientes elementos de la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y prevenir Peligros:

i. Contenido – Durante la cual se revisó y discutió el documento haciendo énfasis en los aspectos teóricos y conceptuales, secuencia de la teoría y la comprensión de la información; para luego incorporar las sugerencias presentadas al documento.

ii. Forma – En donde se evaluaron aspectos como redacción, color, estructura, la letra, figuras y el formato de presentación del documento.

c. Procedimiento de Validación - La validación técnica se llevó a cabo por medio de dos talleres participativos, en los que se utilizó la Hoja para Validar la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros. La metodología fue la siguiente: Se procedió a leer las instrucciones de la Hoja y luego se leyó cada sección de la Guía, discutiendo los aspectos en cuanto al contenido y la forma del documento para incorporarle posteriormente las sugerencias presentadas por los participantes. Por otro lado, se realizaron trabajos grupales participativos para llevar a cabo los ejercicios planteados en la Guía y se hicieron dinámicas grupales como motivación. La investigadora fue la responsable de la recolección de datos y fue la moderadora de la actividad.

D. RECURSOS

1. Humanos

- a. Investigadora: Mónica Aragón Aguilar
- b. Asesores: Licda. Clara Aurora García y Dr. Walter López
- c. Revisora: Licda. Elsa García
- d. Personal administrativo y técnico de CARE Región Occidente
- e. Personal administrativo y técnico de OG's y ONG's
- f. Personal de la Biblioteca de la Facultad de CCQQ y Farmacia
- g. Personal de la Biblioteca del INCAP.

2. Materiales

- a. Material de Oficina
- b. Equipo de Cómputo
- c. Fotocopiadora
- d. Papelógrafos
- e. Marcadores

3. Físicos

- a. Oficinas de CARE Región Occidente
- b. Oficina Municipal de CARE Cuilco
- c. Salón para llevar a cabo las reuniones, Cuilco

VII. RESULTADOS

De acuerdo con los objetivos planteados en esta propuesta, a continuación se presentan los resultados obtenidos: el Marco Conceptual y la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros, elementos que constituyen el SISVAN-AT. El Sistema proporciona todos los insumos necesarios para mejorar las condiciones de Inseguridad Alimentaria-Nutricional de la Comunidad, promoviendo la vigilancia de su situación y detectando los factores de riesgo que pueden afectarla, lo cual corresponde al tema de Alerta Temprana.

A. Marco Conceptual del SISVAN -AT

Constituye el modelo teórico que fundamenta el SISVAN-AT. Está construido con base a la Teoría de Sistemas y Procesos, la cual establece que un *SISTEMA* es un conjunto de componentes organizados y relacionados entre sí, que utilizan información y recursos para obtener un resultado con base en objetivos planteados. Todos los sistemas están conformados por tres componentes: Entradas o Insumos, Procesos y Salidas o Resultados. Dentro del marco conceptual se elaboró un modelo que incluye los componentes de un sistema que son: la Situación de Inseguridad Alimentaria-Nutricional que corresponde a los insumos, la Implementación, que constituye el proceso y la Imagen Objetivo que corresponde a los resultados. La figura No. 1 presenta los elementos del modelo elaborado.

La **Situación de Inseguridad Alimentaria Nutricional** dentro de la Teoría de Sistemas, representa los insumos y proporciona la materia prima que se quiere transformar. Se enfoca en el análisis de los factores que afectan la SAN y los riesgos en el ámbito comunitario. Está constituida por tres elementos: la *información acerca de la problemática y riesgos de la comunidad*, relacionado con la disponibilidad, el acceso, el consumo y la utilización biológica de los alimentos; los *recursos* con los que cuenta la comunidad para llevar a cabo las acciones encaminadas al mejoramiento de la situación; y las *capacidades locales* de gestión y de toma de decisiones que posee la comunidad.

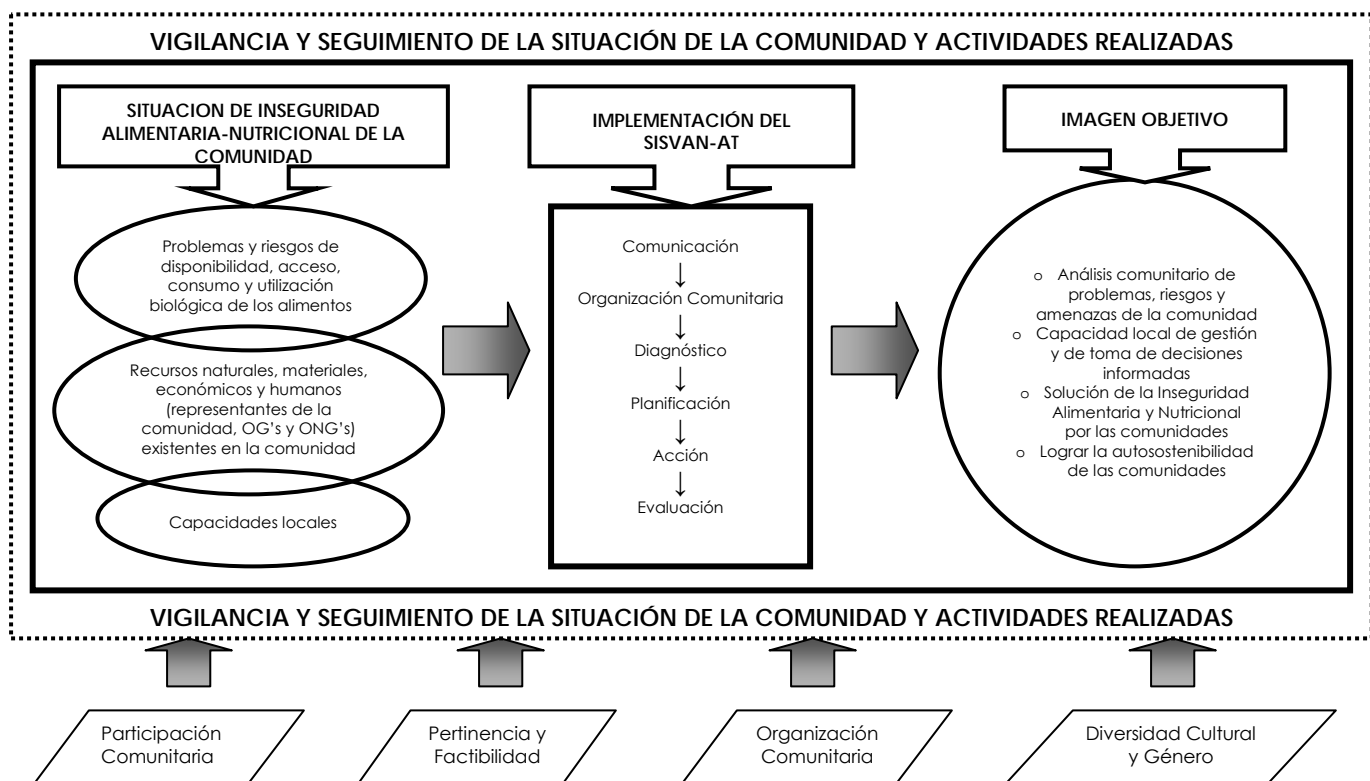
La **Implementación del SISVAN-AT**, que corresponde al proceso en la Teoría de Sistemas, constituye la transformación de los insumos. Aquí se plantea la metodología para analizar, priorizar, planificar y ejecutar las acciones que van a favorecer la solución y prevención de problemas de carácter alimentario-nutricionales en la comunidad, a través de la vigilancia y la alerta temprana de la situación de SAN. La metodología se describe en la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros. El procedimiento incluye las siguientes etapas: Comunicación, Organización Comunitaria, Diagnóstico,

Planificación y Evaluación. Este componente utiliza la información sobre la situación de inseguridad alimentaria-nutricional, para llevar a cabo las acciones que contribuyan al desarrollo de la comunidad, tomando en cuenta sus problemas y factores de riesgo.

La **Imagen Objetivo** constituye los resultados en la Teoría de Sistemas, es decir los insumos ya transformados. En este caso, la imagen objetivo plantea los resultados en relación al desarrollo de la comunidad, reflejados en las capacidades adquiridas para el análisis de la situación, la identificación y priorización de problemas, la toma de decisiones, la gestión de actividades y de recursos para la solución de los problemas encontrados.

Figura No. 1

Modelo Teórico del SISVAN-AT



La participación continua de los representantes de la comunidad y de las instituciones, es imprescindible durante todo el proceso de implementación del Sistema.

Los Principios que rigen el modelo del SISVAN-AT son: la participación comunitaria, la pertinencia y factibilidad, la organización comunitaria y la diversidad cultural y género.

1. La Participación Comunitaria

Se refiere al involucramiento de los habitantes de las comunidades y de las instituciones que participan en la toma de decisiones, durante el proceso de implementación y seguimiento del SISVAN-AT.

2. La Pertinencia y Factibilidad

Las alternativas de solución deben estar acorde con las necesidades de la comunidad que se está analizando, tomando en cuenta los recursos disponibles para llevar a cabo las acciones de solución.

3. La Organización Comunitaria

Debe existir un grupo de personas interesadas y comprometidas con la problemática de inseguridad alimentaria y nutricional que detecte, analice, proponga y dé seguimiento a las acciones de solución propuestas.

4. La Diversidad Cultural y el Género

Debe prevalecer el respeto, la tolerancia y la igualdad de oportunidades para la población en general para la participación en la toma de decisiones dentro de la comunidad.

El Anexo No.2 contiene el Marco Conceptual del SISVAN-AT.

B. La Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros

La Guía, constituye la herramienta para llevar a la práctica el modelo propuesto y está dirigido a los integrantes de los Concejos Comunitarios de Desarrollo –COCODES-, por lo que fue elaborada con un lenguaje sencillo, práctico, debidamente graficada, con letra clara y con ejercicios de aplicación.

El propósito de elaborar esta Guía es proporcionar a los actores locales una herramienta práctica y sencilla, que especifique la metodología para implementar el SISVAN-AT en la comunidad, promoviendo el análisis de los factores de riesgo y de la situación de la SAN.

Está integrada por los siguientes elementos: Conceptos básicos, Metodología para ponerlo en marcha, e instrumentos necesarios para recopilar la información. Estos elementos constituyen el proceso lógico para implementar el sistema en el ámbito comunitario.

Dentro de los Conceptos se plantean elementos teóricos relacionados con la SAN, sus componentes con los factores que los afectan, las Condiciones de SAN en la Comunidad y la definición, objetivos y Características del SISVAN-AT.

Al abordar el tema de las Condiciones de la comunidad se promueve el uso de indicadores de problemas y de alerta temprana para conocer la situación y los riesgos de la SAN, a través del análisis de los factores que pueden afectar la disponibilidad, el acceso, el consumo y la utilización biológica de la misma, utilizando la metodología participativa adaptada del árbol de problemas y de riesgos.

Los indicadores propuestos son de carácter tanto cualitativo como cuantitativo y cumplen con las características de: disponibilidad, que se refiere a la facilidad de adquirir la información necesaria para medir el indicador; simplicidad, por el uso práctico de los mismos; validez, debido a que cualquiera puede interpretarlo adecuadamente; confiabilidad, ya que miden lo que se pretende medir y sensibilidad porque son capaces de medir los cambios obtenidos.

También se plantearon las características del Sistema. Dentro de ellas se menciona la **participación comunitaria** continua, lo cual se refiere principalmente a la participación de los representantes de la comunidad así como también de las instituciones que están presentes en ella, para lograr el compromiso voluntario de ellos para llevar a cabo todo el proceso. La **organización comunitaria** es imprescindible para que exista una entidad que contribuya a delegar responsabilidades y que sea capaz de administrar los recursos con los que se cuentan. La **pertinencia**, que se refiere a la planificación de las actividades con base a las necesidades propias de la comunidad, para evitar realizar acciones innecesarias.

Otra característica expuesta es la **factibilidad** en cuanto a la planificación y realización de las actividades con base a los recursos existentes, y así evitar un mal aprovechamiento de los mismos. En la Guía, se presentan indicadores de riesgo que hacen que el sistema sea capaz de **detectar** las situaciones que ponen en riesgo la SAN de la comunidad, para actuar antes que se presenten otros problemas, lo cual corresponde al tema de Alerta Temprana. Por último, se menciona la importancia de **monitorear** permanentemente tanto el curso de las actividades realizadas como los cambios en la situación de la SAN en la comunidad, para planificar nuevas acciones con base a los resultados obtenidos.

En los Pasos para poner en Marcha el SISVAN-AT, se incluyó información acerca de las seis etapas para implementar el Sistema, las cuales son: Comunicación, Organización, Diagnóstico, Planificación, Acción

y Evaluación, cada una de las cuales presentan las siguientes secciones: Definición, Objetivos, Procedimiento, Resultados y la Duración de cada etapa y brinda información adicional que permite mejorar la comprensión del proceso.

Por otro lado, se complementó la metodología con los instrumentos que son necesarios para la recopilación de la información acerca de los componentes de la SAN. Además se resalta la importancia de recabar la información, con la participación tanto de los representantes comunitarios como de las instituciones presentes en la comunidad, para lograr la sensibilización sobre la problemática y la búsqueda colectiva de soluciones.

En el Anexo No.3 se presenta la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros.

VIII. DISCUSIÓN DE RESULTADOS

El SISVAN-AT que se elaboró en la presente propuesta, constituye una herramienta que permite prever e identificar los factores de riesgo y los problemas de la SAN que existen en una población, y contribuye a establecer las acciones pertinentes para mejorar la situación de la misma. A continuación se presenta el análisis y discusión de los resultados obtenidos:

El Sistema comprende algunos elementos que lo particularizan, por lo que puede ser aplicado bajo las siguientes condiciones:

A. El SISVAN-AT fue elaborado y validado técnicamente en el contexto rural de la Región Occidente del Departamento de Huehuetenango. Sin embargo, la propuesta del Sistema es flexible y pueden realizarse algunas modificaciones y aplicarlo en otras regiones del País en condiciones de ruralidad e inseguridad alimentaria y nutricional.

B. La estructura organizacional propuesta para el proceso de implementación del Sistema, toma como base para la implementación a los Concejos de Desarrollo Comunitario, por ser la máxima autoridad comunitaria de acuerdo con la actual Ley de Concejos de Desarrollo vigente en el País.

C. En el caso de que el Sistema sea implementado en comunidades donde existe población indígena, es necesario que ésta sea bilingüe, ya que la propuesta fue elaborada en lengua castellana.

D. El SISVAN-AT exige que la comunidad cuente con cierto nivel de capacidades para la gestión de recursos y para la toma de decisiones, lo que favorece el compromiso y la participación activa de los actores principales durante todo el proceso, asegurando la sostenibilidad del Sistema.

Actualmente, en Guatemala no existe ninguna experiencia en cuanto a sistemas de información implementados, lo que constituye una limitante para plantear como definitivo el Sistema propuesto. Debido a esto, es necesario llevar a cabo un proyecto piloto del mismo, para realizarle los ajustes pertinentes.

Por otro lado, es importante mencionar que la información generada por el SISVAN-AT, constituye la base para la gestión y la toma de decisiones encaminadas al mejoramiento de la situación alimentaria y nutricional de la comunidad, por lo que ésta debe ser evaluada y actualizada constantemente para obtener los datos más cercanos a la realidad y detectar los cambios ocurridos en el tiempo.

El modelo propuesto también proporciona elementos de análisis de la situación de SAN, a través del uso de indicadores de problemas y de alerta temprana, los cuales proveen de información que puede ser utilizada por diferentes entidades para otros fines; por ejemplo, de referencia para evaluar algún problema de salud o para determinar cuando la comunidad se encuentra en alguna crisis de carácter alimentario-nutricional. Los datos resultantes de los indicadores constituyen la base para llevar a cabo las acciones necesarias para mejorar la situación y permiten detectar los cambios y la evolución de la misma.

En relación con el tema de la Alerta Temprana que se incluye en la propuesta, se plantea como un mecanismo que permite a los propios actores locales, identificar las situaciones de mayor riesgo, de manera que pueden anticiparse a las consecuencias de problemas que pueden presentarse y por consiguiente, evitar la agravación de los grupos vulnerables; orientando las políticas que contribuyan a atenuar los riesgos que se presenten en la comunidad.

Un factor determinante para la implementación del SISVAN-AT, lo constituye el apoyo institucional, que es necesario para llevar a cabo las acciones que contribuyen a la solución de los problemas de la comunidad. Al prescindir de la colaboración de las mismas, se crean falsas expectativas por parte de los comunitarios; lo cual puede provocar una disminución en la participación comunitaria durante todo el proceso, que continúe la crisis de inseguridad alimentaria-nutricional y por consiguiente el fracaso del Sistema.

Por último, un aspecto favorable de este tipo de modelos, es que propician la capacidad de enfrentar la problemática de la comunidad, desde las causas estructurales de la inseguridad alimentaria-nutricional.

IX. CONCLUSIONES

- A. La implementación del Sistema de Vigilancia Alimentaria-Nutricional y de Alerta Temprana –SISVAN-AT-, pretende contribuir a la solución de los problemas y prevenir las situaciones que pongan en riesgo la situación de SAN de las comunidades.
- B. Este modelo puede ser aplicado bajo condiciones similares a las del contexto rural de la Región Occidente de Guatemala, considerando que fue allí en donde se validó. Es decir que es aplicable a poblaciones que cuenten con la estructura organizacional descrita en la Ley Concejos de Desarrollo vigente, debe ser implementado en poblaciones bilingües que hablen español y que cuenten con cierto nivel de capacidades de gestión y de toma de decisiones.
- C. Este modelo permite realizar un abordaje de las causas estructurales de la inseguridad alimentaria y nutricional, para combatirlas en pro del bienestar de la población objetivo.
- D. La Guía para Vigilar la Condición de SAN y Prevenir Peligros establece la metodología para la implementación del SISVAN-AT en la comunidad, promueve participación comunitaria y el apoyo institucional, para llevar a cabo las acciones de solución para el mejoramiento de la situación de SAN la población más vulnerable.

X. RECOMENDACIONES

- A. Implementar el SISVAN-AT por medio de proyectos piloto como base para comprobar la efectividad del mismo en contextos similares al de los lugares en donde fue validado.
- B. Involucrar en todas la etapas a todos los actores clave, para brindar el apoyo necesario en la realización de las actividades encaminadas al desarrollo sostenible de la comunidad.
- C. Capacitar previo a la implementación del SISVAN-AT, tanto al personal responsable como a los representantes de las comunidades que participarán en el proceso, en cuanto a la información establecida dentro del Marco Conceptual y la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros.
- D. Dar seguimiento al proceso de implementación del SISVAN-AT y así realizar las modificaciones pertinentes, para luego adaptarlas al Sistema.

XI. BIBLIOGRAFÍA

1. CADESCA. 1990. Programa de Seguridad Alimentaria del Istmo Centroamericano: la seguridad alimentaria en el istmo centroamericano. Panamá, CADESCA. 57 p.
2. CEPAL (Comisión Económica para América Latina, US). 1987. Lineamientos Metodológicos de una Estrategia de Salud Alimentaria. Proyecto de Cooperación Regional en Materia Alimentaria de Seguridad Alimentaria. Naciones Unidas, CEPAL. pp. 30-31.
3. COSAM (Comité de Seguridad Alimentaria Mundial, IT). 1998. Directrices Relativas a los Sistemas Nacionales de Información y Cartografía Sobre la Inseguridad Alimentaria y la Vulnerabilidad (SICIAV): antecedentes y principios. 24º período de sesiones. Roma, FAO. [s.p.]
4. FAO. (Food and Agriculture Organization, CL). 2000. Manejo de Proyectos de Alimentación y Nutrición en Comunidades. Chile, FAO. pp. 96-99.
5. _____. 2000. La Red de Cooperación Técnica sobre Sistemas de Vigilancia Alimentaria y Nutricional. Redes de Cooperación Técnica. (en línea). Chile, FAO. Consultado 15 abr. 2004. Disponible en <http://www.rlc.fao.org/redes/sisvan/>.
6. _____. 2001. Manual para el diseño e implementación de un sistema de información para la seguridad alimentaria y la alerta temprana (SISAAT). Colección de política agrícola y desarrollo económico de la FAO No. 6. Roma, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. pp. 5-7, 72.
7. IFSP (Integrated Food Security Programm, LK). 2003. The Livelihood System Approach in Project Planning. Sri Lanka, German Development Cooperation. pp. 2-4.
8. INCAP (Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá, CR). 2002. Seguridad Alimentaria y Nutricional en la Comunidad. Costa Rica, OPS/OMS. pp. 11-12.
9. INCAP/OPS (Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá/Organización Panamericana de la Salud, GT). 2004. CADENA Contenidos Actualizados de Nutrición y Alimentación. Módulo V. Guatemala. INCAP/OPS. pp. 9-15
10. INE (Instituto Nacional de Estadística, GT). 1999. Encuesta Nacional de Salud Materno Infantil 2002. Guatemala, INE. 192 p.
11. Ismail, Suraiya. 2003. Mejora de los Programas de Nutrición: un instrumento de análisis para la acción. Roma, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación. pp. 45-48.
12. Jiménez, Santa. 2001. Errores en que se puede incurrir en los Sistemas de Vigilancia Alimentaria y Nutricional. Revista Cubana de Alimentación y Nutrición. (CU)15(1):68-73.

13. _____. Documento de base para la Discusión de la Conferencia Electrónica de la Red SISVAN. (en línea). Cuba, FAO. Consultado 19 mar. 2004. [s.a.]
14. MAGA (Ministerio de Agricultura y Ganadería, GT). 1997. Marco Estratégico Sectorial para la Seguridad Alimentaria Nutricional de Guatemala. Guatemala, MAGA. pp. 5-18.
15. Majem, Serra Lluís. 1995. Nutrición y Salud Pública: métodos, bases científicas y aplicaciones. España, MASSON. 385 p.
16. Marroquín, Luis E. 2005. Diario de Centro América. Guatemala. (GT)276(66):2-4.
17. OPS (Organización Panamericana de la Salud, GT). 1999. La Iniciativa de Seguridad Alimentaria Nutricional en Centro América. 2a. ed. Guatemala, OPS/INCAP. pp. 3-16.
18. _____. 2002. Modelo de Operacionalización de la Seguridad Alimentaria y Nutricional en Procesos de Desarrollo Local. Guatemala, OPS/INCAP. pp 2-5.
19. Rojas, Zillyham. 1987. Enfoque Conceptual y Estrategias para el Montaje de Sistemas de Vigilancia Alimentario Nutricional en Centro América y Panamá. Guatemala, INCAP. [s.p.]
20. SEGEPLAN (Secretaría General de Planificación, GT). 1992. Conferencia Internacional Sobre Nutrición. Situación Alimentaria Nutricional de Guatemala. Guatemala, SEGEPLAN. 66 p.
21. Tacsan, Luis. 2001. Guía para la Gestión Municipal de Programas de Seguridad Alimentaria y Nutricional. Chile, FAO. pp. 53-76.
22. Tobar, Luisa Fernanda. 1996. La Situación Alimentaria como Expresión Sociocultural: el caso de las comunidades indígenas. Colombia, Pontificia Universidad Javeriana. [s.p.]

ANEXO No.1
HOJA PARA VALIDAR LA GUÍA PARA VIGILAR LA CONDICIÓN DE SAN
DE LA COMUNIDAD Y PREVENIR PELIGROS

I. VALIDACIÓN DEL CONTENIDO DE LA GUÍA

A. Introducción

Con el ejercicio de validación de la “Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros”, se espera revisar y analizar el documento para verificar si sí se comprende cada uno de los temas que contiene, si éstos tienen un orden adecuado. Para esto es necesario leer cada parte de la Guía y luego se harán preguntas de cada sección de la misma.

B. Instrucciones

La metodología a utilizar, es la siguiente:

1. Leer en voz alta y en conjunto parte por parte del documento.
2. Al ir leyendo, cada uno subraya las palabras u oraciones que consideran extrañas, difíciles de comprender, desconocidas o confusas.
3. Al finalizar la lectura se revisan esas palabras u oraciones identificadas para llegar a un acuerdo de como escribirlas mejor.
4. Se harán preguntas para cada sección que se lea para ver si para todos se entienden el mismo mensaje.

C. Preguntas Especificas de cada Sección

I. PRESENTACIÓN

Palabras u oraciones a revisar

1. ¿A quién va dirigido el documento?

2. Explique con sus palabras: Para qué sirve la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros?

II. ¿QUÉ ES SAN?

Palabras u oraciones a revisar

1. Explique con sus palabras qué significa SAN:

2. Explique qué quiere decir una alimentación Suficiente:

3. Explique que quiere decir una alimentación de Calidad:

4. Explique qué quiere decir una alimentación Sana:

5. Explique con sus palabras qué quiere decir una alimentación Aceptable:

6. Explique con sus palabras qué quiere decir una alimentación Estable:

7. Explique con sus palabras qué quiere decir una alimentación Sostenible:

A. Cuáles son los pilares de la SAN?
Palabras u oraciones a revisar

1. ¿Qué les parecen los dibujos de los pilares de la SAN?

2. ¿Qué idea les da?

3. Harían ustedes algún cambio?

4. Si es si, qué cambio harían?

5. Cuántos son los pilares de la SAN?

6. Cuáles son los pilares de la SAN?

7. Explique qué significa Disponibilidad de alimentos:

8. ¿Qué les parece el dibujo de la Disponibilidad de alimentos?

9. ¿Qué idea les da?

10. Harían ustedes algún cambio?

11. Si es si, qué cambio harían?

12. Explique qué significa Acceso a los alimentos:

13. ¿Qué les parece el dibujo de acceso a los alimentos?

14. ¿Qué idea les da?

15. Harían ustedes algún cambio?

16. Si es si, qué cambio harían?

17. Explique qué significa Consumo de alimentos:

18. ¿Qué les parece el dibujo de Consumo de alimentos?

19. ¿Qué idea les da?

20. Harían ustedes algún cambio?

21. Si es si, qué cambio harían?

22. Explique qué significa Aprovechamiento de los alimentos:

23. ¿Qué les parece el dibujo de Aprovechamiento de los alimentos?

24. ¿Qué idea les da?

25. Harían ustedes algún cambio?

26. Si es si, qué cambio harían?

27. Qué se necesita para que una comunidad tenga disponibilidad de alimentos?

28. Qué se necesita para que una comunidad tenga acceso a los alimentos?

29. Qué se necesita para que una comunidad tenga un buen consumo de alimentos?

30. Qué se necesita para que una comunidad tenga un buen aprovechamiento de los alimentos?

B. Condiciones de la SAN en la Comunidad

Palabras u oraciones a revisar

1. Explique por qué es importante conocer la condición de SAN en la comunidad:

2. ¿Cómo se puede conocer la condición de SAN de la comunidad?

a. ¿Cómo se pueden conocer los problemas y peligros de la comunidad?

1. Explique con sus palabras qué es un Árbol de Problemas y Peligros:

2. Explique con sus palabras lo siguiente:

Qué es un Problema:

Qué es Peligro:

Qué es Causa:

Qué es Efecto:

3. ¿Qué les parece el dibujo del Árbol de Problemas y Peligros?

4. ¿Qué idea les da?

5. Harían ustedes algún cambio?

6. Si es si, qué cambio harían?

7. Explique con sus palabras qué es un Árbol de Propósitos y Soluciones:

8. ¿Qué les parece el dibujo del Árbol de Propósitos y Soluciones?

9. ¿Qué idea les da?

10. Harían ustedes algún cambio?

11. Si es si, qué cambio harían?

b. ¿Cómo saber si las condiciones de la comunidad están cambiando? y ¿cómo hacer un indicador de problema y de peligro para la comunidad?

Palabras u oraciones a revisar

1. Explique con sus palabras qué es un Indicador:

2. Describa los pasos para hacer un Indicador de Problema o de Peligro de la Comunidad son claros o dé alguna sugerencia.

3. Que alguna persona explique el ejemplo de cómo elaborar un Indicador de Problema o de Peligro de la Comunidad.

ii. ¿Cuáles son los indicadores para conocer la SAN de la comunidad? Y ¿Cuáles son los indicadores de peligro de la comunidad?

4. Que cada persona del grupo explique uno o dos indicadores. (33 indicadores)

No.	INDICADOR	COMENTARIO

iii. ¿Qué es SISVAN-AT?, ¿qué es un sistema?, ¿qué es vigilancia?, ¿qué es alerta temprana? ¿qué es SISVAN-AT?, ¿para qué sirve el SISVAN-AT? Y ¿cuáles son las características del SISVAN-AT?

Palabras u oraciones a revisar

1. Explique con sus palabras qué es un Sistema.

2. Explique con sus palabras qué es Vigilancia.

3. Explique con sus palabras qué es Alerta Temprana.

4. Explique con sus palabras qué es un SISVAN-AT.

5. Explique para qué sirve el SISVAN-AT.

6. Cuáles son las características del SISVAN-AT:

7. ¿Qué idea les da?

8. Harían ustedes algún cambio?

9. Si es si, qué cambio harían?

VII. ¿Cómo poner en marcha el SISVAN-AT?
Palabras u oraciones a revisar

1. ¿Qué les parece el dibujo de los pasos para poner en marcha el SISVAN-AT?

2. ¿Qué idea les da?

3. Harían ustedes algún cambio?

4. Si es si, qué cambio harían?

A. Paso 1: Comunicación

Palabras u oraciones a revisar

1. ¿En qué consiste el paso de comunicación?

2. ¿Para qué sirve el paso de comunicación?

3. ¿Cómo se va a llevar a cabo el paso de comunicación?

4. ¿Qué resultados se esperan obtener al terminar el paso de comunicación?

5. Alcanza el tiempo de duración para realizar el paso de comunicación?

Si _____ No _____

Si usted NO está de acuerdo con ese tiempo, ¿cuánto tiempo cree usted que debe durar este paso?

B. Paso 2: Organización

Palabras u oraciones a revisar

1. ¿En qué consiste el paso de organización?

2. ¿Para qué sirve el paso de organización?

3. ¿Cómo se va a llevar a cabo el paso de organización?

4. ¿Qué resultados se esperan obtener al terminar el paso de organización?

5. Alcanza el tiempo de duración para realizar el paso de organización?

Si _____ No _____

Si usted NO está de acuerdo con ese tiempo, ¿cuánto tiempo cree usted que debe durar este paso?

6. ¿Para qué sirve la Comisión de SISVAN-AT comunitaria?

7. ¿Qué actividades debe hacer la Comisión de SISVAN-AT comunitaria?

8. ¿Qué les parece el dibujo de las Características del SISVAN-AT?

9. ¿Qué idea les da?

10. Harían ustedes algún cambio?

11. Si es si, qué cambio harían?

C. Paso 3: Diagnóstico

Palabras u oraciones a revisar

1. ¿En qué consiste el paso de diagnóstico?

2. ¿Para qué sirve el paso de diagnóstico?

3. ¿Cómo se va a llevar a cabo el paso de diagnóstico?

4. ¿Qué resultados se esperan obtener al terminar el paso de diagnóstico?

5. Alcanza el tiempo de duración para realizar el paso de diagnóstico?

Si _____ No _____

Si usted NO está de acuerdo con ese tiempo, ¿cuánto tiempo cree usted que debe durar este paso?

6. Ahora se hará el ejercicio sobre la elaboración del Diagnóstico en la Comunidad y en base a este se llenará: la Hoja para hacer el Diagnóstico, la Hoja para revisar los Indicadores de SAN y de Alerta Temprana de la Comunidad, para ver si se entienden las instrucciones de cada una, según los instructivos que están en los Anexos.

D. Paso 4: Planificación y Búsqueda de Recursos

Palabras u oraciones a revisar

7. Ahora se hará el ejercicio sobre la elaboración de la planificación para lo que se usará la Hoja de Planificación de Actividades, y así se verá si se entiende.

E. Paso 5: Acción

Palabras u oraciones a revisar

1. ¿En qué consiste el paso de acción?

2. ¿Para qué sirve el paso de acción?

3. ¿Cómo se va a llevar a cabo el paso de acción?

4. ¿Qué resultados se esperan obtener al terminar el paso de acción?

F. Paso 6: Evaluación

Palabras u oraciones a revisar

1. ¿En qué consiste el paso de evaluación?

2. ¿Para qué sirve el paso de evaluación?

3. ¿Cómo se va a llevar a cabo el paso de evaluación?

4. ¿Qué resultados se esperan obtener al terminar el paso de evaluación?

5. A continuación se presenta el mismo listado de indicadores que se revisaron anteriormente, ahora lea la segunda columna de cada tabla y comente si está de acuerdo con el tiempo en que se debe revisar cada uno de los indicadores.

No.	INDICADOR	COMENTARIO

6. Ahora según la planificación realizada en el ejercicio pasado se llenará: la Hoja para revisar si se cumplió la Planificación y la Hoja para revisar los Indicadores de SAN y de Alerta Temprana de la Comunidad.

D. A CERCA DE LA GUÍA

1. ¿Está usted de acuerdo con el nombre que se le da a la Guía?

Si _____ No _____

Si usted NO está de acuerdo con el nombre, ¿Qué nombre le daría usted a la Guía?

2. ¿Cree usted que la guía tiene un orden adecuado?

Si _____ No _____

Si usted NO está de acuerdo con el orden, ¿Qué orden le daría usted a la Guía?

II. VALIDACIÓN DE LA FORMA DE LA GUÍA

A. Introducción

Esta hoja sirve para ver si la "Guía para Vigilar la Situación de SAN de la Comunidad y Prevenir Riesgos" tiene una buena presentación, esto quiere decir que se va a discutir cómo se mira el documento.

A continuación se harán unas preguntas las cuales deberá responder:

1. La Letra

a. ¿Cree que el tipo de letra que está en el documento es clara?

Si _____ No _____

Si usted cree que NO es clara, entonces ¿Qué tipo de letra sugiere?

i. Seguridad Alimentaria Nutricional _____

ii. Seguridad Alimentaria Nutricional _____

iii. Seguridad Alimentaria Nutricional _____

iv. Seguridad Alimentaria Nutricional _____

Otra: _____

b. ¿Cree usted que el tamaño de la letra es adecuado?

Si _____ No _____

Si usted cree que NO es adecuado, entonces ¿Qué tamaño de letra sugiere?

i. Seguridad _____ Seguridad _____ Seguridad _____

ii. Seguridad _____ Seguridad _____ Seguridad _____

iii. Seguridad _____ Seguridad _____ Seguridad _____

iv. Seguridad _____ Seguridad _____ Seguridad _____

Otro tamaño: _____

2. Los Dibujos

a. ¿Cree usted que el documento tiene suficientes dibujos?

Necesita más dibujos de los que tiene _____

Tiene suficientes dibujos _____

Necesita menos dibujos de los que tiene _____

b. Le gustan los dibujos que se incluyen?

Si no le gusta, que tipo de dibujos aconseja?

3. Presentación del Documento

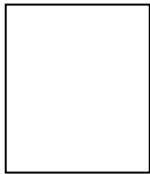
a. ¿De qué colores cree usted que se debe presentar el documento?

A colores _____

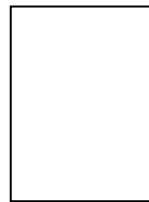
Dos colores _____

Blanco y Negro _____ Otra: _____

b. ¿Cuál de estas presentaciones le gustaría a usted que tenga el documento?



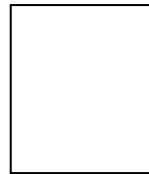
← Hoja tamaño carta



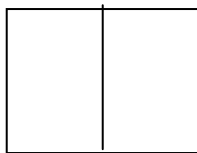
← Hoja tamaño oficio



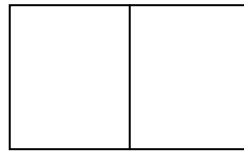
← Horizontal



← Vertical



← Media carta



← Medio oficio

Otra: _____

ANEXO No. 2
Marco Conceptual del SISVAN-AT

I. MARCO CONCEPTUAL

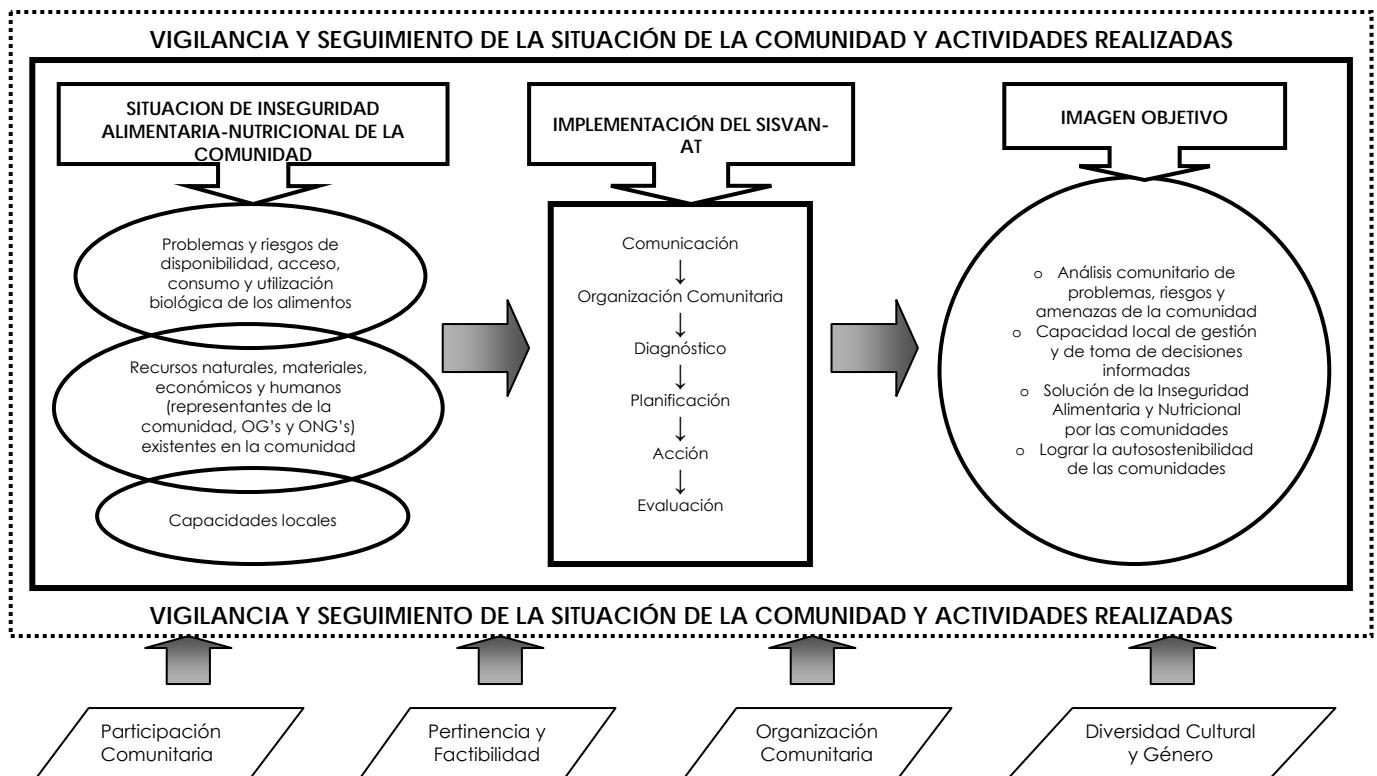
Representa el modelo teórico que fundamenta el SISVAN-AT y está construido bajo el enfoque de Sistemas y Procesos, tal como se describe a continuación.

A. MODELO TEÓRICO DEL SISVAN-AT

Para establecer el marco conceptual del SISVAN-AT, se diseñó un modelo en el que se plantean los elementos necesarios para la implementación del sistema, el cual se presenta en la Figura No. 1. En el modelo se muestra un esquema general del proceso y de los actores que intervienen en la implementación del sistema en una comunidad determinada.

Figura No. 1

Modelo Teórico del SISVAN-AT



A continuación se presenta la definición de SISVAN-AT.

B. DEFINICIÓN DEL SISVAN-AT

Para efectos de este trabajo se define el SISVAN-AT como:

El proceso participativo, continuo y permanente, que permite determinar la condición y detectar previamente los factores que ponen en riesgo la Seguridad Alimentaria y Nutricional de una comunidad, analizar la situación de la disponibilidad, acceso, consumo y utilización biológica de los alimentos, y de esta manera planificar y ejecutar las acciones necesarias para lograr un nivel de vida aceptable, especialmente para la población en mayor riesgo.

La base para llevar a cabo con éxito un SISVAN-AT es la información, la que debe ser oportuna y de calidad. Luego, la capacidad de analizarla será esencial para plantear y ejecutar acciones encaminadas al mejoramiento de la Seguridad Alimentaria y Nutricional de las comunidades, previendo las situaciones de amenaza y riesgo de las mismas, para lograr el desarrollo de una población autosostenible.

C. OBJETIVOS DEL SISVAN-AT

Los objetivos del SISVAN-AT son:

1. Determinar y analizar participativamente los riesgos y los factores que afectan los componentes de la Seguridad Alimentaria-Nutricional: disponibilidad, consumo, acceso y utilización biológica de los alimentos, en el ámbito comunitario, utilizando indicadores de problemas y de alerta temprana, para determinar la situación de la comunidad.

2. Determinar participativamente las acciones a tomar para solucionar y prevenir los problemas de Inseguridad Alimentaria y Nutricional detectados en las comunidades.

3. Dar seguimiento y una adecuada evaluación a las actividades propuestas y a la situación de la Seguridad Alimentaria Nutricional de las comunidades.

1. Centralizar la información de la situación de la comunidad, que sea de calidad, confiable y permanente, para que sea utilizada en el momento que sea necesaria.

D. COMPONENTES DEL SISVAN-AT

La implementación del Sistema de Vigilancia Alimentaria Nutricional y Alerta Temprana (SISVAN-AT) constituye un proceso complejo que abarca una serie de aspectos que permiten evaluar el entorno en donde se dan los problemas y riesgos que atañen a la comunidad, así como también promueve la búsqueda de soluciones y la gestión de acciones que contribuyan a mejorar las condiciones de la misma.

Para efectos de este trabajo, se define como un **SISTEMA** al *conjunto de componentes organizados y relacionados entre sí, que utilizan información y recursos para obtener un resultado con base en objetivos planteados.*

El sistema incluye tres elementos: la situación de Inseguridad Alimentaria Nutricional, la implementación del SISVAN-AT y los alcances. A continuación se presenta una breve descripción de dichos elementos.

1. Situación de Inseguridad Alimentaria Nutricional

La situación de Inseguridad Alimentaria Nutricional de la comunidad representa el **INSUMO** del sistema, y se refiere a *toda la problemática, la información, los recursos, la infraestructura y capacidades locales existentes en la comunidad, que se constituyen en la base para tomar decisiones de mejorar la situación y alrededor de la cual se llevará a cabo la Vigilancia Alimentaria-Nutricional.*

Dentro del SISVAN-AT, la situación de Inseguridad Alimentaria-Nutricional de la comunidad abarca todos los problemas en cuanto a la disponibilidad, el acceso, el consumo y la utilización biológica de los alimentos. También se incluyen los riesgos y amenazas que pueden afectar la Seguridad Alimentaria-Nutricional de la comunidad.

Para poder realizar las acciones pertinentes para mejorar la situación de la comunidad, es necesario tomar en cuenta los recursos existentes en ella; dentro de estos se encuentran:

a. Los *recursos naturales*, que son todos aquellos recursos renovables y no renovables que tiene la comunidad. Es importante mencionar que es necesaria la conservación de los recursos naturales no renovables para que exista estabilidad y sostenibilidad de los mismos, y así evitar su escasez para las futuras generaciones.

b. Los *recursos materiales*, que incluyen todo aquello que es tangible y que será utilizado para solucionar los problemas encontrados, es decir todas las herramientas, infraestructura, equipo, utensilios, etc.

c. Los *recursos económicos*, que constituyen la parte financiera que permitirá realizar las actividades necesarias.

d. Los *recursos humanos*, son los más importantes ya que constituyen el capital social, la masa crítica que impulsará los procesos de desarrollo de la comunidad. Dentro de ellos se encuentran los actores que participarán en el proceso de implementación del SISVAN-AT, es decir los *representantes de las comunidades, de las Organizaciones Gubernamentales -OG's- y No Gubernamentales -ONG's-*, quienes son los responsables de llevar a cabo la recolección, análisis, gestión y ejecución de todas las actividades encaminadas al mejoramiento de la situación de la comunidad.

Las capacidades locales (capital social) se refieren a la habilidad de las personas, para identificar y analizar los problemas y las oportunidades de la comunidad, a la capacidad de gestión de recursos y de toma de decisiones sobre los problemas priorizados, quienes serán los responsables de realizar las acciones oportunas en busca de la mejora de la situación de la comunidad.

En conclusión, el insumo (situación de inseguridad alimentaria nutricional) constituye la base sobre la cual se trabajará el proceso de implementación del SISVAN-AT.

2. Implementación del SISVAN-AT

La implementación del SISVAN-AT se constituye en el proceso o **PROCEDIMIENTO** del sistema y se refiere al conjunto de acciones a realizar para la transformación de la situación inicial.

Para la implementación del sistema se elaboró una metodología establecida en la Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros. Dicho procedimiento incluye varias etapas: Comunicación, Organización Comunitaria, Diagnóstico, Planificación y Evaluación.

El procedimiento utiliza la información sobre la situación de inseguridad alimentaria-nutricional, recursos disponibles y capacidades locales, y a partir de esto se analiza el entorno de las causas que están provocando los problemas o que ponen en riesgo a la comunidad y se toman las acciones necesarias para solucionar los problemas de la comunidad.

c. Imagen Objetivo

La imagen objetivo representa el **PRODUCTO** esperado o el resultado del procedimiento, es decir la situación transformada.

En este caso, la imagen objetivo está conformada por las capacidades adquiridas por la comunidad para el análisis de la situación de la misma, identificación y priorización de problemas, la toma de decisiones, la gestión de actividades y de recursos para contribuir a la solución de los problemas encontrados.

Para obtener un óptimo resultado, es necesario resaltar la importancia de la participación continua en todos los componentes del SISVAN-AT, de los *representantes de la comunidad y de las Organizaciones Gubernamentales –OG’s- y No Gubernamentales –ONG’s-* que están presentes en la comunidad a lo largo de la implementación del sistema, ya que ellos son los que conocen verdaderamente su situación y son los responsables de velar por mejorarla.

La constante *vigilancia y seguimiento de la situación de la comunidad y de las actividades realizadas* durante todo el proceso es otro de los factores que contribuyen a la

implementación del sistema, ya que genera información para proponer nuevas actividades y provee de elementos para el análisis de la evolución de la situación de la comunidad y del rumbo de las actividades realizadas.

E. PRINCIPIOS PARA LA IMPLEMENTACIÓN DEL SISVAN-AT

Para la implementación del SISVAN-AT es importante considerar los siguientes principios básicos como fundamento para lograr la imagen objetivo que se espera alcanzar.

1. Participación Comunitaria

Esto se refiere a la intervención e involucramiento de los habitantes de las comunidades y de organizaciones locales que participan en la toma de decisiones, dentro de todo el proceso de implementación y seguimiento del SISVAN-AT.

La participación comunitaria es imprescindible para llevar a cabo la coordinación de las actividades de vigilancia y del seguimiento, ya que ellos son quienes viven y conocen cuál es la situación real de la comunidad, sin embargo, para esto es necesaria la sensibilización previa, para que se disponga de herramienta para reconocer y sentir la necesidad de buscar soluciones a sus problemas, planteando los beneficios que dichas acciones traen consigo.

Un aspecto importante a tomar en cuenta dentro de la participación comunitaria es que ésta debe ser voluntaria y nunca impuesta.

Por lo tanto, la participación comunitaria contribuye a dar respuesta colectiva a los problemas y emergencias que se están dando, a través de una adecuada coordinación entre las entidades que están presentes en las comunidades.

2. Pertinencia y Factibilidad

Todas las comunidades tienen características propias que las particularizan, por esto es necesario que las actividades propuestas se planteen en base a las necesidades de la comunidad

que se está analizando. Para esto es imprescindible la participación comunitaria durante la elaboración del diagnóstico de la situación alimentaria y nutricional de la misma.

Por otro lado, es importante tomar en cuenta que todas las acciones propuestas que persiguen el bienestar de la comunidad sean factibles de realizar, es decir, que se cuenten con todos los recursos (humanos, materiales y financieros) necesarios para poder llevarlas a cabo.

3. Organización Comunitaria

Para obtener una adecuada participación comunitaria es necesario que la comunidad se organice adecuadamente para que se logren los resultados esperados, trabajando en equipo.

Esto quiere decir que se debe contar con una estructura que sea capaz de detectar, analizar, proponer y dar seguimiento a las acciones encaminadas al mejoramiento de la situación alimentaria y nutricional de la comunidad.

4. Diversidad Cultural y Género

Una de las características más marcadas en la sociedad guatemalteca es la discriminación hacia la mujer. Esto se puede observar, por ejemplo, dentro de las actividades laborales femeninas ya que son remuneradas con sueldos bajos, existe el mito que la mujer debe ocuparse del hogar y el hombre debe trabajar, se da menor valoración social a la labor y funciones de la mujer.

La diversidad cultural se manifiesta por la aceptación de los diversos lenguajes, de las creencias religiosas, de las prácticas del manejo de la tierra, en el arte, en la música, en la estructura social, en la selección de los cultivos, en la dieta y de todos los atributos de la sociedad humana.

Entonces, la diversidad cultural y el género se refieren a la equidad y la igualdad de oportunidades de las mujeres, hombres, jóvenes, ancianos y ancianas, niños y niñas para la participación en la toma de decisiones dentro de la comunidad. Es el aprovechamiento máximo del potencial que existe del capital social en primera instancia y del resto de recursos también.

ANEXO No. 3
Guía para Vigilar la Condición de SAN de la Comunidad y Prevenir Peligros